

dreame



W10 Pro

User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 – 35
Čeština	36 – 68
Slovenčina	69 – 103
Magyar	104 – 138
Deutsch	139 – 175

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.

✉ www.alza.co.uk/kontakt

☎ +44 (0)203 514 4411

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, www.alza.cz

Safety Information

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

Usage Restrictions

- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks.
Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- Clear the area to be cleaned. Children shall not play with this product. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot while it is operating.
- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- Ensure that the appliance operates correctly in a proper environment. Otherwise, do not use the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Do not use the robot in an area suspended above ground level without a protective barrier.
- Do not place the robot upside down. Do not use the LDS cover, robot cover, or bumper as a handle for the robot.
- Do not use the robot at an ambient temperature above 40°C or below 0°C or on a floor with liquids or sticky substances.
- To prevent damage or harm from dragging, clear any loose objects from the floor, and remove cables or power cords on the cleaning path before operating the appliance.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot from bumping into and damaging them.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction operating of the robots.
- Keep the cleaning tool out of reach of children.
- Do not operate the appliance in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot regardless of whether it is stationary or moving.
- Do not use the robot to clean any burning objects. Do not use the robot to pick up flammable or combustible liquids, corrosive, gases, or undiluted acids or solvents.
- Do not vacuum hard or sharp objects. Do not use the appliance to pick up objects such as stones, large pieces or paper or any item that may clog the appliance.
- Plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

- Do not use a wet cloth wipe or any liquid to rinse the robot and base. Washable parts must be dried completely before installing and using them.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arise from improper use of this product.

Batteries and Charging

- Do not use any third-party battery or self-wash base. Use only with RCS4 supply unit.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or self-wash base on your own.
- Do not place the self-wash base near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the base's charging contacts.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- If the power cord becomes damaged or broken, stop using it immediately and contact after-sales service.
- Make sure the robot is turned off, when being transported and kept in its original packaging if possible.
- If the robot will not be used for an extended period of time, fully charge it, then turn it off and store it in a cool, dry place. Recharge the robot at least once every 3 months to avoid over-discharging the batter.

Laser Safety Information

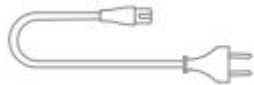
- The laser distance sensor complies with IEC 60825-1:2014 standard for Class 1 laser products and does not generate dangerous laser radiation.

Product Overview

Package Contents



Side Brush



Power Cord



Mop Pad (x2)



Cleaning Tool



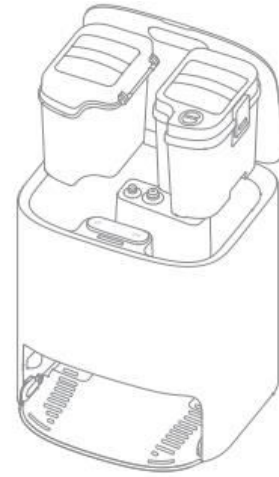
Cleaning Brush



User Manual



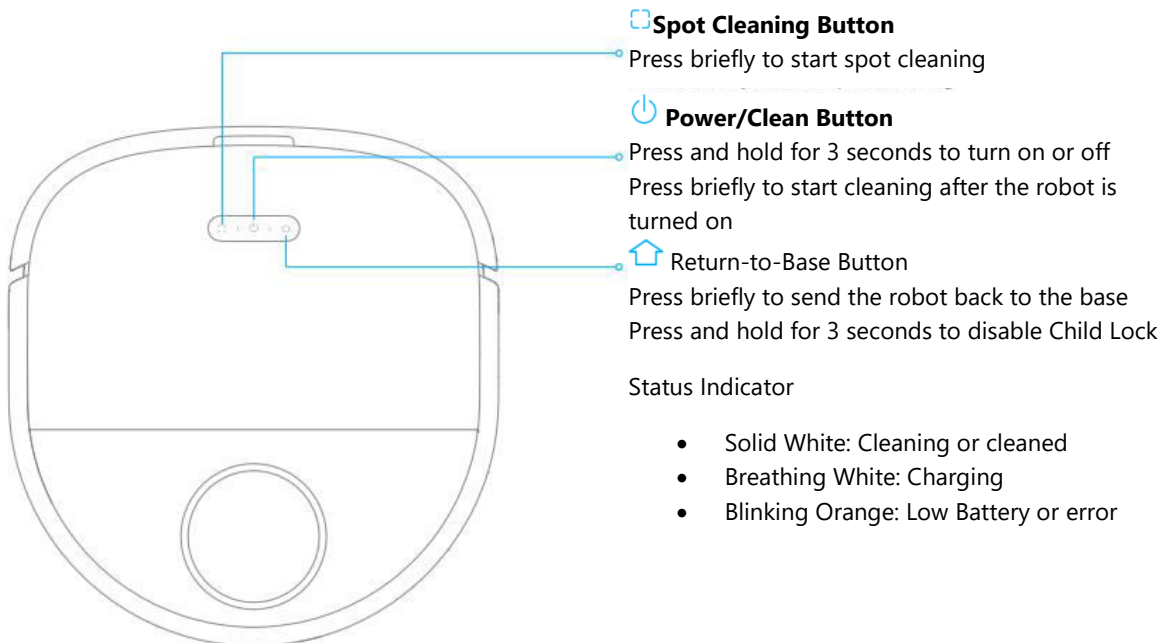
Robot



Self-Wash Base (Including a fresh tank, waste tank, and washboard)

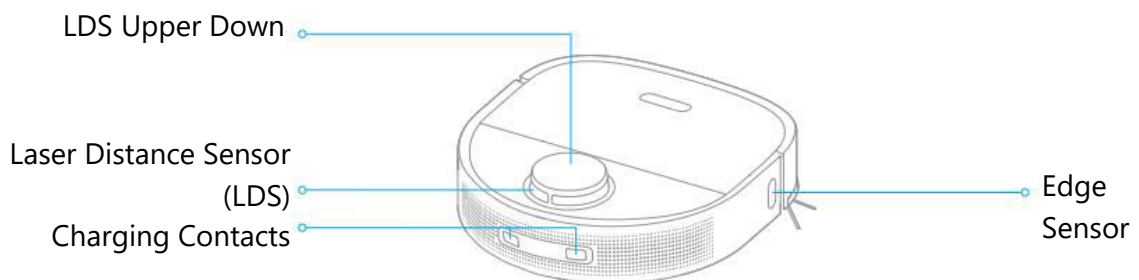
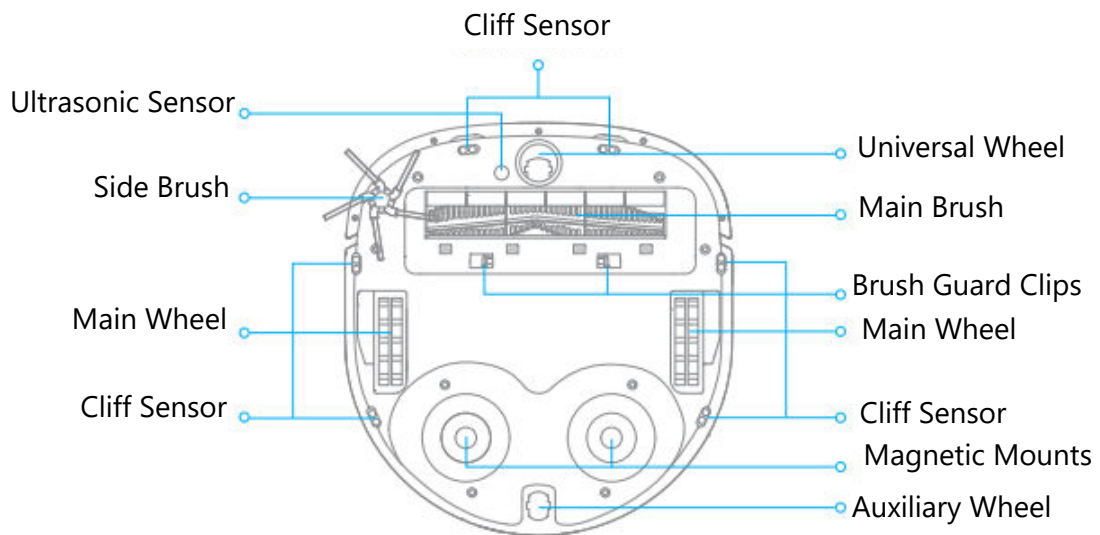
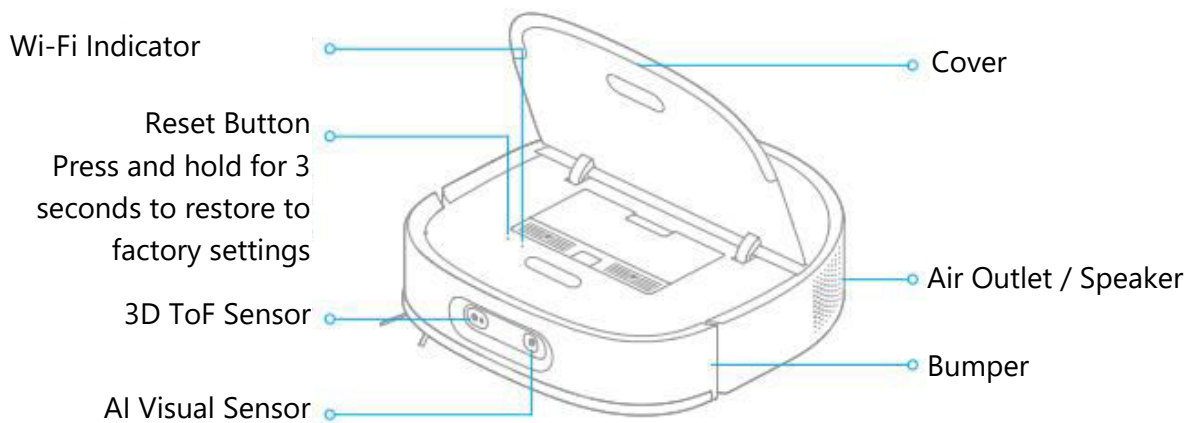
Note: Illustrations of the product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Robot



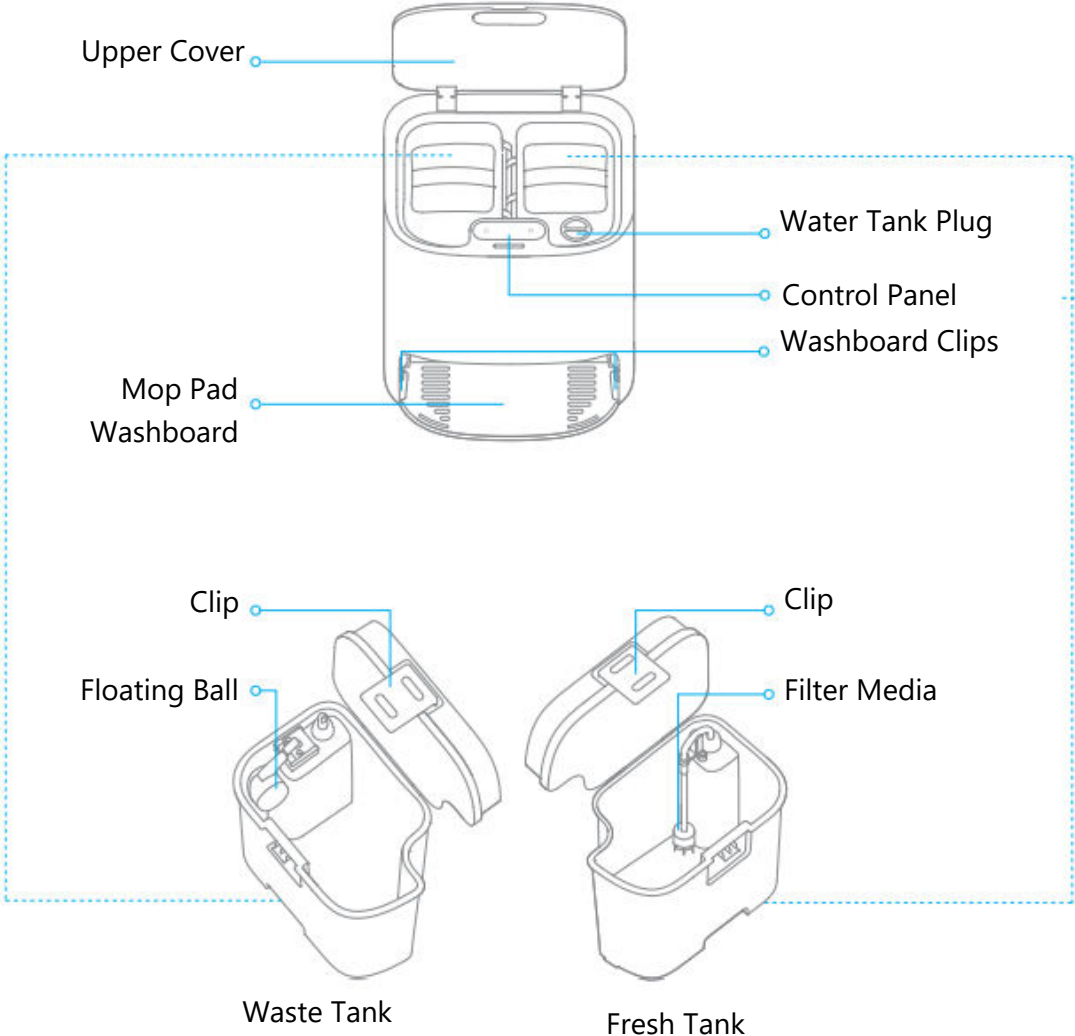
Note: Press any button to pause while the robot is cleaning, returning to recharge, returning to self-clean, or in Spot Cleaning mode.

Robot and Sensors

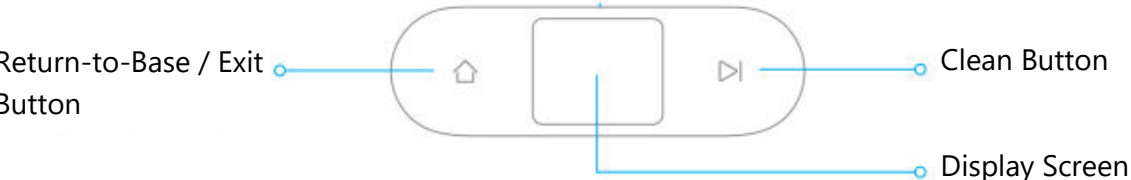


Product Overview

Self-Wash Base



Control Panel



Return-to-Base / Exit Button

When the robot is on the base:

- Press briefly to make the robot exit the base.
- Press and hold for 3 seconds to clean and dry the mop pads.



When the robot is out of the base:

- Press briefly to send the robot back to the base. The robot resumes cleaning after the mop pads are cleaned.
- Press and hold for 3 seconds to stop cleaning and send the robot back to the base to have the mop pads cleaned and dried.

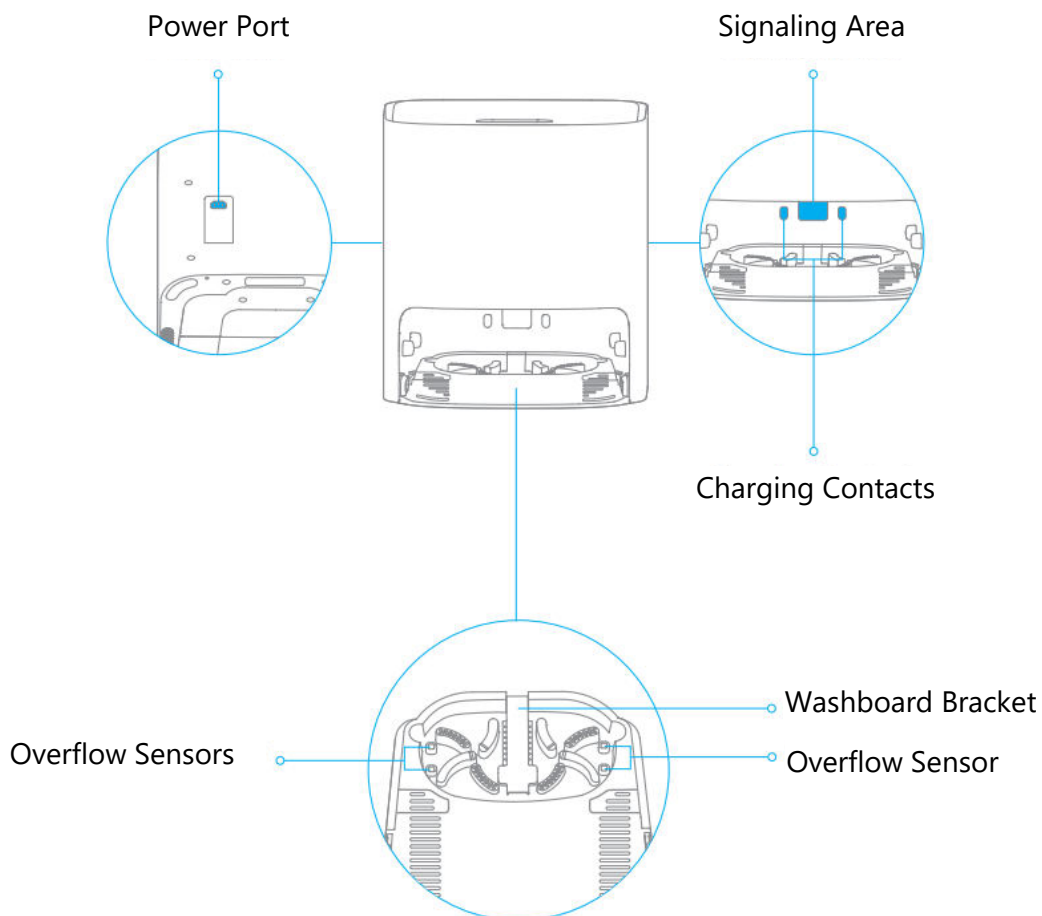
Clean Button

Press briefly to start or pause cleaning.

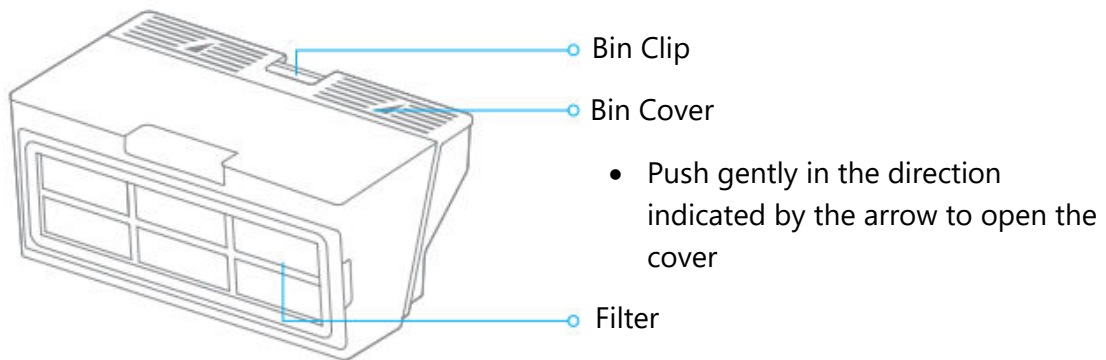
Child Lock

Press and hold the  and  button for 3 seconds to activate or deactivate Child Lock. After Child Lock is activated, all buttons on the robot and the base are locked.

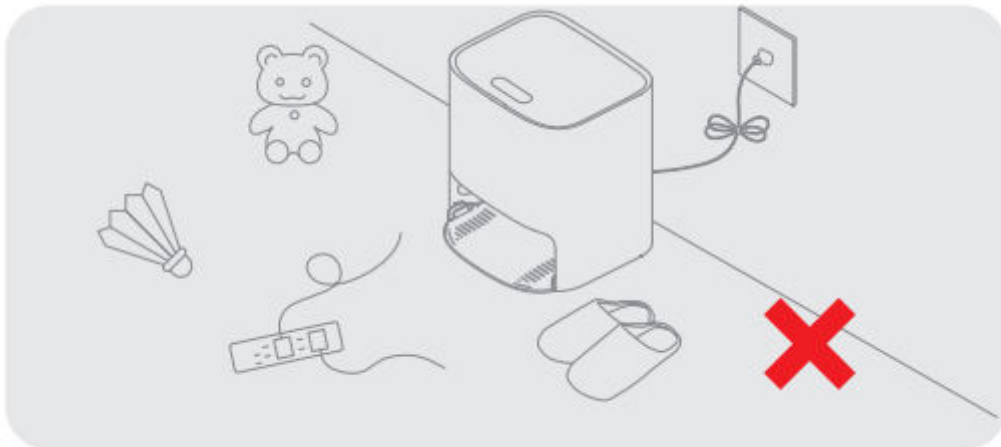
Self-Wash Base



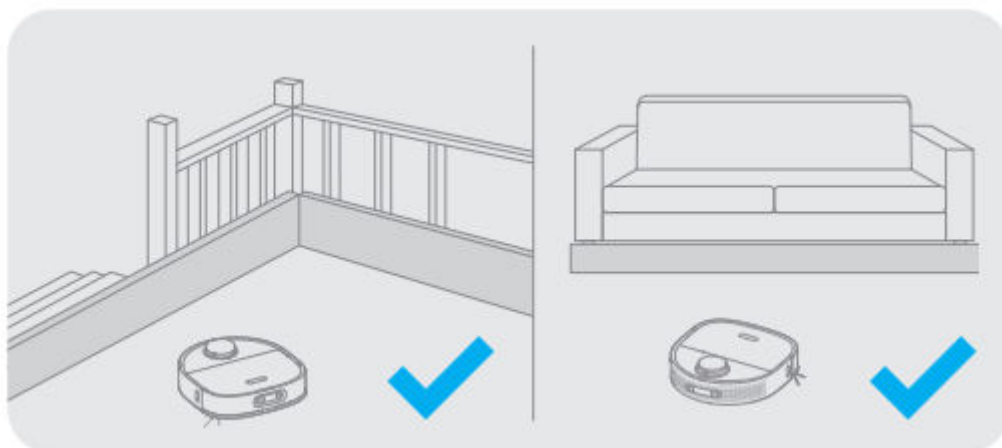
Dust Bin



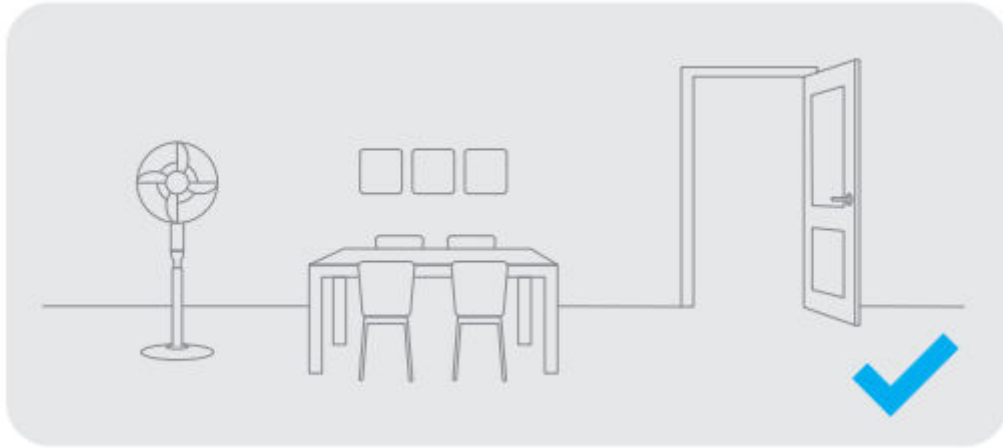
PREP Your Home



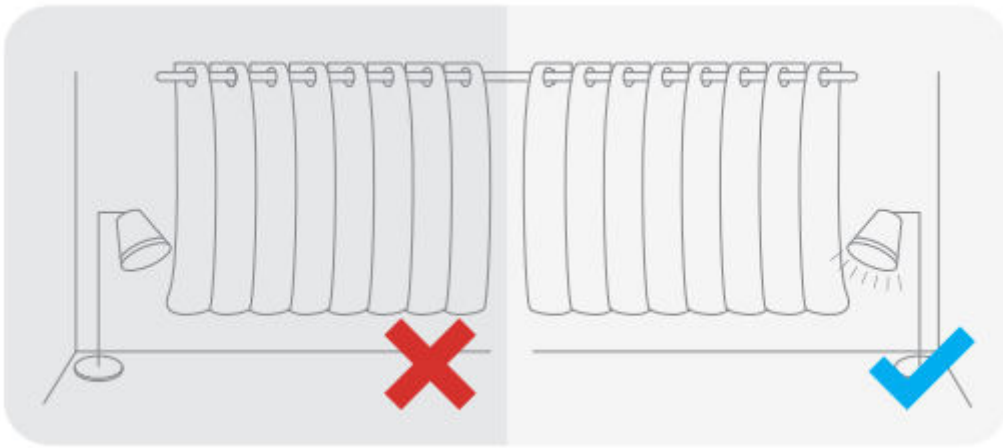
Remove power cords, slipper, and hard objects that may collide with the robot to improve work efficiency.



Before cleaning, place a physical barrier at the edge of the stairs and sofa to ensure the secure and sooth operations of the robot.



Open the door of the room to be cleaned, and put the furniture in its proper place to leave more space.

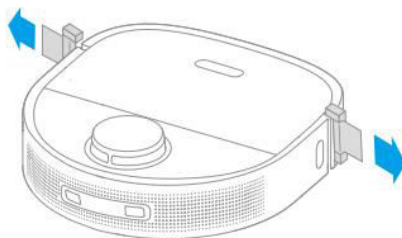


The robot can recognize objects with an AI Visual sensor. To keep the optimal recognition performance, make sure all areas to be cleaned are well illuminated.

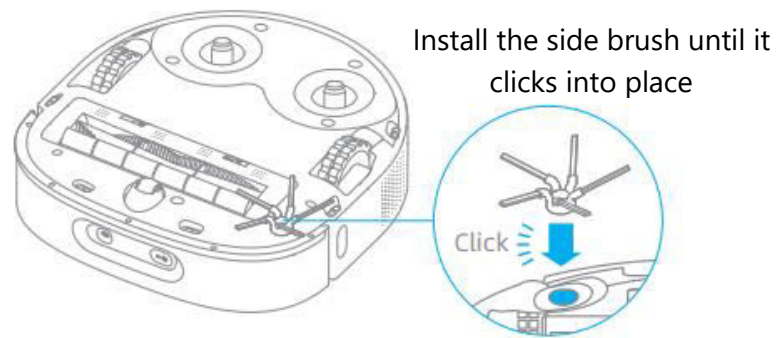
Note: When operating the robot for the first time, follow it around while cleaning to remove any potential obstacles in time. To prevent the robot from not recognizing areas that need to be cleaned, do not stand in front of the robot, threshold, hallway, or narrow places.

Before Use

Remove the protective strips

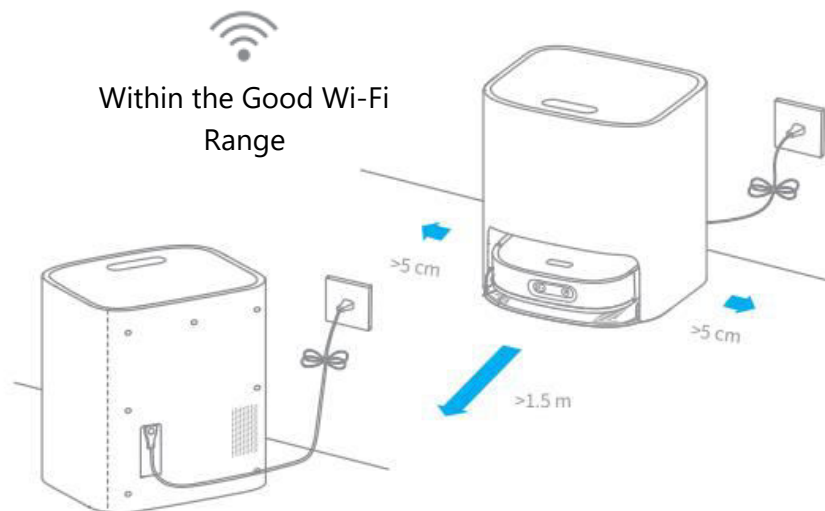


Install the side brush



Place the base against the wall and charge the robot

- Install the base in a location that is as open as possible with a good Wi-Fi signal.
- Insert the power cord into the base and plug it into the socket.
- Place the robot onto the base, and the robot will turn on automatically and start charging.
- Fully charging the robot before the first use is recommended. After the robot is fully charged, the status indicator will illuminate white for 10 minutes and will then dim.



Note:

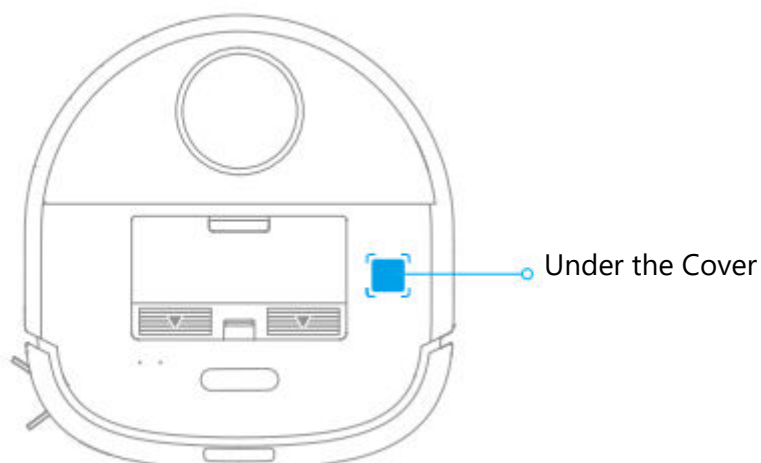
- Remove any objects that are closer than 1.5m from the front and 5 cm from either side of the base.
- Make sure that no objects might block the signalling area.
- To prevent water stains from wetting wood floors or carpets, placing the base on tile or marble floor is recommended.

Connecting with Mi Home/Xiaomi Home App

The appliance works with the Mi Home/Xiaomi app, which can be used to control the appliance and make it interact with other smart devices.

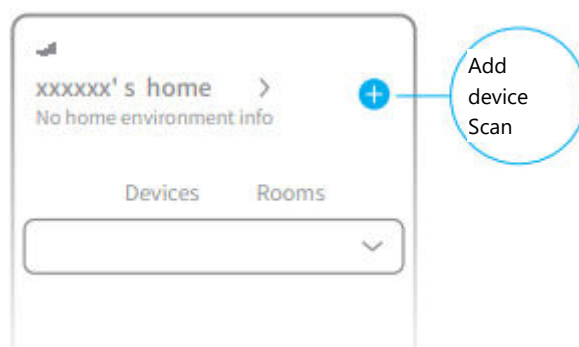
Download the Mi Home/Xiaomi Home App

Scan the QR code on the robot to download and install the Mi Home/Xiaomi Home app.



Add Device



Open the Mi Home/Xiaomi Home, tap "+" in the upper right, and then scan the QR code above again to add "DreameBot W10 Pro". Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.

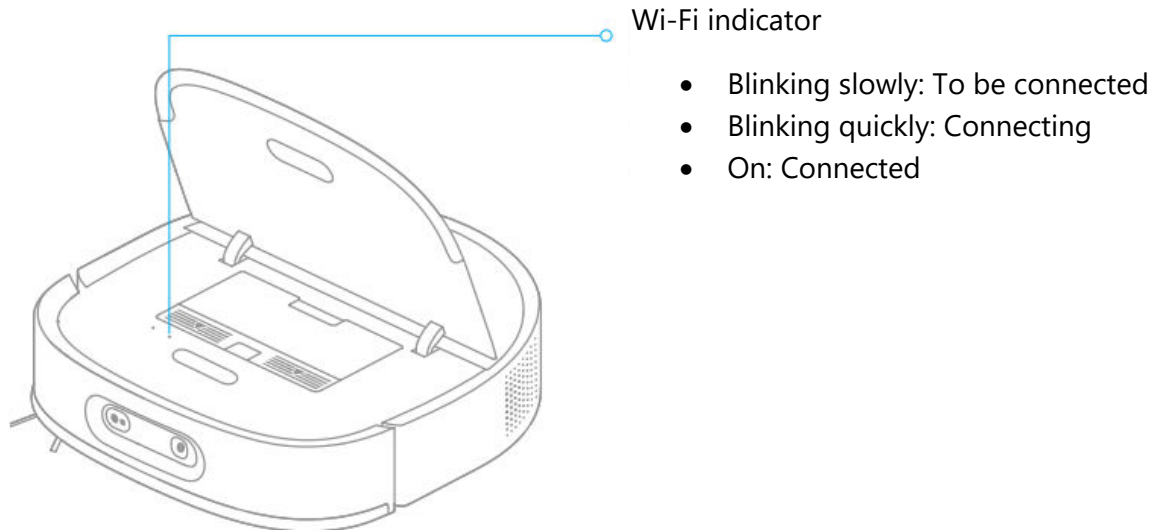


Note:

- Only 2.4GHz Wi-Fi is supported
- Due to upgrades in the app software, the actual operation may be different from the statements in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

Reset Wi-Fi



Simultaneously press and hold the  and  button until you hear a voice prompts saying, "Waiting for the network configuration:" Once the Wi-Fi indicator is blinking slowly, the Wi-Fi has been configured.



Note: If the robot cannot connect to your phone, Reset the Wi-Fi network and try again.

How to Use


Turn On/Off

Press and hold the  button for 3 seconds to turn on the robot. The power indicator should be illuminated. Place the robot onto the base, the robot should turn on automatically and being charging. To turn off the robot, move the robot away from the base and press and hold the  button for 3 seconds.

Fast Mapping

Remove the mop pads before engaging fast mapping. After you connect the robot to the app, create a map as instructed in the app. The robot will move around to scan the environment and create a map. It will not clean at this time. After the robot returns to the base, a map is created and saved automatically.

Pause/Sleep


When the robot is cleaning, press briefly any button on the robot or the  button on the base to pause the robot.

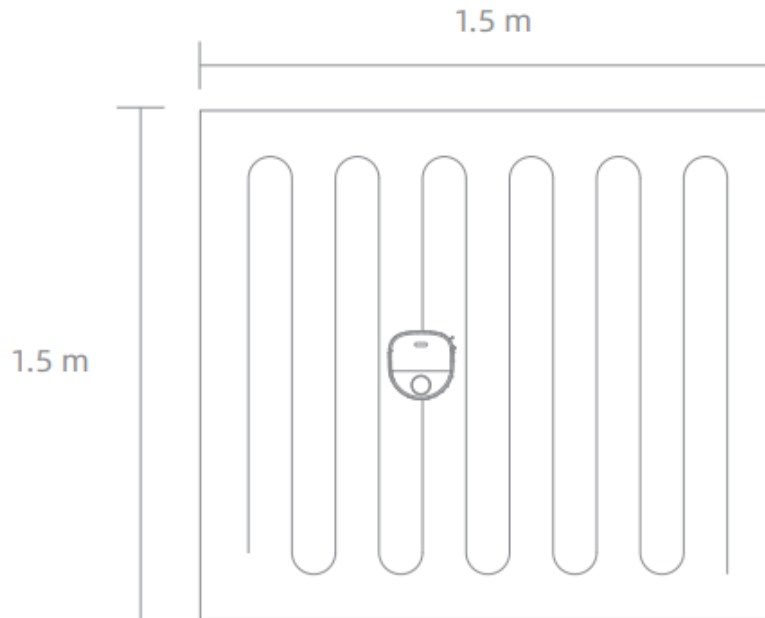
If the robot is paused for more than 10 minutes, it automatically enters sleep mode. The power indicator and charging indicator will turn off. Press any button on the robot or base, or use the app to wake up the robot.

Note:

- The robot will turn off automatically if it is left in the sleep mode for more than 12 hours.
- If the robot is paused and placed onto the base, the current cleaning process will end.

Spot Cleaning

When the robot is not placed on the base and is on standby, press briefly the  button to enable the spot cleaning mode. In this mode, the robot cleans a square-shaped area of 1.5 x 1.5 meters around it and returns to its starting point once the spot cleaning is completed.




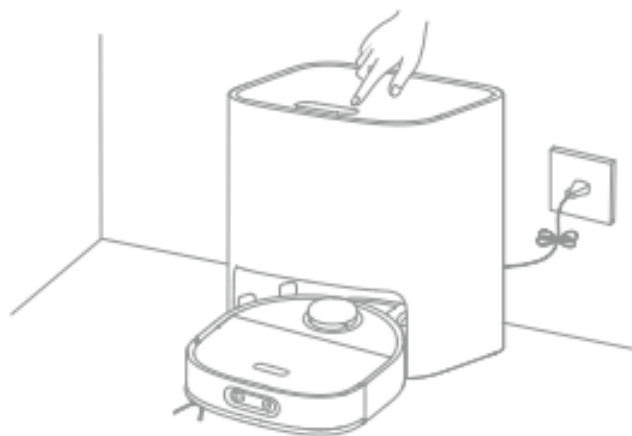
Restoring Factory Settings


If the robot does not function properly and the buttons elicit no response after being restarted, use a pin to press the reset button for 3 seconds until you hear a voice saying, "Restoring factory settings." It will take about 5 minutes to reset the robot to its original factory settings. After resetting the robot, you will have to recreate maps and no-go zones.

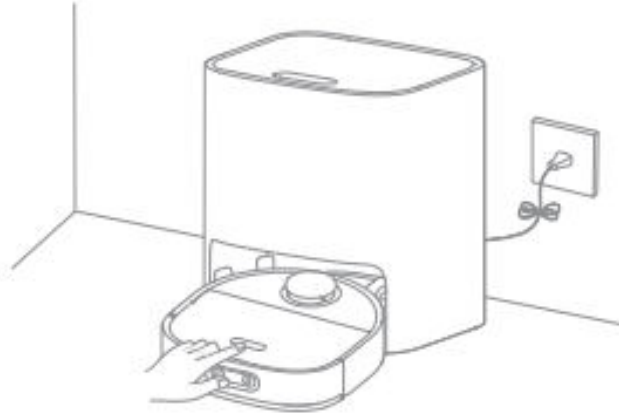
Sweeping Function

Note: Do not attach the mop pads while using the sweeping function.

Method 1: Press the  button on the base and the robot will start sweeping.



Method 2: Press the  button on the robot and the robot will start sweeping.



Note:

- Make sure that the robot is fully charged before using it. Do not manually move the robot when it is cleaning.
- If the battery gets low while cleaning, the robot will return to the base and resume cleaning after charging its battery. The "Resume Cleaning" function must be enabled on the app in advance.

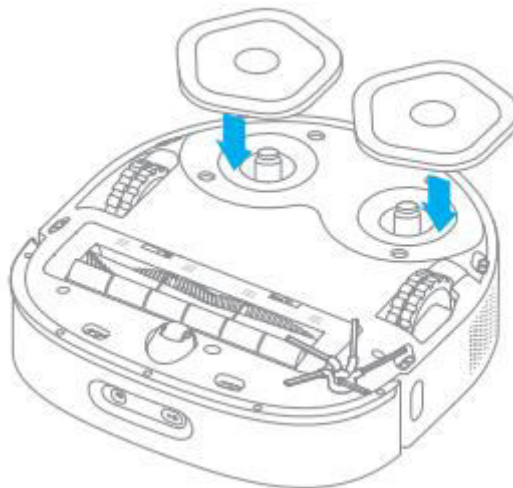
Cleaning Mode

After the robot is turned on, it cleans each room by cleaning along the edges and wall first and then cleaning in an S-shaped pattern. The robot automatically returns to the base to charge its battery after cleaning.

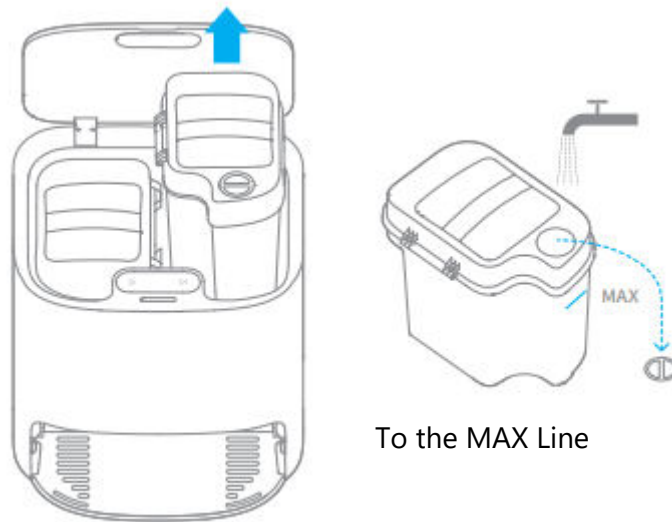
Mopping Function

Note: Do not use the mopping function on the carpet.

1. Attach the mop pads.



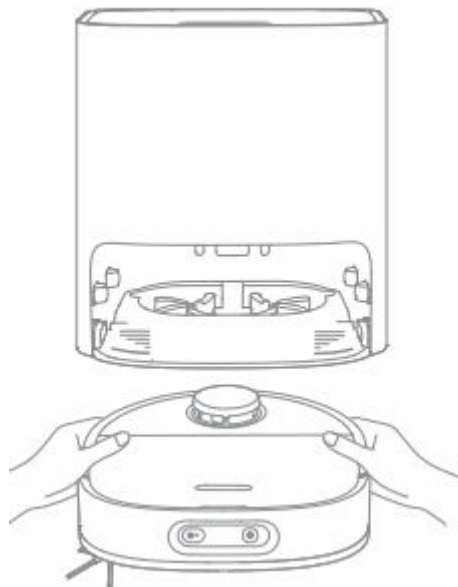
2. Take out the fresh tank, fill it with clean water, and then place the fresh tank into the base.



Note:

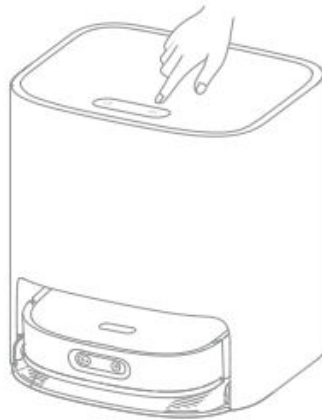
- Do not fill hot water, otherwise the fresh tank may be deformed.
- Use only Dreame-branded detergents to help prevent malfunction.

3. Place the robot onto the base.



4. Start mopping

Press the ▶ button. The robot will start from the base and mop the house based on the optimal cleaning plan arranged in the map.

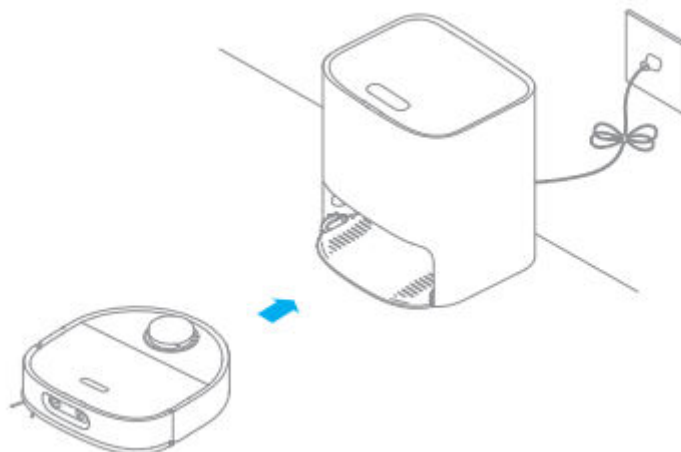


Note:

- If the robot is not on the base, please put it back before starting it.
- The robot will clean the mop pads before it starts cleaning. Please wait patiently until the mop pads are cleaned.
- Do not manually move the base, fresh tank, waste tank, or washboard while mopping.

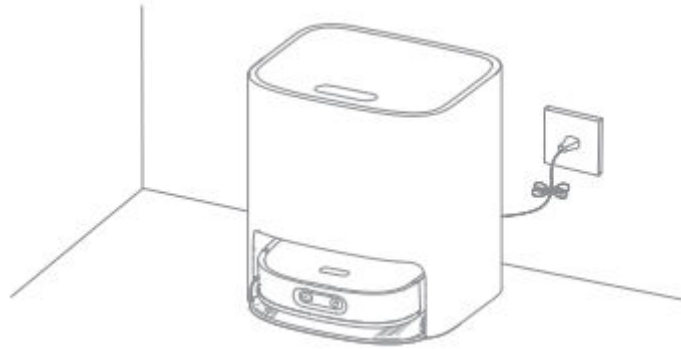
5. Return to self-clean

While mopping, the robot will return to the base to have the mop pads cleaned according to cleaning conditions set in the app. The robot will resume cleaning after the mop pads are cleaned.




6. Clean the mop pads

After the robot completes cleaning and returns to charge, the base will start cleaning and drying the mop pads.



Note:

- To engage mop cleaning at any time, press and hold the  button on the base for 3 seconds.
- While cleaning the mop pads, if the water in the fresh tank is insufficient or the waste tank is full, the robot will send a voice prompt, or the app will send a notification.
- After the robot finishes mopping, promptly clean the waste tank to prevent mold or odor. Changing the mop pads every 1 to 3 months is recommended.

Function in the App

Map management

The homepage of the app displays the current map. On this page, "No-Go Zone" allows you to set zones to be avoided. "Map Management" allows you to modify the current map.

Cleaning mode settings

"Cleaning Mode" on the homepage allows you to change the cleaning mode, the suction power, and the dampness of the mop pads.

Self-cleaning settings

"Self-Cleaning Settings" on the homepage allows you to change the frequency of self-cleaning, manually start a mop pad cleaning task, or manually start or stop a mop pad drying task.

Product settings

The "Settings" page allows you to enable or disable device functions, configure scheduled clean up, or view cleaning history and device information.

Note:

- A map must be created before you can use the room-based or zone based cleaning functions or manage the maps.
- For more information about functions, check the corresponding interface or guide in the app.
- The app you use may be an updated version, please follow the instructions based on the current app version.

Routine Maintenance

Parts

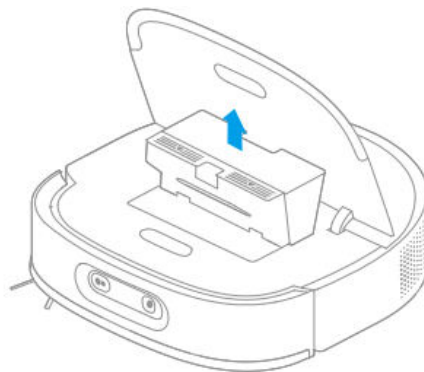
For optimal performance, follow the instructions below to clean and maintain the robot and base.

Part	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Waste Tank	After each use	/
Dust Bin Filter	Once every 2 weeks	Every 3 to 6 months
Fresh Tank		/
Fresh Tank Filter Media		
Washboard		
Main Brush / Side Brush		
3D ToF Sensor / AI Visual Sensor		
Mop Pad	Once every month	Every 1 to 3 months
Dust Bin		/
Bottom of the Robot		
Cliff Sensors		
Universal Wheel / Auxiliary Wheel		
Charging Contacts on Robot		
Signalling Area on Base		
Overflow Sensors on Base		
Charging Contacts on Base		
Body of the Base		
Side Brush	/	Every 3 to 6 months
Main Brush		Every 6 to 12 months

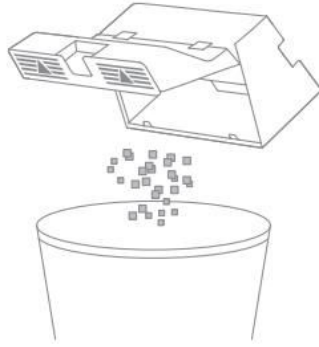
Note: The replacement frequency will depend on your usage of the robot. If an exception occurs due to special circumstances, the parts should be replaced.

Dust Bin *Clean it as needed

1. Open the robot and press the dust bin clip to remove the dust bin.



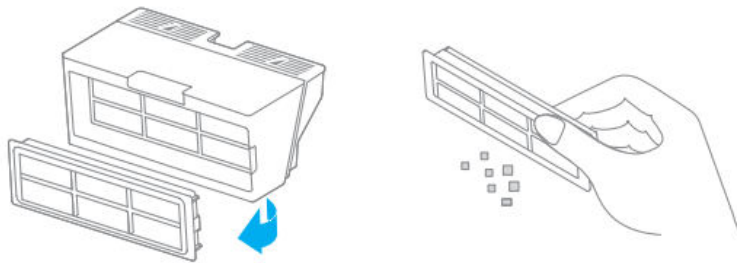
2. Open the bin cover and empty the bin as shown in the diagram.



Note: the cleaning tool can be used to empty the dust bin.

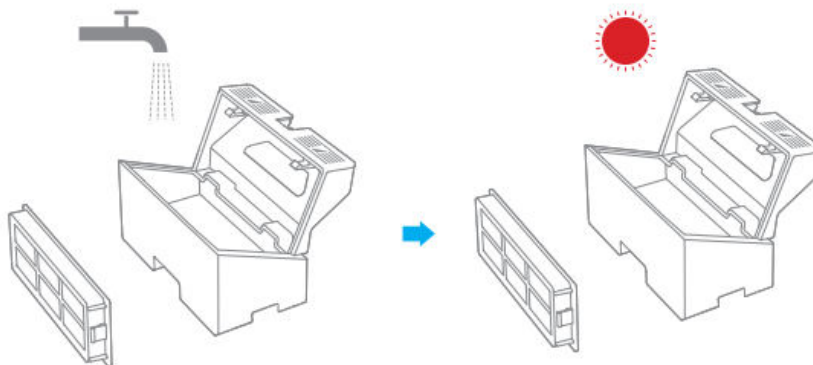
Filter *Clean it once every 2 weeks (fully dry after cleaning) and change it every 3 months

1. Remove the filter and gently tap the filter frame to shake out the dirt.



Note: Do not attempt to clean the filter with a brush, finger, or sharp object.

2. If necessary, rinse the dust bin and the filter under the running water and dry them completely before re-installing.

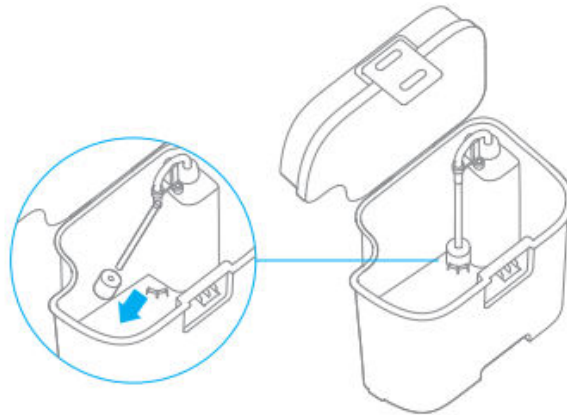


Note:

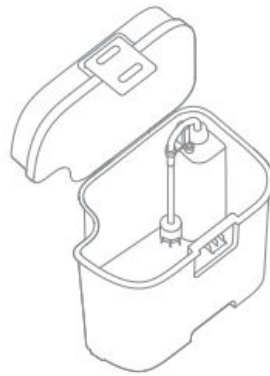
- Only rinse the dust bin and the filter with clean water. Do not use any soap detergent.
- Use the dust bin and filter only when they are completely dry.

Fresh Tank *Clean the filter media once every 2 weeks

1. Open the fresh tank cover, move the hose to the side to remove and clean the filter media as shown in the diagram.



2. Put the filter media and hose back in their original position.



Waste Tank *Clean after each use

1. Take out the waste tank, open the waste tank cover, and then dump the wastewater.



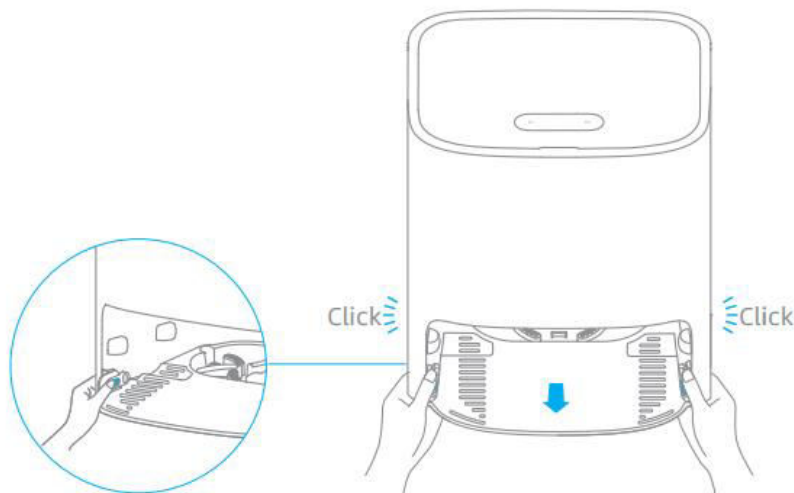
2. Clean the waste tank with water and put it in the base.



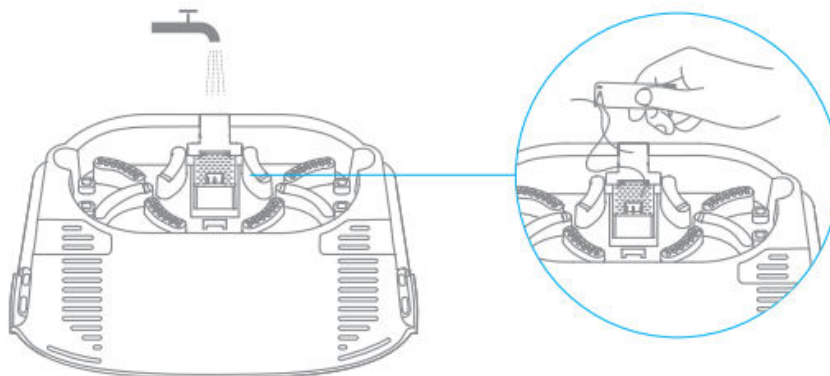
Note: The floating ball in the waste tank is a moving part. Do not clean the floating ball excessively in case of affecting its functions.

Washboard *Clean once every 2 weeks

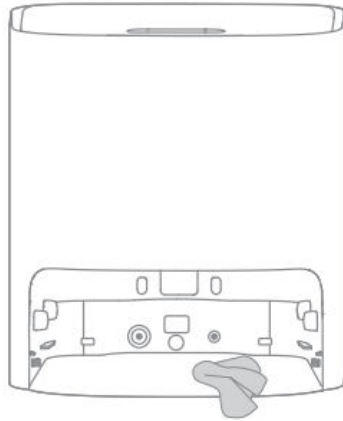
1. Press the clips on both sides of the bottom of the base to remove the washboard.



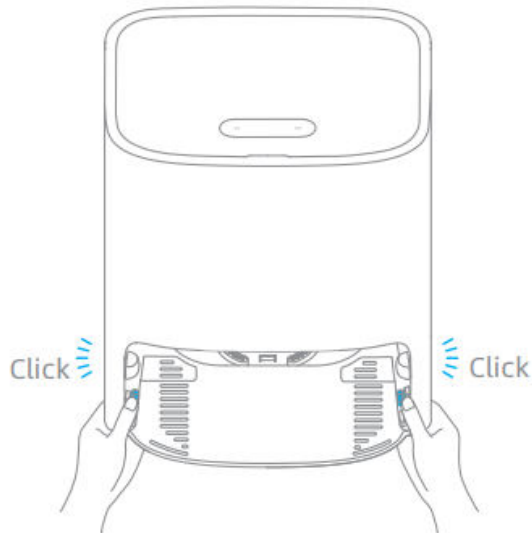
2. Use the provided cleaning tool to clean the washboard completely.



3. Wipe the bottom of the base with a dry cloth.



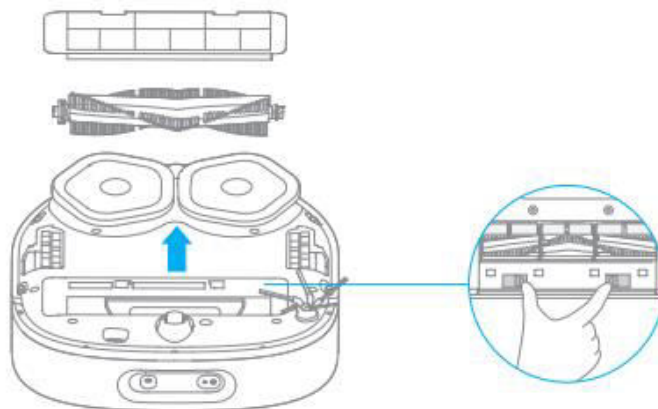
4. Insert the washboard into the base as shown in the diagram, making sure that both clips are in place.



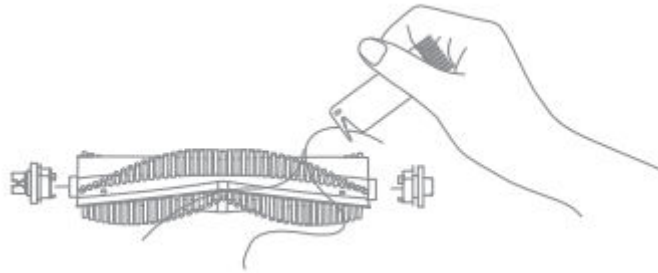
Note: Make sure that the washboard brackets are in place.

Cleaning the Main Brush

Press the brush guard clips inwards to remove the brush guard and lift the brush out of the robot.



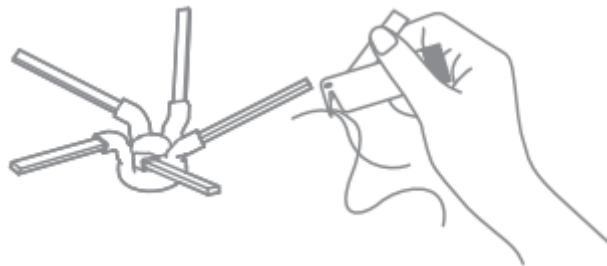
Pull out the brush covers as shown in the diagram. Use the provided cleaning tool to remove any hair tangled in the brush.



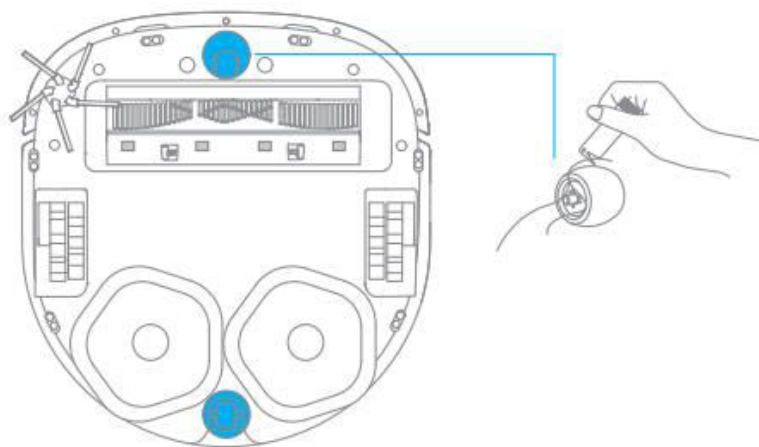
Note: If any hair is thoroughly tangled in the brush, do not pull it too hard. Doing so may damage the main brush.

Cleaning the Side Brush

Remove and clean the side brush.



Cleaning the Universal Wheel / Auxiliary Wheel



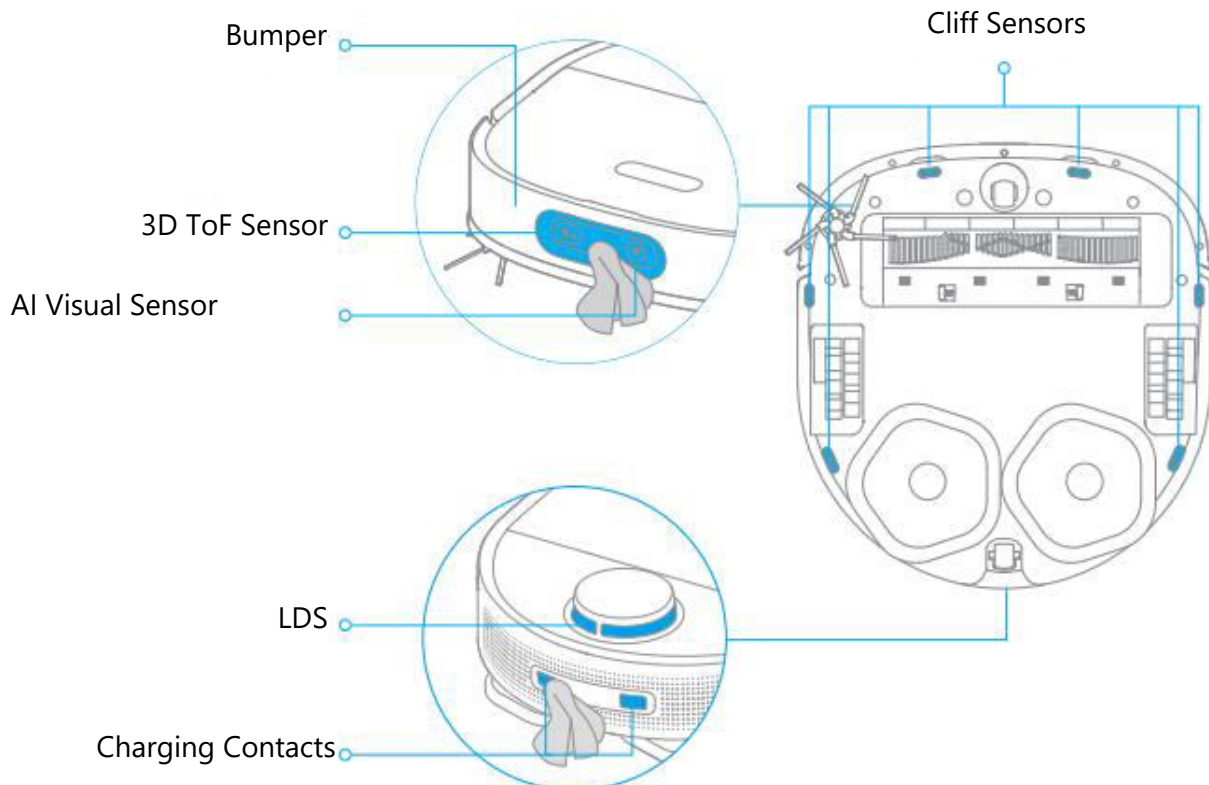
Note:

- Use a tool such as a small screwdriver to separate the axle and tire of the universal wheel. Do not use excessive force.
- Rinse the universal wheel under the running water and put it back after drying it completely.

Robot Sensors and Charging Contacts

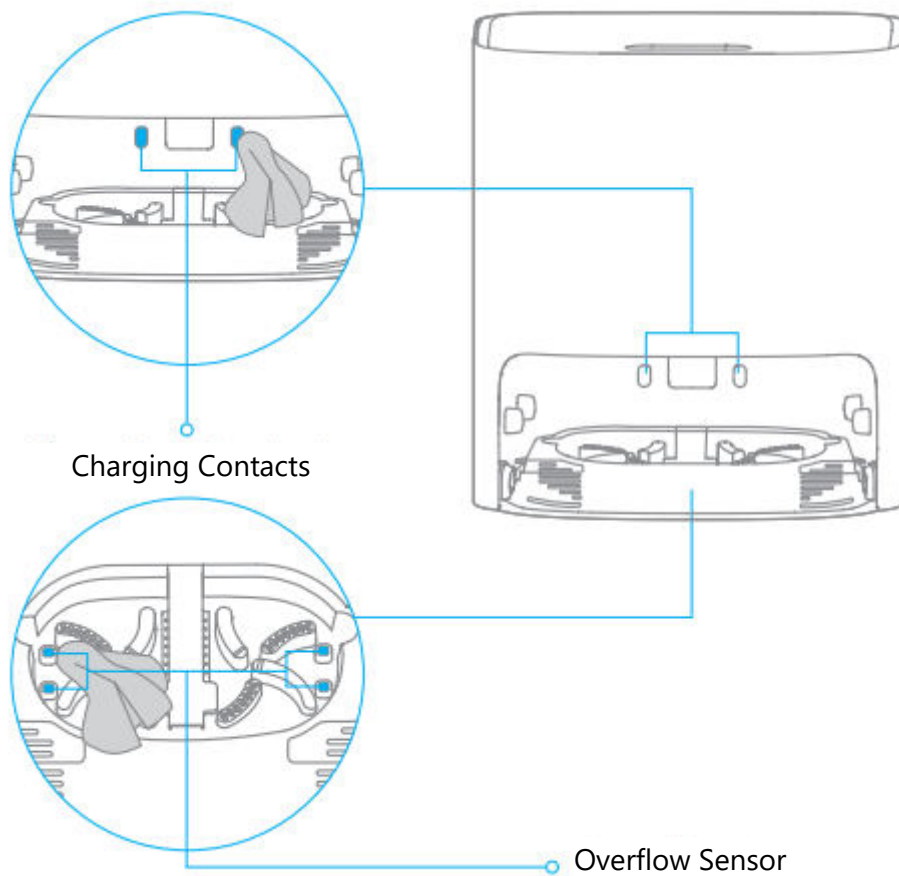
Wipe the robot's sensors and charging contacts by using a soft, dry cloth:

- Cliff sensors at the bottom of the robot
- Charging contacts at the back of the robot
- Return-to-base sensor at the front of the robot
- Bumper at the front of the robot
- LDS on the top of the robot
- 3D ToF sensor and AI Visual sensor at the front of the robot





Note: Wet cloth can damage sensitive elements within the robot and base. Please use a dry cloth for cleaning.

Self-Wash Base Charging Contacts and Overflow Sensor



Robot Restarting






If the robot stops responding or cannot be turned off, press and hold down the  button for 10 seconds to force a shutdown. Then, press and hold  button for 3 seconds to turn the robot on.

Battery

The robot contains a high-performance lithium-ion battery pack. Make sure that the battery remains well-charged for daily use to maintain optimal battery performance. If the robot is not used for an extended period of time, turn it off and put it away. To prevent damaged from over-discharging, charge the robot at least once every three months.



Errors

If the base does not work properly, an error icon and message will be displayed on the display. Read the message and handle the issue based on the following table.

Error Icon	Error Message	Solution
	Insufficient Water in Fresh Tank	Add a sufficient amount of water to the fresh tank.
	Fresh Tank not Installed	Install the clean water tank.
	Waste Tank Malfunction	Install the waste tank. Empty the used water.
	Washboard Not Installed	Check whether the washboard is installed and whether the clips on both sides of the washboard are in place.
	Abnormal Washboard Water Level	Check whether the waste port is clogged. If yes, clean it.
	Robot Malfunction	Check whether an exception has occurred for the robot. Please refer to the "FAQ" section in this manual for troubleshooting.

FAQ

Problem	Possible Cause and Solution
The robot will not turn on.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The battery is low. Recharge the robot on the base and try again. 2. The temperature of the battery is too low or too high. It is recommended to operate the appliance at a temperature between 32°F (0°C) and 104°F (40°C).
The robot will not charge.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The base is unplugged. Make sure that both ends of the power cord are plugged in. 2. Poor contact. Wipe the charging contacts on both the base and the robot.
The robot fails to connect to Wi-Fi.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The Wi-Fi network password is incorrect. Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct. 2. The robot does not support a 5GHz Wi-Fi connection. Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection. 3. The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage. 4. The robot may not be ready to be configured. Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.
A room-base map cannot be created in the app.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The robot must start from the base to create a map. Using the fast mapping function is recommended. 2. Do not move the robot when the robot creates a map for the first time, otherwise positioning failure may occur. 3. After the robot creates a map for the first time, check whether it fails to return to the base. If so, remove any obstacles around it.
The robot cannot find the base or will not return to the base.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The base is unplugged or has been moved when the robot is not placed onto the base. Manually place the robot on the base. 2. The robot cannot return to the base since its path is blocked. For example, a door is closed. Ensure the robot has a clear path. 3. There are too many obstacles around the base. Place the base in an area without any obstacles around it. 4. Moving the robot may cause it to re-position itself or re-map its surroundings. If the robot is too far from the base, it might not be able to automatically return to the base. In this case, manually place the robot onto the base. 5. Wipe the signalling area on the base to ensure no dust or dirt is blocking the signal. 6. Wipe 3D ToF Obstacles Avoidance Sensor on the robot with a soft dry cloth gently to keep the lens unobstructed.
The robot is stuck in front of the base and cannot return to the base.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check whether there is enough space around the base. Keep the immediate area within 1.5m in front of the base and 5cm on both sides of the base clear of objects. 2. The robot may slip. Check whether there is water in front of the base, if so wipe it and try to send the robot back again. 3. Change the place where you put the base and try again.
The robot will not turn	<ol style="list-style-type: none"> 1. The robot can be turned off only when it is not charging. To turn off

off.	<p>the robot move the robot away from the base and press and hold the  button for 2 seconds.</p> <p>2. If the robot cannot be turned off by performing step 1, press and hold the  button for 10 seconds to force a shutdown. If the problem persists, please contact after-sales service.</p>
The charging speed is slow.	<p>It takes about 6 hours to fully charge the robot when its battery is low.</p> <p>1. If you operate the robot at temperatures outside of the specified range, the charging speed will automatically slow down to extend the battery life.</p> <p>2. The charging contacts on both the robot and the base may be dirty, please wipe them a soft cloth.</p>
The robot is malfunctioning.	Turn off the robot then restart it.
The side brush falls off.	<p>1. Re-install the side brush until it clicks into place.</p> <p>2. The side brush may be entangled by power cords. Remove power cords from the floor before cleaning.</p>
The mop pads falls off.	The mop pads may be entangled by power cords. Remove power cords from the floor before cleaning.
The cleaning performance is poor.	<p>1. The dust bin is full. Empty it.</p> <p>2. The filter needs cleaning. Check and clean it.</p> <p>3. The filter is not fully dried after being washed. Dry the filter before use.</p>
The robot leaks dust while cleaning.	Take out the main brush and the dust bin, and remove any debris that may have become trapped around spaces that hold the main brush and the dust bin.
The noise increases while the robot is operating.	<p>1. The dust bin is full. Empty it.</p> <p>2. Hard objects are trapped around the main brush and the dust bin. Check and clean them up.</p> <p>3. The main brush and the side brush may be entangled with hard or debris. Check and clean them up.</p> <p>4. Switch the suction mode to "Standard" or Quiet.</p>
The robot makes a strange noise while operating.	Please turn and press the main wheel to check if there is any object entangled or stuck, if so, clean them promptly. If the problem persists, please contact the after-sales service.
The robot is stuck and stops operating.	<p>1. Check the corresponding area to make sure whether there are obstacles such as power cords, curtains, or carpet tassels around the robot. Removing them so that the robot can continue to work is recommended.</p> <p>2. The robot may be trapped by furniture. It is recommended to elevate the furniture, place a physical barrier to block off the problem areas, or set no-go zones by using the app.</p>
The robot fails to recognize objects.	<p>1. The AI recognition process requires sufficient light. Make sure the robot is performing the cleaning task in a well-lit room.</p> <p>2. Wipe the camera lens with a soft cloth and keep it clean.</p>
The robot moves without the set route.	<p>1. Make sure objects, such as power cords and slippers, have been organized before using the robot.</p> <p>2. Working on wet slippery surfaces sometimes the main wheel to slip.</p>

	Drying the wet places before using the robot is recommended.
The robot misses the rooms to be cleaned.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Make sure that the doors of the rooms to be cleaned are open. 2. Check whether there is a threshold higher than 1.8cm at the door of the room. The robot cannot climb over high thresholds or steps. 3. If the place in front of the room to be cleaned is wet and slipper, the robot may slip and work abnormally. Drying the floor before using the robot is recommended. 4. Check whether there is a small door mat or carpet at the door of the room. The carpet will be avoided while the robot is mopping. Please turn off the carpet recognition function on the "Settings" page of the app.
The robot oftens strays into no-go zones or areas with virtual walls.	<ol style="list-style-type: none"> 1. View the homepage of the app to check whether an error has occurred with the current map. If so, restore the map in the "Map Management" settings. 2. When you set virtual walls or no-go zones, adjusting boundaries based on the home environment and including all areas that are prone to trapping the robot, such as sinking and underneath furniture, is recommended.
The robot gets into trouble while working and stops.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The robot automatically powers off when its battery is depleted to 0%. 2. The robot fails to charge, which causes its battery power to run out and causes the robot to shut down. The possible cause is that the base is not connected to the power supply, or the robot and the base are in poor contact. Please check the connection. If the problem persists, please contact the after-sales service.
The robot will not resume cleaning after charging.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Make sure that the robot is not set to the "Do not Disturb" (DND) mode, which will prevent it from resuming cleaning. 2. The robot does not resume cleaning when it is manually recharged or placed onto the base.
The robot will not clean automatically at the scheduled time.	The robot has low battery. The scheduled cleaning will not start unless the battery level is over 15%.
The robot does not respond to the base.	The robot is too far away from the base, and they cannot communicate with each other. Using the app to control the robot is recommended.
Water in the fresh tank is insufficient.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replenish clean water in time. 2. Unplug the power cord from the base, take out the fresh tank and put it back, and then power on the base and try again. 3. Pour out the remaining water in the fresh tank, rinse the bottom of the fresh tank and filter media, and then try again after adding water into it. 4. Check the metal filter at the water inlet of the base to see if there are foreign objects, if any, please take out the foreign objects. <p>If the problem persists, please contact the after-sales service.</p>
The water level in the washboard is abnormal.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remove the washboard and check whether the sewage drain is blocked and clean it. 2. Wipe the metal elastic pieces of the overflow sensor within the washboard with a dry cloth.

	<ol style="list-style-type: none"> 3. Gently press down on the waste tank to ensure that the waste tank is installed in place. 4. Check if the sealing ring of the waste tank is loose or not installed properly, if so, reset it manually. If the problem persists, please contact the after-sales service.
The washboard is not installed.	Check whether the washboard is installed in place or whether the clips on both sides of the washboard are in place.

Specifications

Robot

Model	RLS6TAC
Battery	6400 mAh (Nominal Capacity)
Charging Time	Approx. 6 hours
OS Compatibility	Android 4.4 or iOS 10.0 and later
Rated Voltage	14.4 V ---
Rated Power	55 W
Wi-Fi Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Operation Frequency	2400-2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm
SRD Wireless Operation Frequency	433.92 MHz
Maximum Output Power	< 10 dBm

Self-Wash Base

Model	RCS4
Rated Input	100-240 V \sim 50-60Hz 1.5A
Rated Output	20.0V --- 1A
SRD Wireless Operation Frequency	433.92 MHz
Maximum Output Power	< dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

Subject of the declaration:

Title: Self-Cleaning Robot Vacuum and Mop

Model / Type: RLS6TAC

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

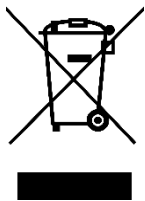
Directive No. 2014/53/EU

Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.

✉ www.alza.cz/kontakt

☎ +420 225 340 111

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Bezpečnostní informace

Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění způsobenému nesprávným používáním spotřebiče, přečtěte si před použitím spotřebiče pečlivě návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.

Omezení používání

- Tento výrobek by neměly používat děti mladší 8 let ani osoby s fyzickými, smyslovými nebo mentálními nedostatky nebo s omezenými zkušenostmi či znalostmi bez dozoru rodičů nebo opatrovníků, aby byla zajištěna bezpečná obsluha a předešlo se případným rizikům.
Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Vyklidte čištěný prostor. Děti si s tímto výrobkem nesmí hrát. Zajistěte, aby děti a domácí zvířata byly během provozu robota v bezpečné vzdálenosti.
- Tento výrobek je určen pouze k čištění podlah v domácím prostředí. Nepoužívejte jej venku, na jiné než podlahové povrchy ani v komerčním či průmyslovém prostředí.
- Zajistěte, aby spotřebič fungoval správně ve vhodném prostředí. V opačném případě spotřebič nepoužívejte.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sestavou, které jsou k dispozici u výrobce nebo jeho servisního zástupce.
- Nepoužívejte robota v prostoru zavěšeném nad úroveň země bez ochranné bariéry.
- Neumísťujte robota vzhůru nohama. Nepoužívejte kryt LDS, kryt robota ani nárazník jako rukojeť robota.
- Nepoužívejte robota při okolní teplotě vyšší než 40 °C nebo nižší než 0 °C nebo na podlaze s kapalinami nebo lepkavými látkami.
- Abyste zabránili poškození nebo zranění v důsledku tahání, odstraňte z podlahy všechny volné předměty a před spuštěním spotřebiče odstraňte kabely nebo napájecí šňůry na podlaze.
- Odstraňte z podlahy křehké nebo malé předměty, aby do nich robot nenarazil a nepoškodil je.
- Udržujte vlasy, prsty a jiné části těla mimo dosah sacího ústrojí robotů.
- Udržujte čisticí nástroj mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte spotřebič v místnosti, kde spí kojeneček nebo dítě.
- Nepokládejte na robota děti, domácí zvířata ani žádné předměty bez ohledu na to, zda je robot v klidu nebo v pohybu.
- Nepoužívejte robota k čištění hořících předmětů. Nepoužívejte robota ke sběru hořlavých nebo vznětlivých kapalin, žíravín, plynů nebo neředěných kyselin či rozpouštědel.
- Nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty. Nepoužívejte spotřebič ke sběru předmětů, jako jsou kameny, velké kusy papíru nebo jiné předměty, které by mohly spotřebič ucpat.
- Před čištěním nebo údržbou spotřebiče je nutné vytáhnout zástrčku ze zásuvky.

- K oplachování robota a základny nepoužívejte mokrý hadřík ani žádnou tekutinu. Omyvatelné díly musí být před instalací a použitím zcela vysušeny.
- Tento výrobek používejte v souladu s pokyny uvedenými v návodu k použití. Uživatelé nesou odpovědnost za případné ztráty nebo škody, které vzniknou v důsledku nesprávného používání tohoto výrobku.

Baterie a nabíjení

- Nepoužívejte žádné baterie jiných výrobců ani samočinné mycí základny. Používejte pouze s napájecí jednotkou RCS4.
- Nepokoušejte se sami rozebírat, opravovat nebo upravovat baterii nebo samočinnou mycí základnu.
- Neumísťujte samočinnou mycí základnu do blízkosti zdroje tepla.
- K otírání nebo čištění nabíjecích kontaktů základny nepoužívejte mokrý hadřík ani mokré ruce.
- Nevyhazujte staré baterie nesprávným způsobem. Nepotřebné baterie by měly být zlikvidovány v příslušném recyklačním zařízení.
- Pokud se napájecí kabel poškodí nebo zlomí, okamžitě jej přestaňte používat a kontaktujte poprodejní servis.
- Ujistěte se, že je robot při přepravě vypnutý a pokud možno uložený v původním obalu.
- Pokud nebudete robota delší dobu používat, plně ho nabijte, poté ho vypněte a uložte na chladném a suchém místě. Robota dobíjejte alespoň jednou za 3 měsíce, aby nedošlo k nadměrnému vybití baterie.

Bezpečnostní informace o laseru

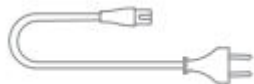
- Laserový snímač vzdálenosti splňuje požadavky normy IEC 60825-1:2014 pro laserové výrobky třídy 1 a nevytváří nebezpečné laserové záření.

Přehled produktů

Obsah balení



Boční kartáč



Napájecí kabel



Podložka pod mop
(x2)



Nástroj na čištění



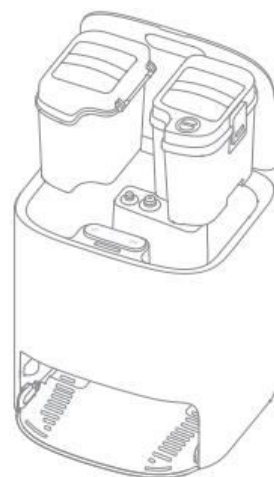
Čistící kartáč



Uživatelská příručka



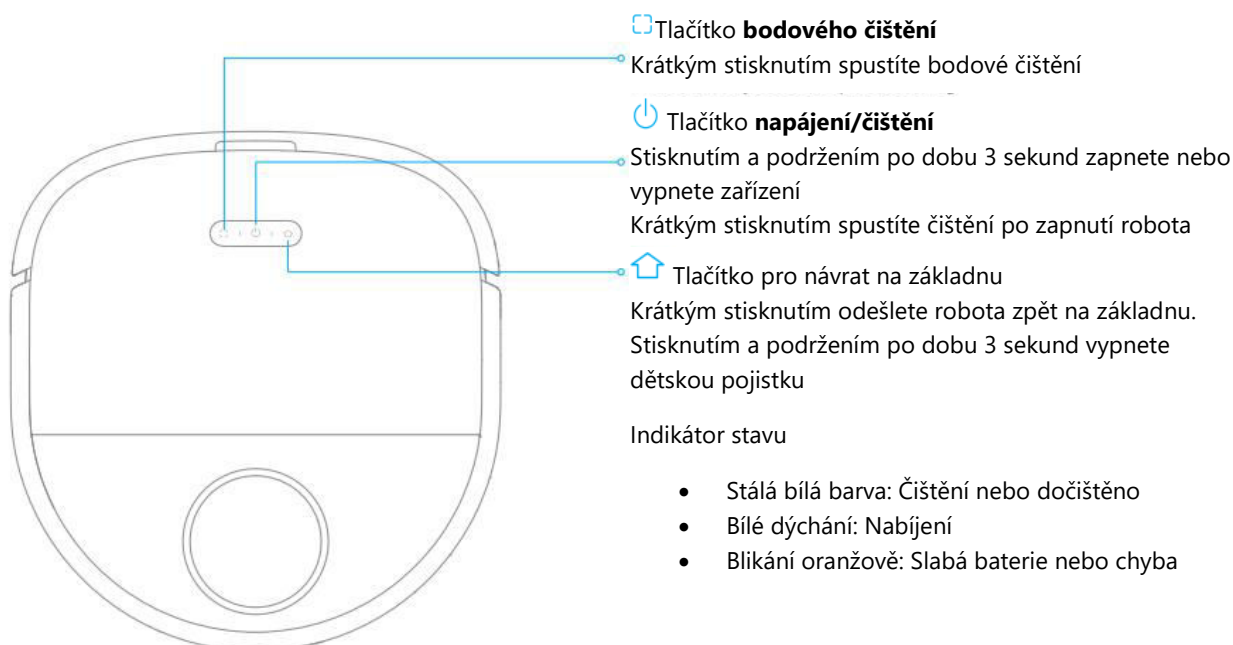
Robot



Základna pro samočinné mytí (včetně nádržky na čerstvý odpad, odpadní nádržky a mycí desky)

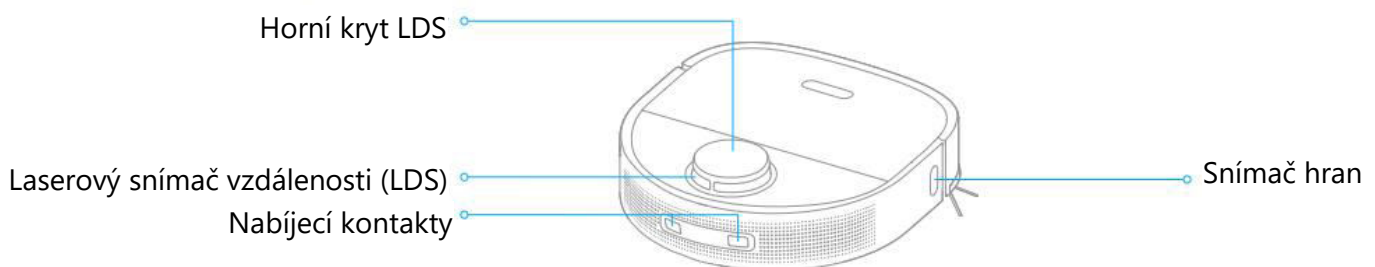
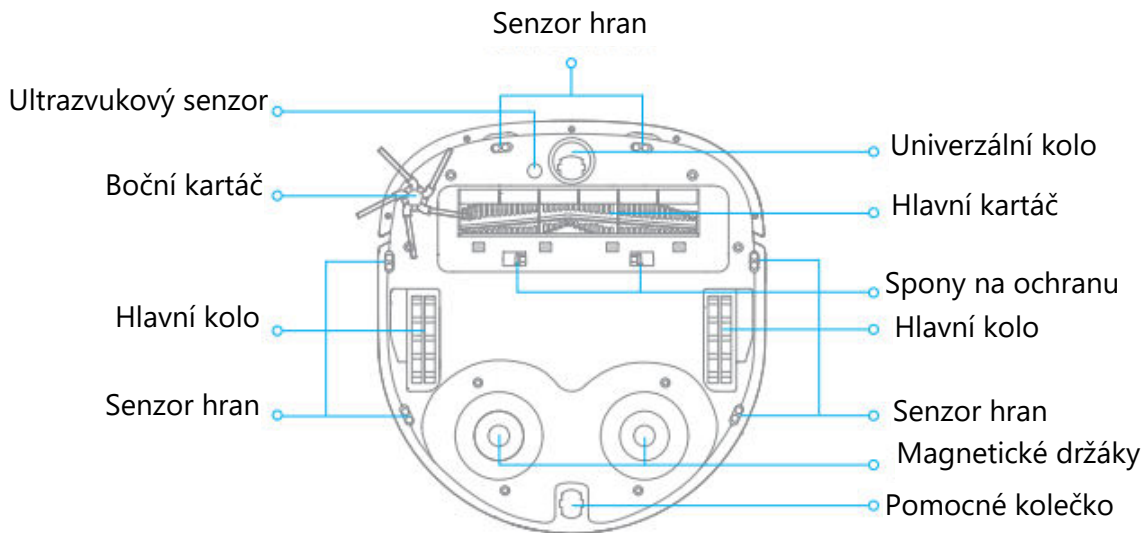
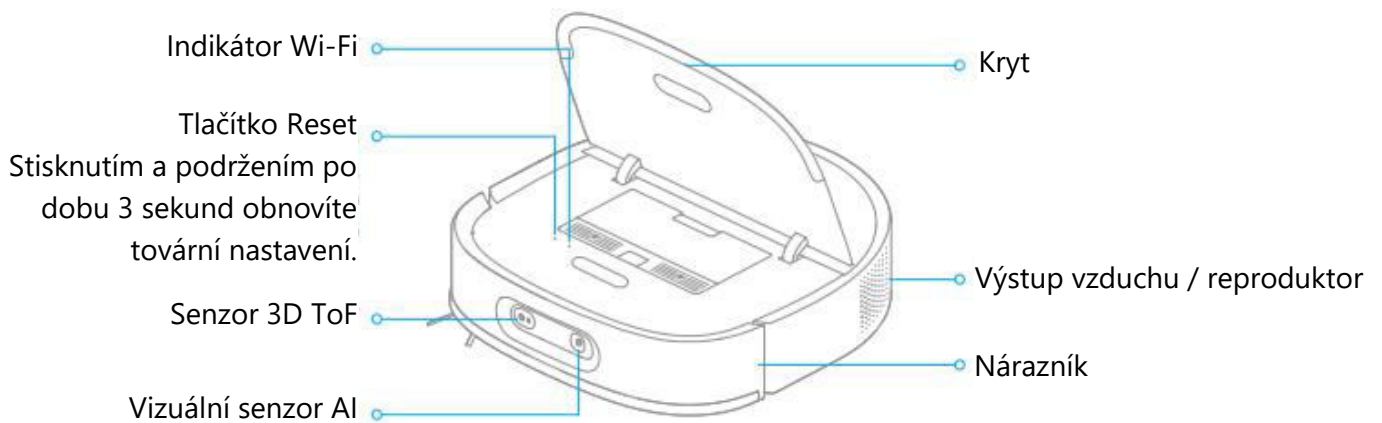
Poznámka: Vyobrazení výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze pro referenční účely. Skutečný výrobek a funkce se mohou lišit v důsledku vylepšení výrobku.

Robot



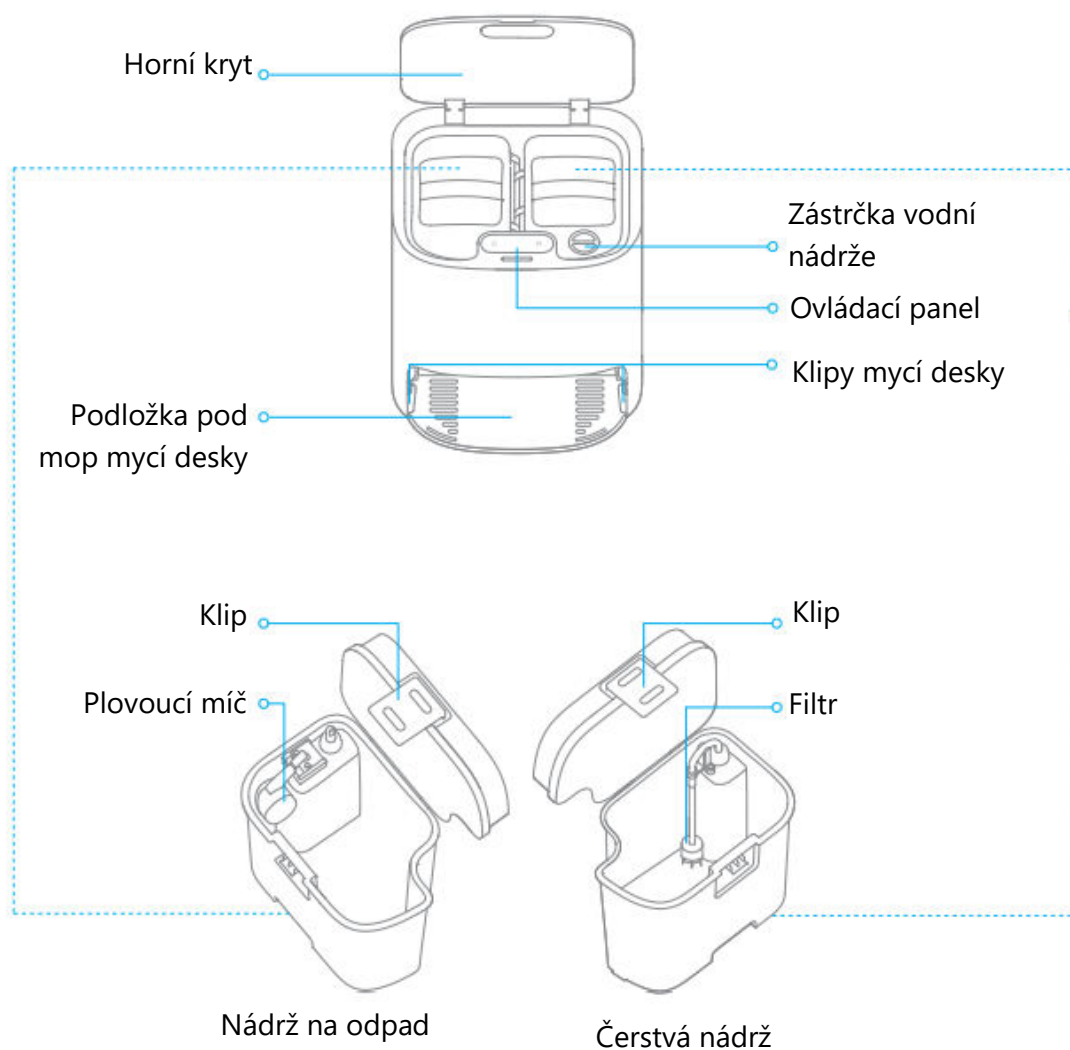
Poznámka: Stisknutím libovolného tlačítka pozastavíte úklid robota, jeho návrat do režimu dobíjení, návrat do režimu samočištění nebo do režimu bodového čištění.

Robot a senzory

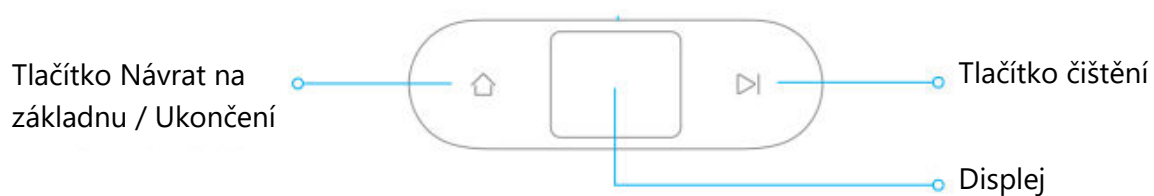


Přehled produktů

Základna s funkcí samočinného mytí



Ovládací panel



Tlačítko Návrat na základnu / Ukončení

Když je robot na základně:

- Krátce stiskněte tlačítko, aby robot opustil základnu.
- Stisknutím a podržením po dobu 3 sekund vyčistíte a vysušíte mopové polštářky.



Když je robot mimo základnu:

- Krátkým stisknutím odešlete robota zpět na základnu. Robot pokračuje v úklidu po vyčištění mopových podložek.
- Stisknutím a podržením po dobu 3 sekund úklid zastavíte a odešlete robota zpět na základnu, kde se vyčistí a vysuší mopové polštářky.

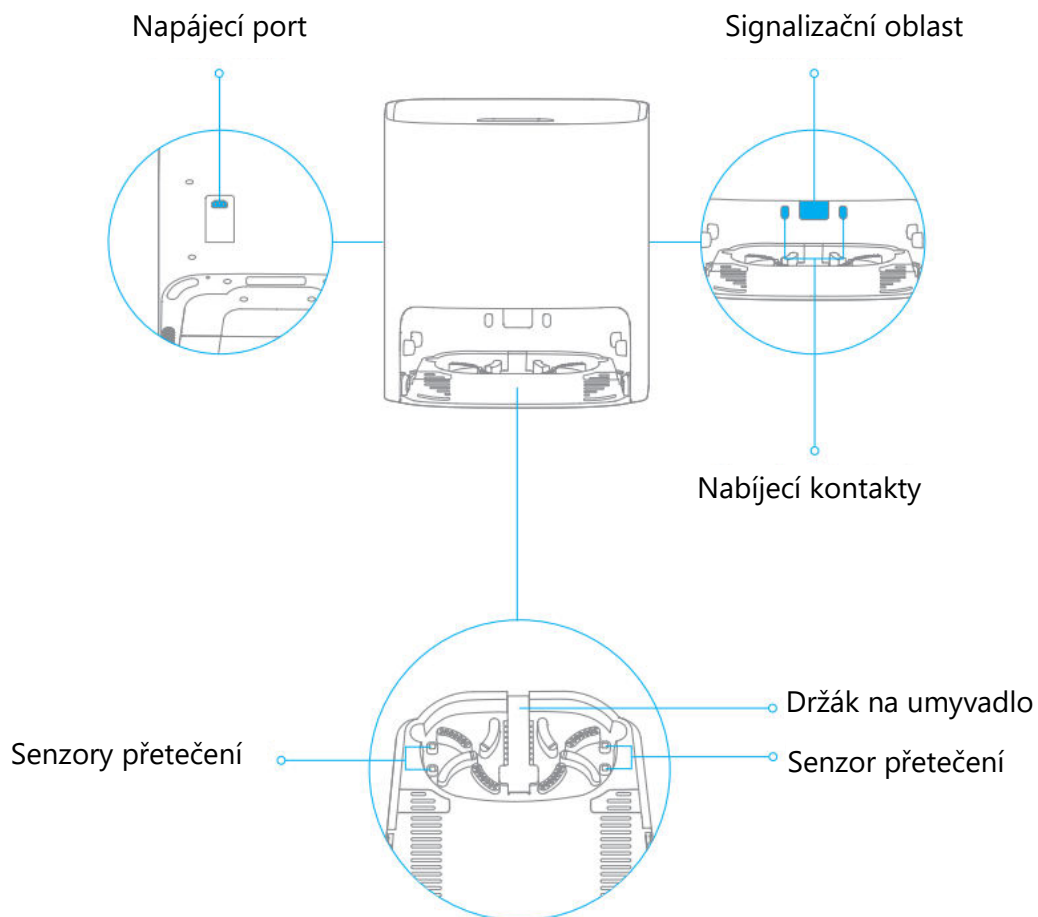
Tlačítko Čistit

Krátkým stisknutím spustíte nebo pozastavíte čištění.

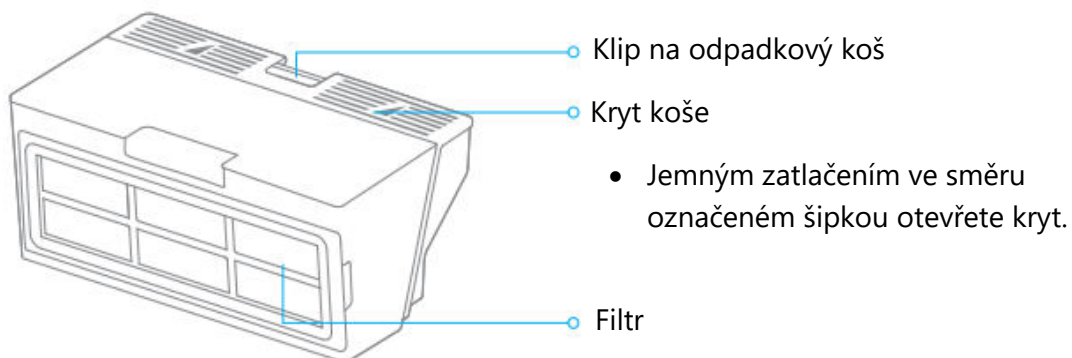
Dětský zámek

Stisknutím a podržením tlačítka  a  po dobu 3 sekund aktivujete nebo deaktivujete dětskou pojistku. Po aktivaci funkce Child Lock se uzamknou všechna tlačítka robota i základny.

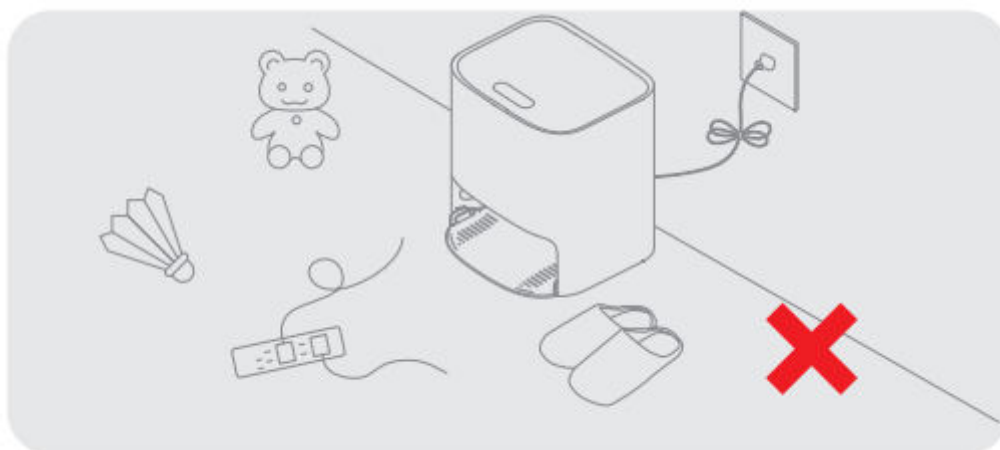
Základna s funkcí samočinného mytí



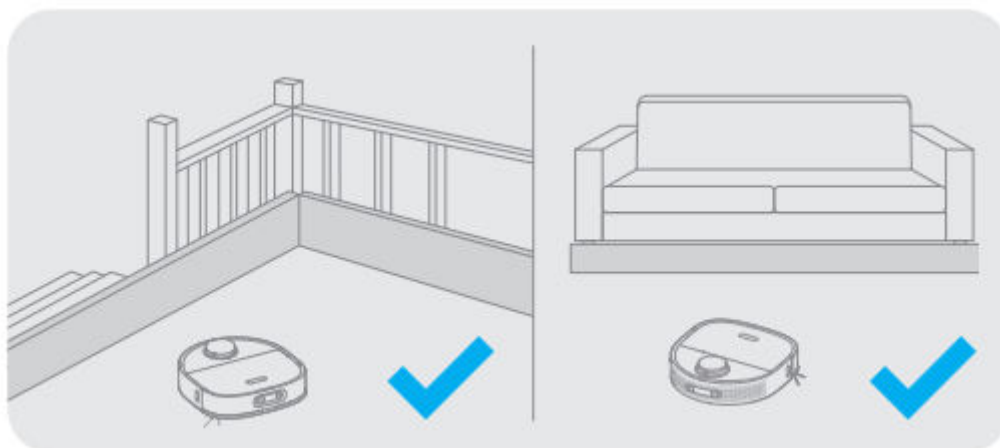
Zásobník na prach



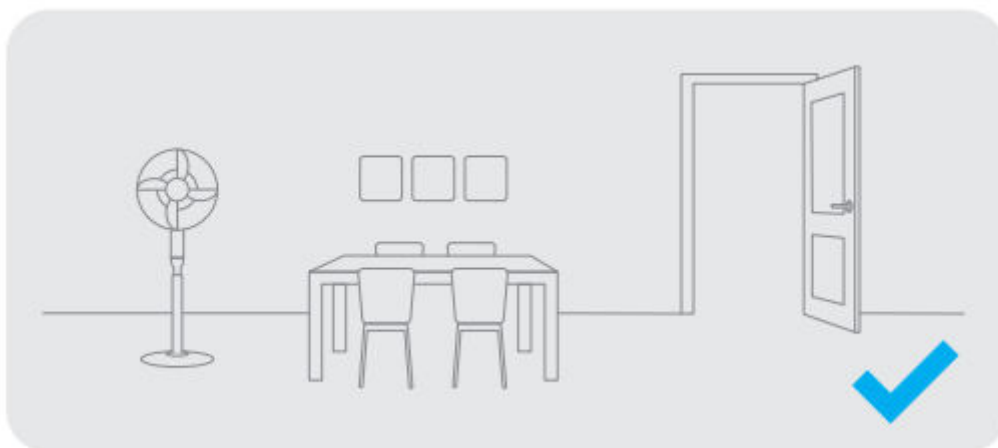
PŘIPRAVTE SI DOMOV



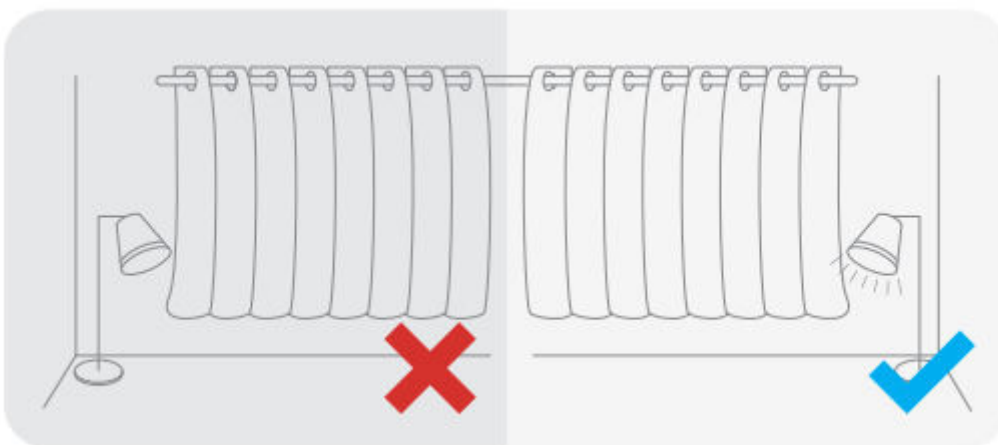
Pro zvýšení efektivity práce odstraňte napájecí kabely, přezůvky a tvrdé předměty, které by mohly s robotem kolidovat.



Před úklidem umístěte na okraj schodiště a pohovky fyzickou zábranu, abyste zajistili bezpečný a klidný provoz robota.



Otevřete dveře uklízené místnosti a uložte nábytek na správné místo, abyste ponechali více prostoru.

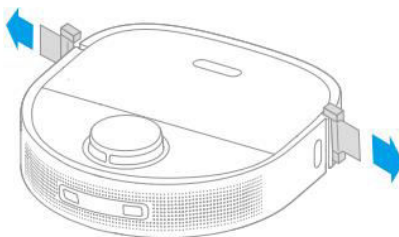


Robot dokáže rozpoznávat objekty pomocí vizuálního senzoru AI. Pro zachování optimálního rozpoznávacího výkonu se ujistěte, že jsou všechny uklízené oblasti dobře osvětleny.

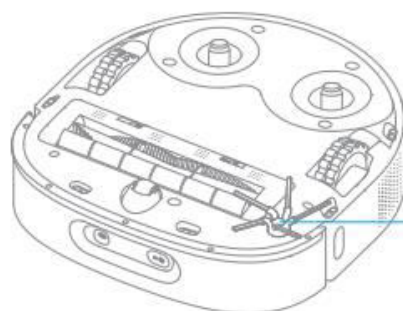
Poznámka: Při prvním použití robota jej při čištění sledujte, abyste včas odstranili případné překážky. Aby robot nerozpoznal místa, která je třeba uklidit, nestůjte před robotem, před prahem, na chodbě nebo na úzkých místech.

Před použitím

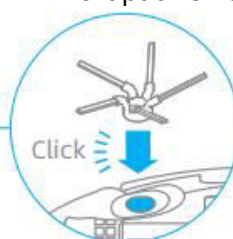
Odstraňte ochranné pásy



Instalace bočního kartáče



Nasadte boční kartáček, dokud nezapadne na své místo.



Umístěte základnu ke stěně a nabijte robota.

- Základnu nainstalujte na co nejotevřenější místo s dobrým signálem Wi-Fi.
- Zasuňte napájecí kabel do základny a zapojte jej do zásuvky.
- Umístěte robota na základnu a robot se automaticky zapne a začne se nabíjet.
- Před prvním použitím se doporučuje robota plně nabít. Po úplném nabití robota bude indikátor stavu svítit bíle po dobu 10 minut a poté zhasne.



Poznámka:

- Odstraňte všechny předměty, které jsou blíže než 1,5 m od přední části a 5 cm od obou stran základny.
- Ujistěte se, že signalizační prostor neblokuje žádné předměty.
- Abyste zabránili namočení dřevěných podlah nebo kobereců do skvrn od vody, doporučujeme umístit základnu na dlaždice nebo mramorovou podlahu.

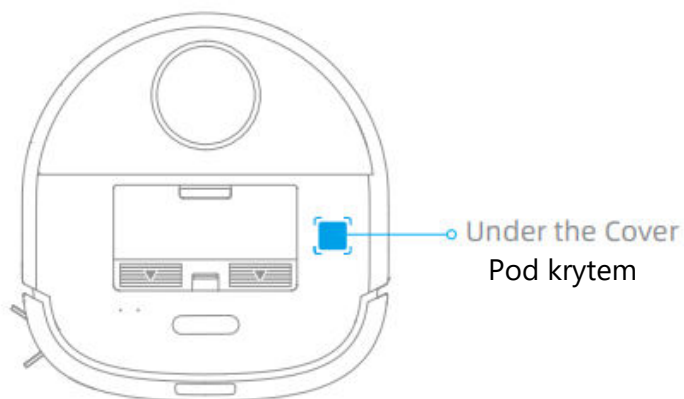
Připojení k aplikaci Mi Home/Xiaomi Home

Spotřebič spolupracuje s aplikací Mi Home/Xiaomi, pomocí které lze spotřebič ovládat a propojit s dalšími chytrými zařízeními.



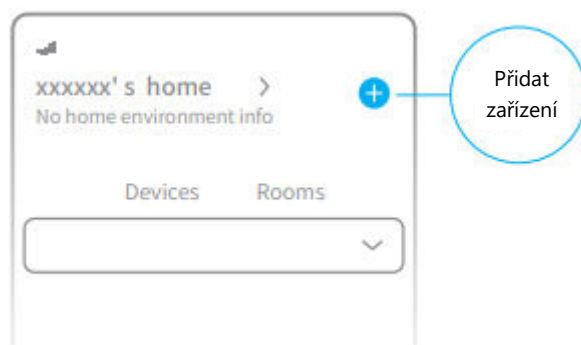
Stáhněte si aplikaci Mi Home/Xiaomi Home

Naskenujte QR kód na robotovi a stáhněte a nainstalujte aplikaci Mi Home/Xiaomi Home.



Přidat zařízení



Otevřete Mi Home/Xiaomi Home, klepněte na "+" vpravo nahoře a poté znovu naskenujte výše uvedený QR kód a přidejte "DreameBot W10 Pro". Postupujte podle pokynů a dokončete připojení Wi-Fi.

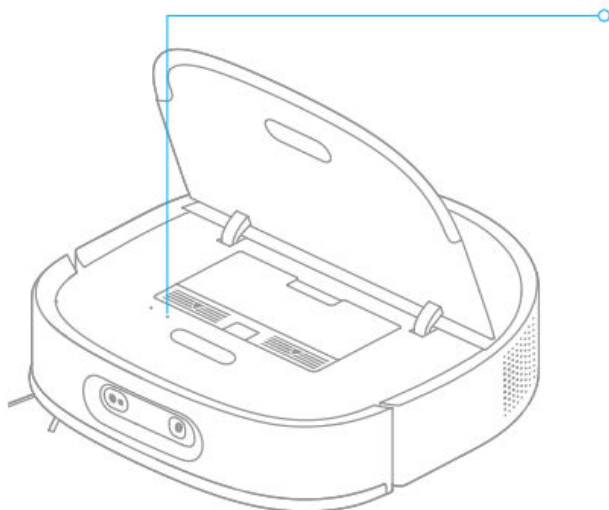


Poznámka:

- Podporována je pouze 2,4GHz Wi-Fi
- Vzhledem k aktualizacím softwaru aplikace se může skutečné fungování lišit od údajů v této příručce. Postupujte podle pokynů podle aktuální verze aplikace.

Resetování Wi-Fi

Současně stiskněte a podržte tlačítka  a , dokud neuslyšíte hlasovou výzvu "Waiting for the network configuration:". Jakmile indikátor Wi-Fi začne pomalu blikat, Wi-Fi byla nakonfigurována.



- **Indikátor Wi-Fi**

Bliká pomalu: Čeká na připojení



Bliká rychle: Připojování

Svítil: připojeno k Wi-Fi

Poznámka: Pokud se robot nemůže připojit k telefonu, resetujte síť Wi-Fi a zkuste to znovu.

Jak používat


Zapnutí/vypnutí

Robota zapnete stisknutím a podržením tlačítka  po dobu 3 sekund. Měl by se rozsvítit indikátor napájení. Umístěte robota na základnu, robot by se měl automaticky zapnout a nabíjet. Chcete-li robota vypnout, odsuňte robota od základny a stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 3 sekund.

Rychlé mapování

Před zapnutím rychlého mapování vyjměte podložky mopu. Po připojení robota k aplikaci vytvořte mapu podle pokynů v aplikaci. Robot se bude pohybovat a skenovat prostředí a vytvářet mapu. V této době nebude uklízet. Po návratu robota na základnu se mapa vytvoří a uloží automaticky.

Pauza/spánek


Když robot uklízí, krátkým stisknutím libovolného tlačítka na robotu nebo tlačítka  na základně robot pozastavíte.

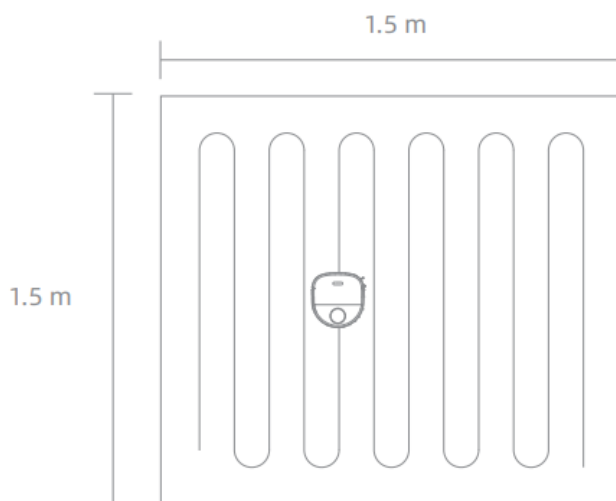
Pokud je robot pozastavený déle než 10 minut, automaticky přejde do režimu spánku. Indikátor napájení a indikátor nabíjení zhasnou. Stisknutím libovolného tlačítka na robotovi nebo základně nebo pomocí aplikace robota probudíte.

Poznámka:

- Pokud robot zůstane v režimu spánku déle než 12 hodin, automaticky se vypne.
- Pokud je robot zastaven a umístěn na základnu, aktuální proces čištění se ukončí.

Bodové čištění

Pokud robot není umístěn na základně a je v pohotovostním režimu, krátkým stisknutím tlačítka  aktivujete režim bodového čištění. V tomto režimu robot vyčistí oblast ve tvaru čtverce o rozměrech 1,5 x 1,5 metru kolem sebe a po dokončení bodového čištění se vrátí do výchozího bodu.



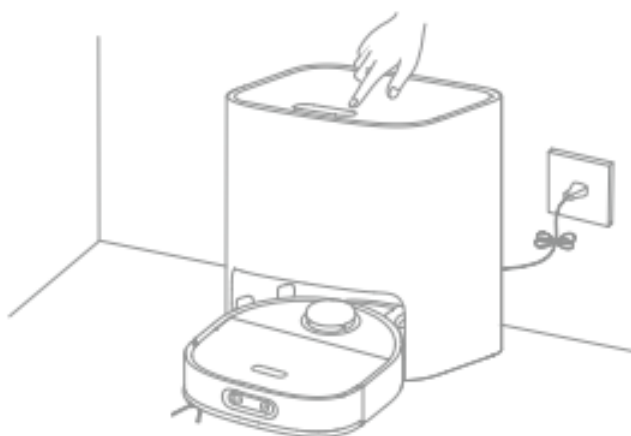
Obnovení továrního nastavení


Pokud robot nefunguje správně a tlačítka po restartování nereagují, stiskněte špendlíkem tlačítko resetování na 3 sekundy, dokud neuslyšíte hlas "Obnovení továrního nastavení". Obnovení původního továrního nastavení robota bude trvat asi 5 minut. Po resetování robota budete muset znovu vytvořit mapy a zóny zákazu vstupu.

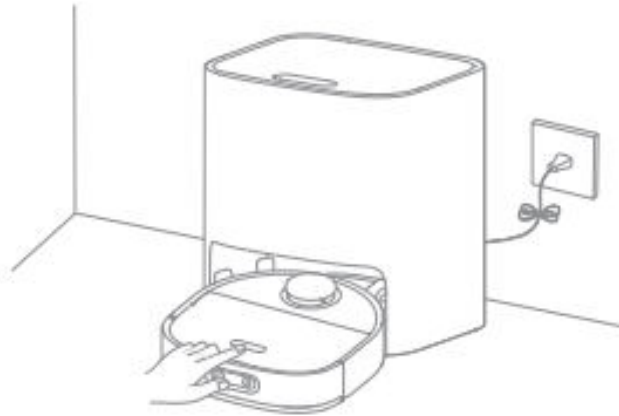
Funkce zametání

Poznámka: Při používání funkce zametání nepřikládejte mopové návleky.

Metoda 1: Stiskněte tlačítko  na základně a robot začne zametat.



Metoda 2: Stiskněte tlačítko  na robotu a robot začne zametat.



Poznámka:

- Před použitím robota se ujistěte, že je plně nabitý. Při úklidu robotem ručně nepohybujte.
- Pokud se baterie během úklidu vybit, robot se po nabití baterie vrátí na základnu a pokračuje v úklidu. Funkci "Resume Cleaning" (Pokračovat v úklidu) je třeba v aplikaci předem povolit.

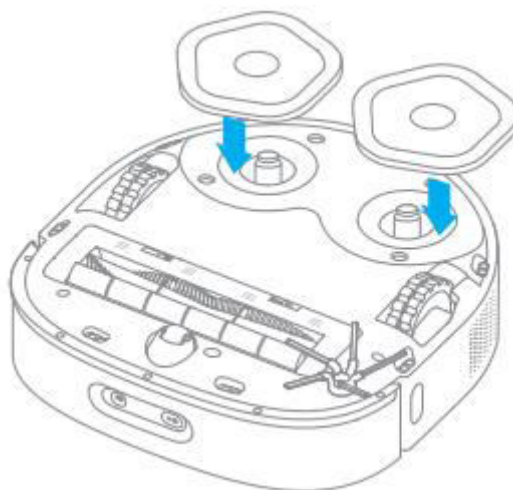
Režim čištění

Po zapnutí robot uklízí každou místnost tak, že nejprve čistí podél okrajů a stěn a poté uklízí ve tvaru písmene S. Robot se po úklidu automaticky vrátí na základnu, aby si nabíj baterii.

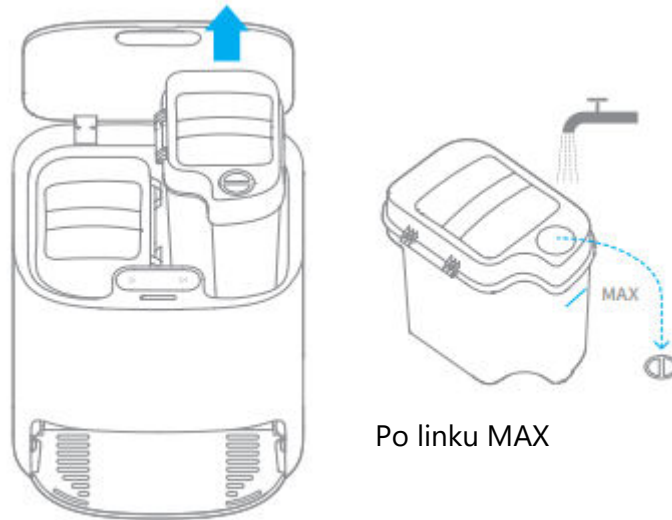
Funkce mopování

Poznámka: Nepoužívejte funkci mopování na koberci.

1. Připevněte podložky pod mop.



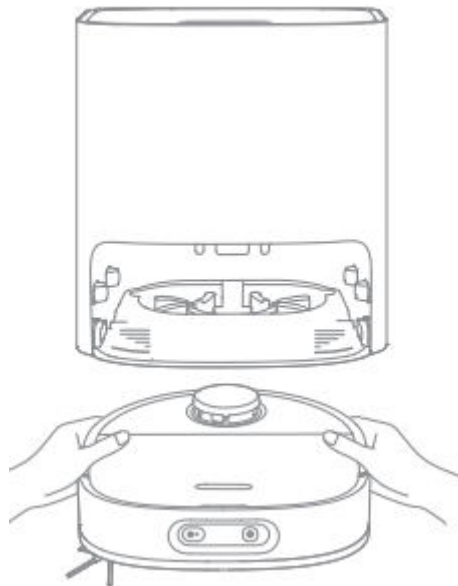
2. Vyjměte nádržku na čerstvou vodu, naplňte ji čistou vodou a poté ji umístěte do základny.




Poznámka:

- Nenapouštějte horkou vodu, jinak by mohlo dojít k deformaci nádržky na čerstvou vodu.
- Používejte pouze prací prostředky značky Dreame, abyste předešli poruchám.

3. Umístěte robota na základnu.



4. Začněte vytírat

Stiskněte tlačítko  . Robot vyjede ze základny a vytře dům na základě optimálního plánu úklidu uspořádaného v mapě.

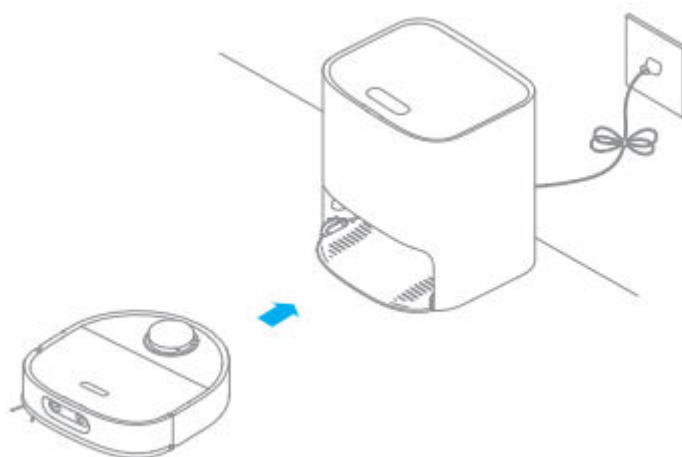


Poznámka:

- Pokud robot není na základně, před spuštěním ho vraťte zpět.
- Před zahájením úklidu robot vyčistí podložky mopu. Trpělivě vyčkejte, dokud nebudou podložky mopu vyčištěny.
- Během mopování ručně nepohybujte základnou, nádrží na čerstvý odpad, odpadní nádrží ani mycí deskou.

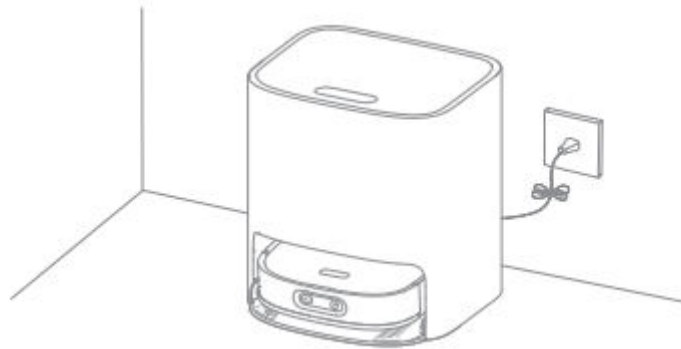
5. Návrat k samočištění

Během mopování se robot vrátí na základnu, aby nechal vyčistit mopovací podložky podle podmínek úklidu nastavených v aplikaci. Po vyčištění mopovacích polštářků bude robot pokračovat v úklidu.




6. Vyčistěte podložky mopu

Poté, co robot dokončí úklid a vrátí se k nabíjení, základna zahájí čištění a sušení mopových polštářků.



Poznámka:

- Chcete-li kdykoli zapnout čištění mopu, stiskněte a podržte tlačítko  na základně po dobu 3 sekund.
- Během celého čištění mopovacích polštářků, pokud je v nádržce na čerstvou vodu nedostatek vody nebo je nádržka na odpad plná, robot vyše hlasovou výzvu nebo aplikace zašle upozornění.
- Po dokončení mopování ihned vyčistěte odpadní nádrž, abyste zabránili vzniku plísní nebo zápachu. Doporučuje se měnit mopovací podložky každé 1 až 3 mopy.

Funkce v aplikaci

Správa map

Na domovské stránce aplikace se zobrazuje aktuální mapa. Na této stránce můžete v části "No-Go Zone" nastavit zóny, kterým se chcete vyhnout. "Správa mapy" umožňuje upravit aktuální mapu.

Nastavení režimu čištění

"Režim čištění" na domovské stránce umožňuje změnit režim čištění, sací výkon a vlhkost mopových polštářků.

Nastavení samočištění

"Nastavení samočištění" na domovské stránce umožňuje změnit frekvenci samočištění, ručně spustit úlohu čištění mopové podložky nebo ručně spustit či zastavit úlohu sušení mopové podložky.

Nastavení produktu

Stránka "Nastavení" umožňuje povolit nebo zakázat funkce zařízení, konfigurovat plánované čištění nebo zobrazit historii čištění a informace o zařízení.

Poznámka:

- Před použitím funkcí čištění podle místností nebo zón nebo před správou map je nutné vytvořit mapu.
- Další informace o funkcích najdete v příslušném rozhraní nebo v průvodci v aplikaci.
- Aplikace, kterou používáte, může mít aktualizovanou verzi, proto postupujte podle pokynů podle aktuální verze aplikace.

Běžná údržba

Díly

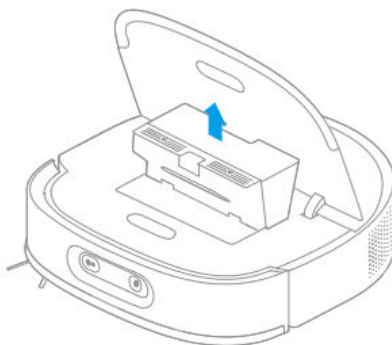
Pro dosažení optimálního výkonu postupujte při čištění a údržbě robota a základny podle níže uvedených pokynů.

Část	Frekvence údržby	Frekvence výměny
Nádrž na odpad	Po každém použití	/
Filtr prachového koše	Jednou za 2 týdny	Každých 3 až 6 měsíců
Čerstvá nádrž		
Filtr pro čerstvé nádrže		
Mycí deska		
Hlavní kartáč / boční kartáč		
3D ToF senzor / AI vizuální senzor		
Podložka pod mop		
Zásobník na prach		
Spodní část robota		
Senzory hran		
Univerzální kolečko / pomocné kolečko		
Nabíjecí kontakty na robotu		
Signalizační oblast na základně		
Senzory přetečení na základně		
Nabíjecí kontakty na základně		
Tělo základny		
Boční kartáč	/	Každých 3 až 6 měsíců
Hlavní kartáč	/	Každých 6 až 12 měsíců

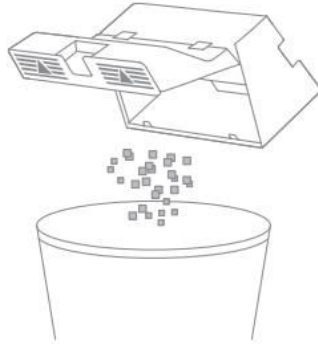
Poznámka: Četnost výměny závisí na způsobu používání robota. Pokud dojde k výjimce v důsledku zvláštních okolností, měly by být díly vyměněny.

Koš na prach *Vyčistěte jej podle potřeby

1. Otevřete robota a stisknutím spony zásobníku na prach vyjměte zásobník na prach.



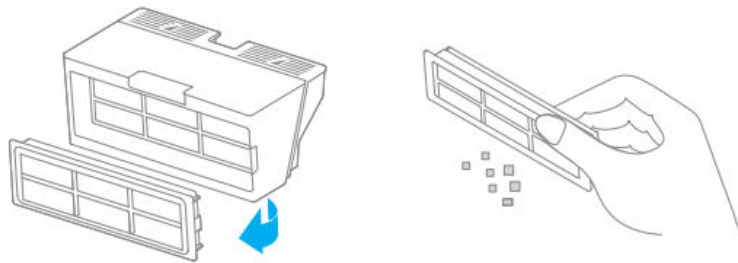
2. Otevřete kryt koše a vyprázdněte koš podle obrázku.



Poznámka: k vyprázdnění zásobníku na prach lze použít čisticí nástroj.

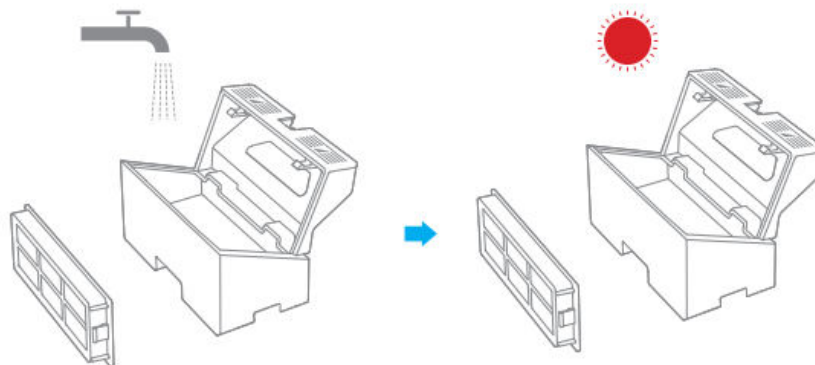
Filtr (Čistěte jednou za 2 týdny (po vyčištění zcela vysušte) a vyměňujte každé 3 měsíce)

1. Vyměňte filtr a jemným poklepáním na rám filtru vyklepejte nečistoty.



Poznámka: Nepokoušejte se čistit filtr kartáčem, prstem nebo ostrým předmětem.

2. Pokud je to nutné, opláchněte zásobník na prach a filtr pod tekoucí vodou a před opětovnou instalací je zcela vysušte.

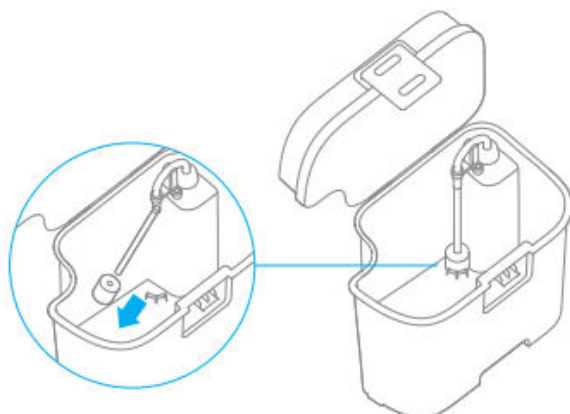


Poznámka:

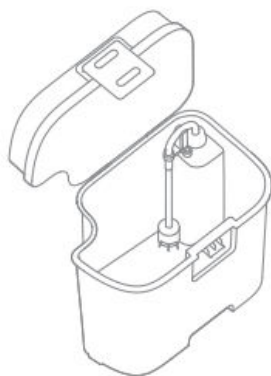
- Zásobník na prach a filtr oplachujte pouze čistou vodou. Nepoužívejte žádné mýdlové čisticí prostředky.
- Zásobník na prach a filtr používejte pouze tehdy, když jsou zcela suché.

Čerstvá nádrž (Čistěte filtračních médií jednou za 2 týdny)

1. Otevřete kryt čerstvé nádrže, posuňte hadici do strany a vyjměte a vyčistěte filtrační médium podle obrázku.



2. Vraťte filtrační médium a hadici na původní místo.



Nádrž na odpad (Po každém použití vyčistěte)

1. Vyklopte odpadní nádrž, otevřete kryt odpadní nádrže a poté vylijte odpadní vodu.



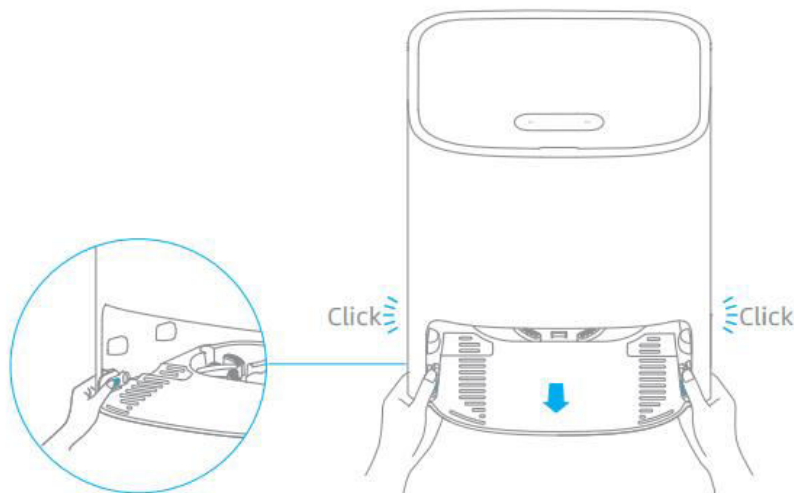
2. Vyčistěte odpadní nádrž vodou a vložte ji do základny.



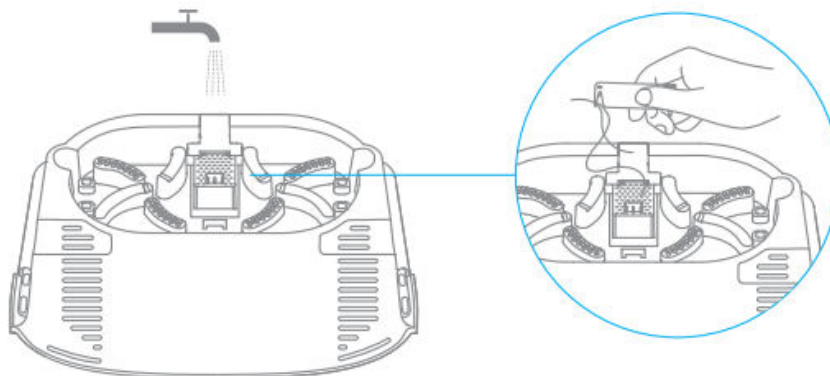
Poznámka: Plovoucí koule v odpadní nádrži je pohyblivá část. Nečistěte plovoucí kouli nadměrně, abyste neovlivnili její funkci.

Mycí deska (Čistěte jednou za 2 týdny)

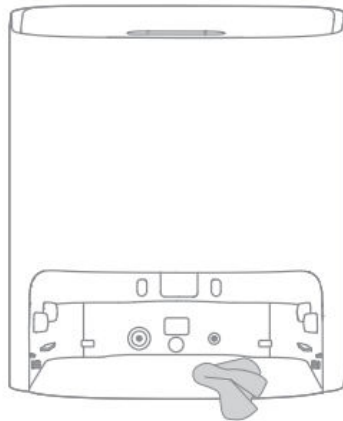
1. Stiskněte svorky na obou stranách spodní části základny a vyjměte podložku.



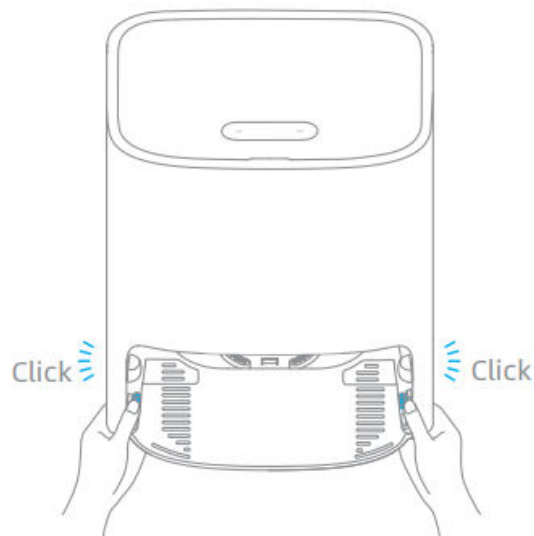
2. Pomocí dodaného čisticího nástroje mycí desku zcela vyčistěte.



3. Dno základny otřete suchým hadříkem.



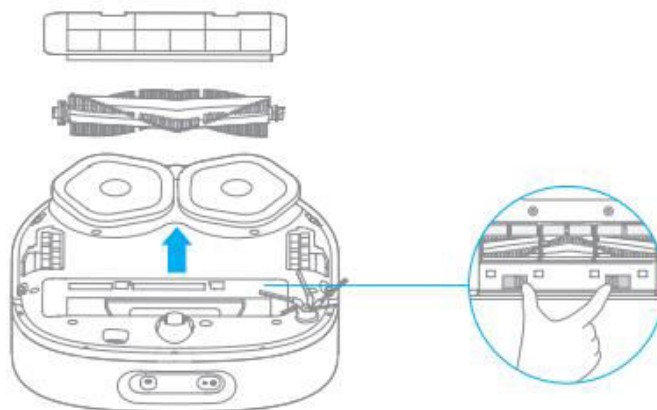
4. Vložte mycí desku do základny podle obrázku a ujistěte se, že jsou obě svorky na svém místě.



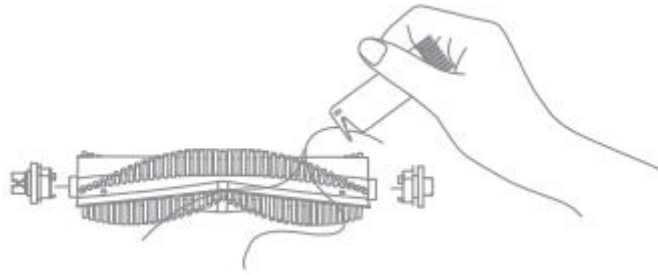
Poznámka: Ujistěte se, že jsou držáky mycí desky na svém místě.

Čištění hlavního kartáče

Stisknutím klipů krytu kartáče směrem dovnitř sejměte kryt kartáče a vyjměte kartáč z robota.



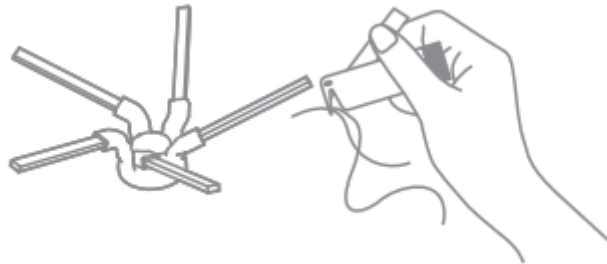
Vytáhněte kryty kartáčů podle obrázku. Dodaným čisticím nástrojem odstraňte všechny vlasy zamotané v kartáči.



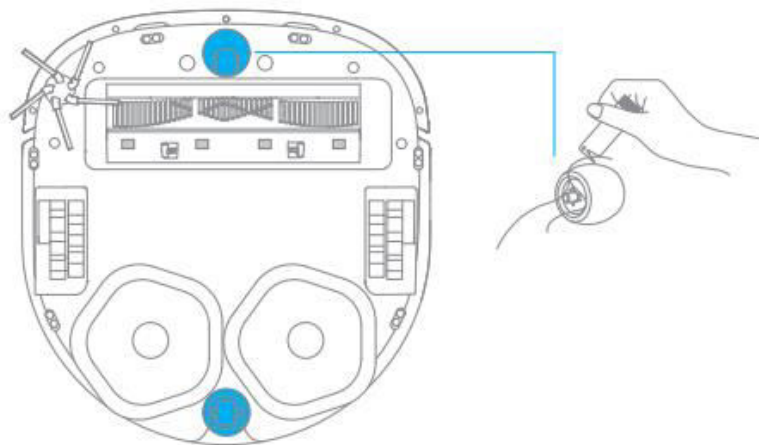
Poznámka: Pokud jsou vlasy v kartáči důkladně zamotané, netahejte za ně příliš silně. Mohlo by dojít k poškození hlavního kartáče.

Čištění bočního kartáče

Vyjměte a vyčistěte boční kartáček.



Čištění univerzálního kola / pomocného kola



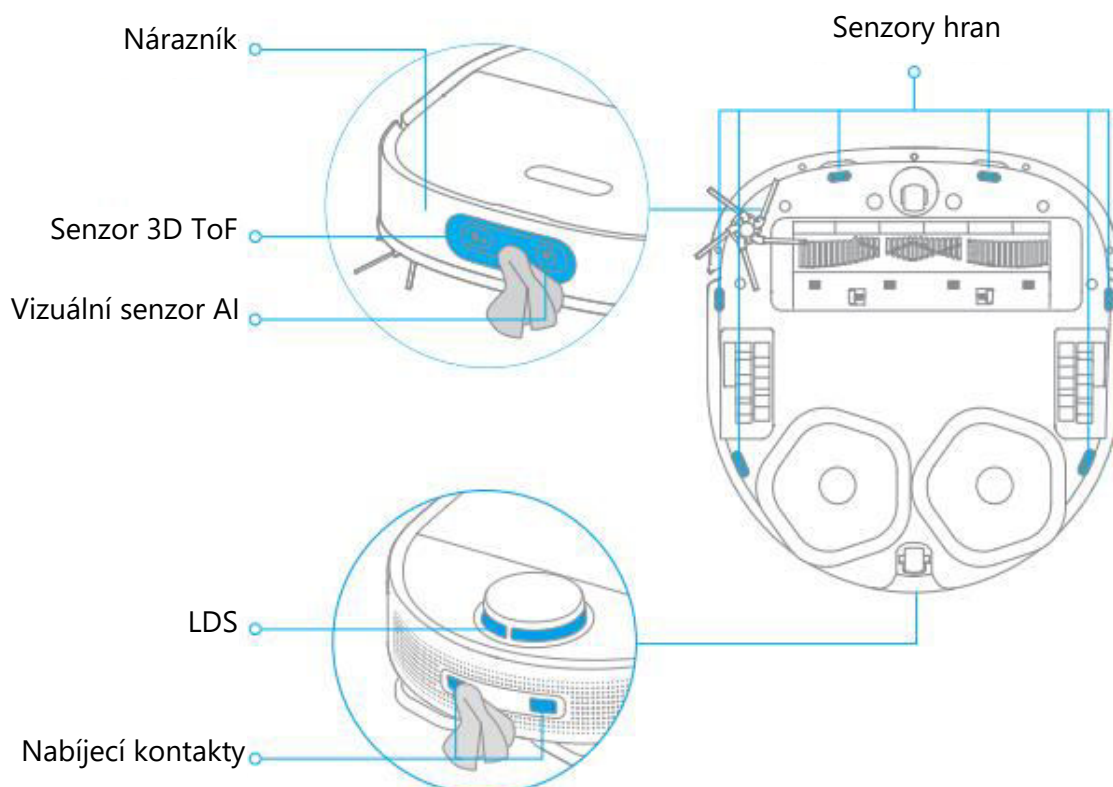
Poznámka:

- Pomocí nástroje, například malého šroubováku, oddělte osu a pneumatiku univerzálního kola. Nepoužívejte nadměrnou sílu.
- Univerzální kolo opláchněte pod tekoucí vodou a po úplném vysušení jej vraťte zpět.

Senzory robotů a nabíjecí kontakty

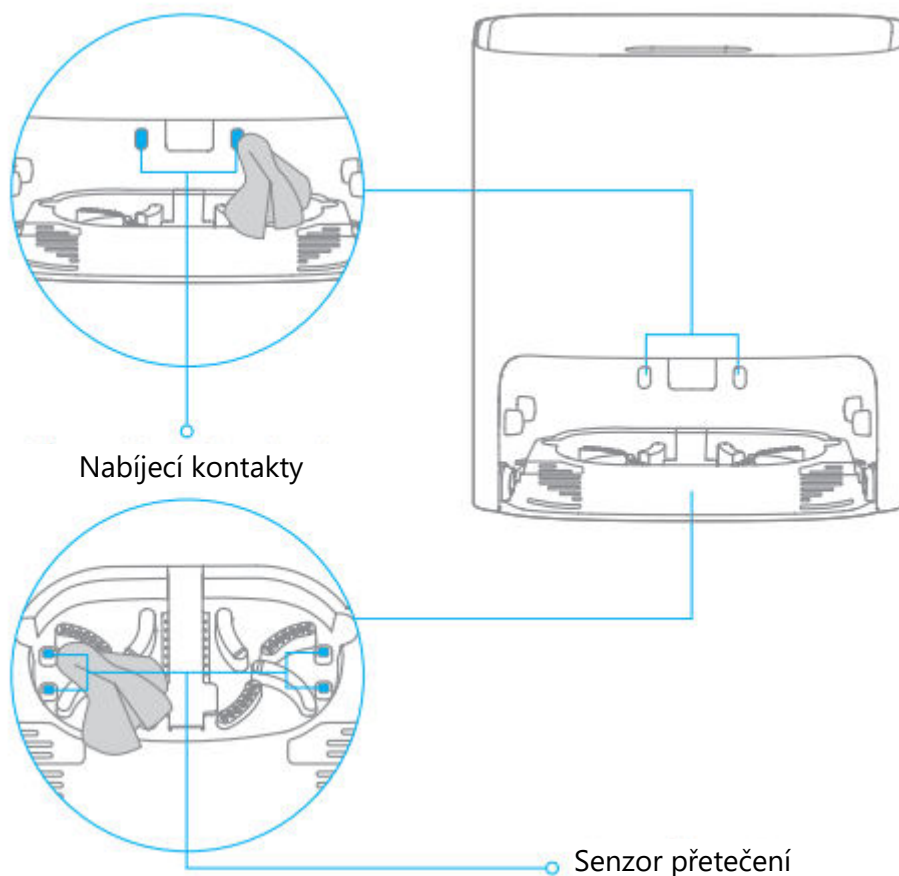
Otřete senzory a nabíjecí kontakty robota měkkou suchou látkou:

- Senzory hran ve spodní části robota
- Nabíjecí kontakty na zadní straně robota
- Senzor návratu na základnu v přední části robota
- Nárazník v přední části robota
- LDS na horní straně robota
- 3D ToF senzor a AI vizuální senzor v přední části robota





Poznámka: Mokrý hadřík může poškodit citlivé prvky robota a základny. K čištění používejte suchý hadřík.

Nabíjecí kontakty a snímač přetečení samočinné mycí základny



Restartování robota






Pokud robot přestane reagovat nebo jej nelze vypnout, stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 10 sekund, čímž si vynutíte vypnutí. Poté stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 3 sekund, aby se robot zapnul.

Baterie

Robot obsahuje vysoce výkonnou lithium-iontovou baterii. Dbejte na to, aby byl akumulátor při každodenním používání dobře nabitý, aby byl zachován jeho optimální výkon. Pokud robot delší dobu nepoužíváte, vypněte jej a uložte. Abyste zabránili poškození z nadměrného vybití, nabíjejte robota alespoň jednou za tři měsíce.



Chyby

Pokud základna nefunguje správně, zobrazí se na displeji ikona chyby a zpráva. Přečtěte si zprávu a vyřešte problém podle následující tabulky.

Ikona chyby	Chybová zpráva	Řešení
	Nedostatek vody v nádrži na čerstvou vodu	Do čerstvé nádrže nalijte dostatečné množství vody.
	Čerstvá nádrž není nainstalována	Nainstalujte nádrž na čistou vodu.
	Porucha odpadní nádrže	Nainstalujte odpadní nádrž. Vyprázdněte použitou vodu.
	Mycí deska není nainstalována	Zkontrolujte, zda je mycí deska nainstalována a zda jsou svorky na bočních stranách mycí desky na svém místě.
	Abnormální hladina vody v mycí desce	Zkontrolujte, zda není ucpaný odpadní otvor. Pokud ano, vyčistěte jej.
	Porucha robota	Zkontrolujte, zda se u robota vyskytla výjimka. Informace o řešení problémů naleznete v této příručce v části "Často kladené otázky".

ČASTO KLADENÉ DOTAZY

Problém	Možná příčina a řešení
Robot se nezapne.	<ol style="list-style-type: none"> 3. Baterie je vybitá. Nabijte robota na základně a zkuste to znovu. 4. Teplota baterie je příliš nízká nebo příliš vysoká. Doporučuje se provozovat spotřebič při teplotě mezi 0 °C a 104 °C.
Robot se nenabíjí.	<ol style="list-style-type: none"> 3. Základna je odpojená. Zkontrolujte, zda jsou oba konce napájecího kabelu zapojeny. 4. Špatný kontakt. Otřete nabíjecí kontakty na základně i na robotovi.
Robot se nepřipojí k síti Wi-Fi.	<ol style="list-style-type: none"> 5. Heslo sítě Wi-Fi je nesprávné. Zkontrolujte, zda je heslo použité pro připojení k síti Wi-Fi správné. 6. Robot nepodporuje 5 GHz připojení Wi-Fi. Ujistěte se, že je robot připojen k připojení Wi-Fi 2,4 GHz. 7. Signál Wi-Fi je slabý. Ujistěte se, že se robot nachází v oblasti s dobrým pokrytím Wi-Fi.

	8. Robot nemusí být připraven ke konfiguraci. Ukončete prosím aplikaci a znovu do ní vstupte a poté to zkuste znovu podle pokynů.
V aplikaci nelze vytvořit základní mapu místnosti.	4. Robot musí začít od základny a vytvořit mapu. Doporučuje se použít funkci rychlého mapování. 5. Při prvním vytváření mapy robotem nehýbejte, jinak může dojít k chybě při polohování. 6. Poté, co robot poprvé vytvoří mapu, zkontrolujte, zda se mu nepodaří vrátit na základnu. Pokud ano, odstraňte všechny překážky v jeho okolí.
Robot nemůže najít základnu nebo se na ni nevrátí.	7. Základna je odpojena nebo byla přesunuta, když robot není umístěn na základně. Umístěte robota na základnu ručně. 8. Robot nemůže znovu vyjet na základnu, protože jeho cesty jsou zablokovány. Například jsou zavřené dveře. Zajistěte, aby měl robot volnou cestu. 9. Kolem základny je příliš mnoho překážek. Umístěte základnu do oblasti bez překážek. 10. Pohyb robota může způsobit změnu jeho polohy nebo změnu mapy okolí. Pokud se robot nachází příliš daleko od základny, nemusí být schopen se na základnu automaticky vrátit. V takovém případě umístěte robota na základnu ručně. 11. Otřete signalizační plochu na základně, abyste se ujistili, že signál neblokuje prach nebo nečistoty. 12. Senzor 3D ToF pro vyhýbání se překážkám na robotu jemně otřete měkkým suchým hadříkem, aby čočka zůstala bez překážek.
Robot uvízne před základnou a nemůže se na ni vrátit.	4. Zkontrolujte, zda je kolem základny dostatek místa. Udržujte bezprostřední prostor do vzdálenosti 1,5 m před základnou a 5 cm na obou stranách základny bez předmětů. 5. Robot může sklouznout. Zkontrolujte, zda je před základnou voda, pokud ano, otřete ji a zkuste robota poslat zpět. 6. Změňte místo, kam jste základnu umístili, a zkuste to znovu.
Robot se nevypne.	3. Robota lze vypnout pouze v případě, že se nenabíjí. Chcete-li robota vypnout, odsuňte jej od základny a stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 2 sekund. 4. Pokud se robot nedá vypnout provedením kroku 1, stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 10 sekund, abyste si vynutili vypnutí. Pokud problém přetrvává, kontaktujte poprodejní servis.
Rychlost nabíjení je pomalá.	Když je baterie vybitá, trvá plné nabití robota přibližně 6 hodin. 3. Pokud budete robota provozovat při teplotách mimo uvedený rozsah, rychlost nabíjení se automaticky sníží, aby se prodloužila životnost baterie. 4. Nabíjecí kontakty robota i základny mohou být znečištěné, otřete je měkkým hadříkem.
Robot je nefunkční.	Vypněte robota a poté jej znovu spustíte.
Boční kartáček	3. Znovu nasadte boční kartáček, dokud nezapadne na své místo.

odpadá.	4. Boční kartáč se může zamotat do napájecích kabelů. Před čištěním odstraňte napájecí kabely z podlahy.
Podložky mopu odpadávají.	Mopové polštářky se mohou zamotat do napájecích kabelů. Před úklidem odstraňte napájecí kabely z podlahy.
Výkon čištění je špatný.	4. Odpadkový koš je plný. Vyprázdněte jej. 5. Filtr je třeba vyčistit. Zkontrolujte ho a vyčistěte. 6. Filtr není po vyprání zcela vysušen. Před použitím filtr vysušte.
Robot při čištění vypouští prach.	Vyjměte hlavní kartáč a zásobník na prach a odstraňte veškeré nečistoty, které se mohly zachytit v prostorech, v nichž se nachází hlavní kartáč a zásobník na prach.
Během provozu robota se hluk zvyšuje.	5. Odpadkový koš je plný. Vyprázdněte jej. 6. Tvrdé předměty se zachytávají kolem hlavního kartáče a prachové nádoby. Zkontrolujte je a vyčistěte. 7. Hlavní kartáč a boční kartáč mohou být zapleteny do tvrdých nebo nečistot. Zkontrolujte je a vyčistěte. 8. Přepněte režim odsávání na "Standardní" nebo Tichý.
Robot při provozu vydává podivný zvuk.	Otočte a stiskněte hlavní kolo, abyste zkontrolovali, zda se do něj nezapletl nějaký předmět, a pokud ano, okamžitě jej vyčistěte. Pokud problém přetrvává, kontaktujte poprodejní servis.
Robot se zasekne a přestane fungovat.	3. Zkontrolujte, zda se v okolí robota nenacházejí překážky, jako jsou napájecí kabely, záclony nebo střapce kobereců. Doporučujeme je odstranit, aby robot mohl pokračovat v práci. 4. Robot může být uvězněn nábytkem. Doporučujeme nábytek vyvýšit, umístit fyzickou bariéru, která problematické oblasti zablokuje, nebo pomocí aplikace nastavit zóny se zákazem vstupu.
Robot nerozpozná objekty.	3. Proces rozpoznávání umělé inteligence vyžaduje dostatek světla. Ujistěte se, že robot provádí úklid v dobře osvětlené místnosti. 4. Objektiv fotoaparátu otřete měkkým hadříkem a udržujte jej v čistotě.
Robot se pohybuje mimo nastavenou trasu.	3. Před použitím robota se ujistěte, že jsou předměty, jako jsou napájecí kabely a pantofle, uspořádány. 4. Při práci na mokřem kluzkém povrchu někdy hlavní kolo prokluzuje. Před použitím robota se doporučuje mokrá místa vysušit.
Robot vynechá místnosti, které je třeba uklidit.	5. Ujistěte se, že jsou dveře uklízených místností otevřené. 6. Zkontrolujte, zda je u dveří místnosti práh vyšší než 1,8 cm. Robot nemůže přelézat vysoké prahy nebo schody. 7. Pokud je místo před uklízenou místností mokré a kluzké, robot může uklouznout a pracovat nestandardně. Před použitím robota se doporučuje podlahu vysušit. 8. Zkontrolujte, zda je u dveří místnosti malá rohožka nebo koberec. Koberci se robot při vytírání vyhne. Vypněte funkci rozpoznání koberce na stránce "Nastavení" aplikace.
Robot často zabloudí do zakázaných zón	3. Zobrazte domovskou stránku aplikace a zkontrolujte, zda v aktuální mapě nedošlo k chybě. Pokud ano, obnovte mapu v

nebo oblastí s virtuálními zdmi.	nastavení "Správa map". 4. Při nastavování virtuálních zdí nebo zón zákazu vstupu se doporučuje upravit hranice podle prostředí domácnosti a zahrnout všechny oblasti, které jsou náchylné k uvěznění robota, jako jsou například umyvadla a místa pod nábytkem.
Robot se při práci dostane do potíží a zastaví se.	3. Robot se automaticky vypne, když se jeho baterie vybití na 0 %. 4. Robot se nenabíjí, což způsobí vybití baterie a vypnutí robota. Možnou příčinou je, že základna není připojena ke zdroji napájení nebo že robot a základna jsou ve špatném kontaktu. Zkontrolujte připojení. Pokud problém přetrvává, obraťte se na poprodejní servis.
Po nabití robot v úklidu nepokračuje.	3. Ujistěte se, že robot není nastaven do režimu "Nerušit" (DND), který mu brání v pokračování v úklidu. 4. Robot nepokračuje v úklidu, když je ručně dobit nebo položen na základnu.
Robot neuklízí automaticky v naplánovaný čas.	Robot má vybitou baterii. Naplánovaný úklid se nespustí, pokud je úroveň nabití baterie vyšší než 15 %.
Robot na základnu nereaguje.	Robot je příliš daleko od základny a nemohou spolu komunikovat. K ovládní robota se doporučuje používat aplikaci.
Voda v nádrži na čerstvou vodu je nedostatečná.	5. Včas doplňte čistou vodu. 6. Odpojte napájecí kabel od základny, vyjměte čerstvou nádržku a vraťte ji zpět, poté základnu zapněte a zkuste to znovu. 7. Vylijte zbývající vodu z čerstvé nádrže, opláchněte dno čerstvé nádrže a filtrační média a poté to zkuste znovu po doplnění vody. 8. Zkontrolujte kovový filtr na přívodu vody do základny, zda se v něm nenacházejí cizí předměty, a pokud ano, vyjměte je. Pokud problém přetrvává, kontaktujte poprodejní servis.
Hladina vody v mycí desce je abnormální.	5. Vyjměte mycí desku a zkontrolujte, zda není ucpaný odtok odpadních vod, a vyčistěte jej. 6. Otřete kovové pružné části snímače přepadu uvnitř mycí desky suchým hadříkem. 7. Jemně zatlačte na odpadní nádrž, abyste se ujistili, že je odpadní nádrž instalována na svém místě. 8. Zkontrolujte, zda není těsnicí kroužek odpadní nádrže uvolněný nebo špatně nainstalovaný, v takovém případě jej ručně nastavte. Pokud problém přetrvává, kontaktujte poprodejní servis.
Mycí deska není nainstalována.	Zkontrolujte, zda je podložka nainstalována na místě nebo zda jsou svorky na obou stranách podložky na svém místě.

Specifikace

Robot

Model	RLS6TAC
Baterie	6400 mAh (jmenovitá kapacita)
Čas nabíjení	Přibližně 6 hodin
Kompatibilita s operačním systémem	Android 4.4 nebo iOS 10.0 a novější
Jmenovité napětí	14.4 V ---
Jmenovitý výkon	55 W
Bezdrátové připojení Wi-Fi	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Provozní frekvence	2400-2483,5 MHz
Maximální výstupní výkon	< 20 dBm
Bezdrátová provozní frekvence SRD	433,92 MHz
Maximální výstupní výkon	< 10 dBm

Základna s funkcí samočinného mytí

Model	RCS4
Jmenovitý příkon	100-240 V ~ 50-60 Hz 1,5 A
Jmenovitý výkon	20,0 V --- 1 A
Bezdrátová provozní frekvence SRD	433,92 MHz
Maximální výstupní výkon	< dBm

Při běžném používání tohoto zařízení by měla být vzdálenost mezi anténou a tělem uživatele nejméně 20 cm.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Samočisticí robotický vysavač a mop

Model / typ: RLS6TAC

Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):

Směrnice č. 2014/53/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku služieb zákazníkom.

✉ www.alza.sk/kontakt

☎ +421 257 101 800

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Bezpečnostné informácie

Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo zraneniu spôsobenému nesprávnym používaním spotrebiča, pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uschovajte si ho na budúce použitie.

Obmedzenia používania

- Tento výrobok by nemali používať deti mladšie ako 8 rokov alebo osoby s fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi nedostatkami alebo s obmedzenými skúsenosťami či znalosťami bez dohľadu rodičov alebo opatrovníkov, aby sa zabezpečila bezpečná prevádzka a predišlo sa možným nebezpečenstvám.
Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Vyčistite čistenú oblasť. Deti sa s týmto výrobkom nesmú hrať. Zabezpečte, aby deti a domáce zvieratá boli počas prevádzky robota v bezpečnej vzdialenosti.
- Tento výrobok je určený len na čistenie podláh v domácom prostredí. Nepoužívajte ho vo vonkajšom prostredí, na iných ako podlahových plochách ani v komerčnom alebo priemyselnom prostredí.
- Uistite sa, že spotrebič funguje správne vo vhodnom prostredí. V opačnom prípade spotrebič nepoužívajte.
- Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné ho vymeniť za špeciálny kábel alebo zostavu, ktoré sú k dispozícii u výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.
- Robota nepoužívajte v priestore zavesenom nad úrovňou zeme bez ochranej bariéry.
- Neumiestňujte robota hore nohami. Nepoužívajte kryt LDS, kryt robota ani nárazník ako rukoväť robota.
- Robota nepoužívajte pri teplotách okolia nad 40 °C alebo pod 0 °C, ani na podlahách s tekutinami alebo lepkavými látkami.
- Aby ste predišli poškodeniu alebo zraneniu v dôsledku ťahania, odstráňte z podlahy všetky voľné predmety a pred spustením spotrebiča odstráňte všetky šnúry alebo napájacie káble na čistiacej dráhe.
- Odstráňte z podlahy krehké alebo malé predmety, aby do nich robot nenarazil a nepoškodil ich.
- Vlasy, prsty a iné časti tela držte mimo sacieho systému robota.
- Čistiaci nástroj uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte spotrebič v miestnosti, kde spí dojča alebo dieťa.
- Na robota neumiestňujte deti, domáce zvieratá ani žiadne predmety bez ohľadu na to, či je robot v pokoji alebo v pohybe.
- Robota nepoužívajte na čistenie horiacich predmetov. Robota nepoužívajte na zber horľavých alebo zápalných kvapalín, žieravín, plynov alebo nezriedených kyselín či rozpúšťadiel.
- Nevysávajte tvrdé alebo ostré predmety. Nepoužívajte spotrebič na zbieranie predmetov, ako sú kamene, veľké kusy papiera alebo iné predmety, ktoré by mohli spotrebič upchať.
- Pred čistením alebo údržbou spotrebiča je potrebné vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.

- Na oplachovanie robota a základne nepoužívajte mokrú handričku ani žiadnu tekutinu. Umývateľné časti musia byť pred inštaláciou a použitím úplne suché.
- Tento výrobok používajte v súlade s pokynmi uvedenými v návode na použitie. Používatelia sú zodpovední za akúkoľvek stratu alebo poškodenie, ku ktorému dôjde v dôsledku nesprávneho používania tohto výrobku.

Batérie a nabíjanie

- Nepoužívajte žiadne batérie tretích strán ani samočinné umývacie základne. Používajte len s pohonnou jednotkou RCS4.
- Nepokúšajte sa sami demontovať, opravovať alebo upravovať batériu alebo samočinnú umývaciu základňu.
- Neumiestňujte samočistiacu základňu do blízkosti zdroja tepla.
- Na utieranie alebo čistenie nabíjajúcich kontaktov základne nepoužívajte mokrú handričku ani mokré ruky.
- Staré batérie nelikvidujte nesprávnym spôsobom. Nepotrebné batérie by sa mali zlikvidovať v príslušnom recyklačnom zariadení.
- Ak sa napájací kábel poškodí alebo zlomí, okamžite ho prestaňte používať a kontaktujte popredajný servis.
- Dbajte na to, aby bol robot počas prepravy vypnutý a podľa možnosti uložený v pôvodnom obale.
- Ak nebudete robota dlhší čas používať, úplne ho nabite, potom ho vypnite a uložte na chladnom a suchom mieste. Robota dobíjajte aspoň raz za 3 mesiace, aby ste zabránili nadmernému vybíjaniu batérie.

Bezpečnostné informácie o lasere

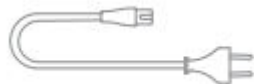
- Laserový snímač vzdialenosti spĺňa požiadavky normy IEC 60825-1:2014 pre laserové výrobky triedy 1 a nevytvára nebezpečné laserové žiarenie.

Prehľad produktov

Obsah balenia



Bočná kefa



Napájací kábel



Podložka pod mop
(x2)



Nástroj na čistenie



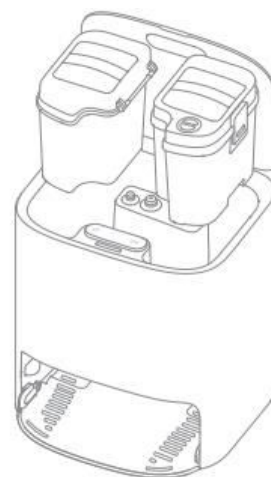
Čistiaca kefa



Používateľská príručka



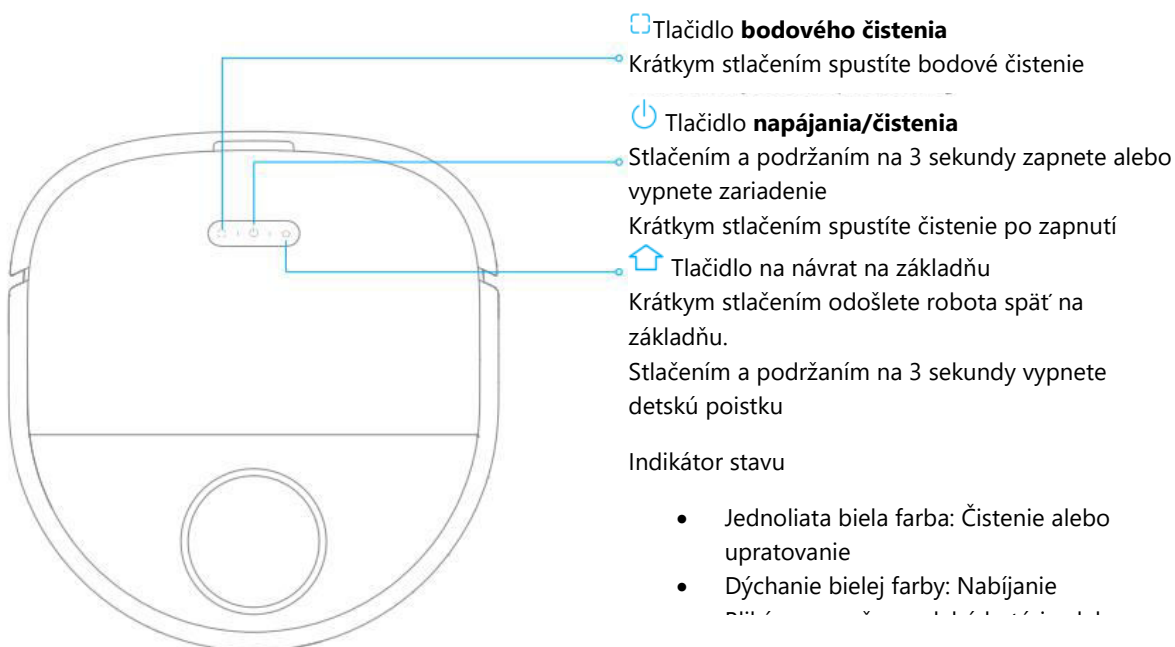
Robot



Samočistiaca základňa (vrátane zásobníka na čerstvý odpad, zásobníka na odpad a umývacej dosky)

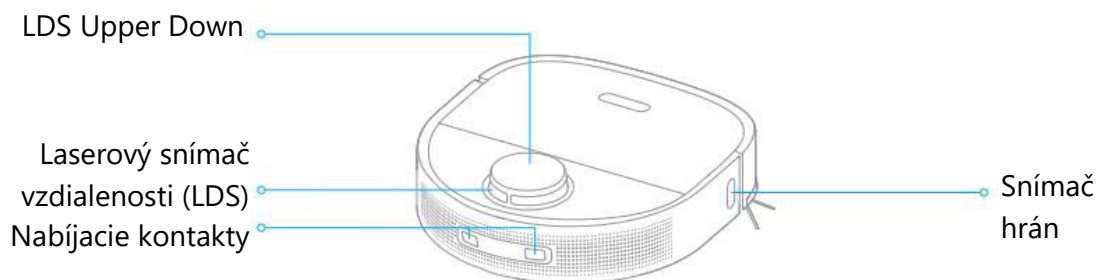
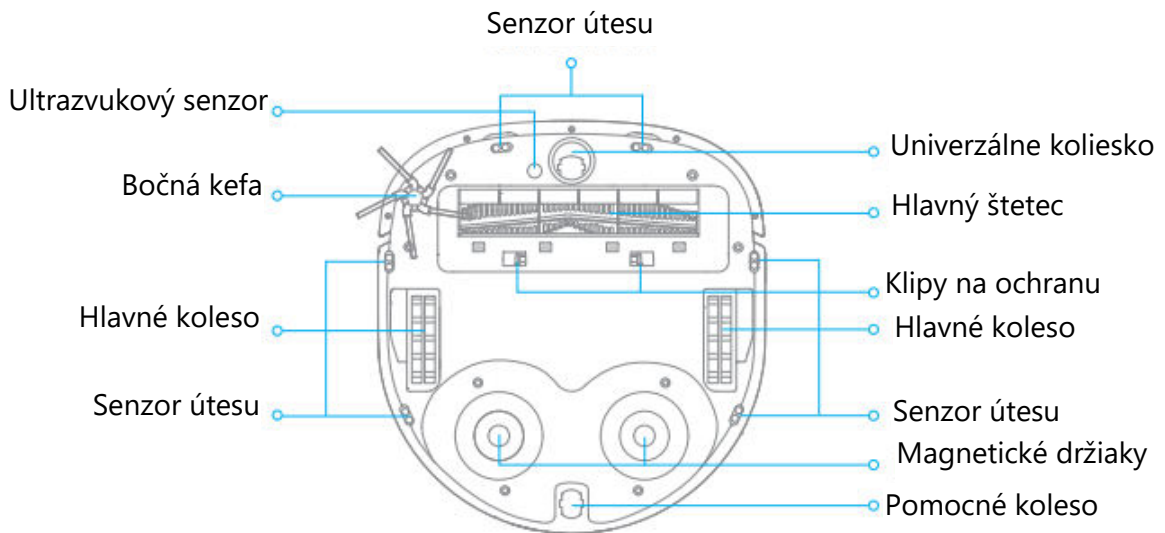
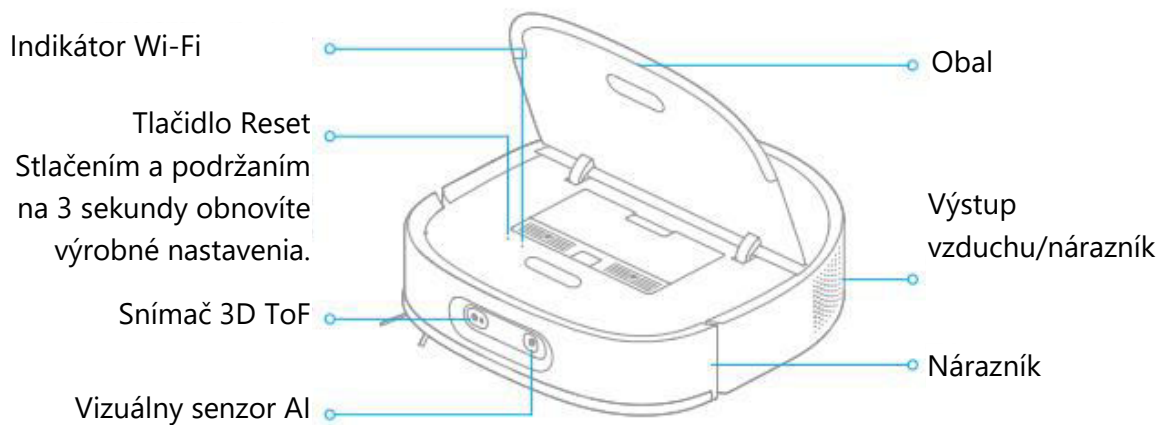
Poznámka: Ilustrácie výrobku, príslušenstva a používateľského rozhrania v používateľskej príručke slúžia len na referenčné účely. Skutočný produkt a funkcie sa môžu líšiť v dôsledku vylepšení produktu.

Robot



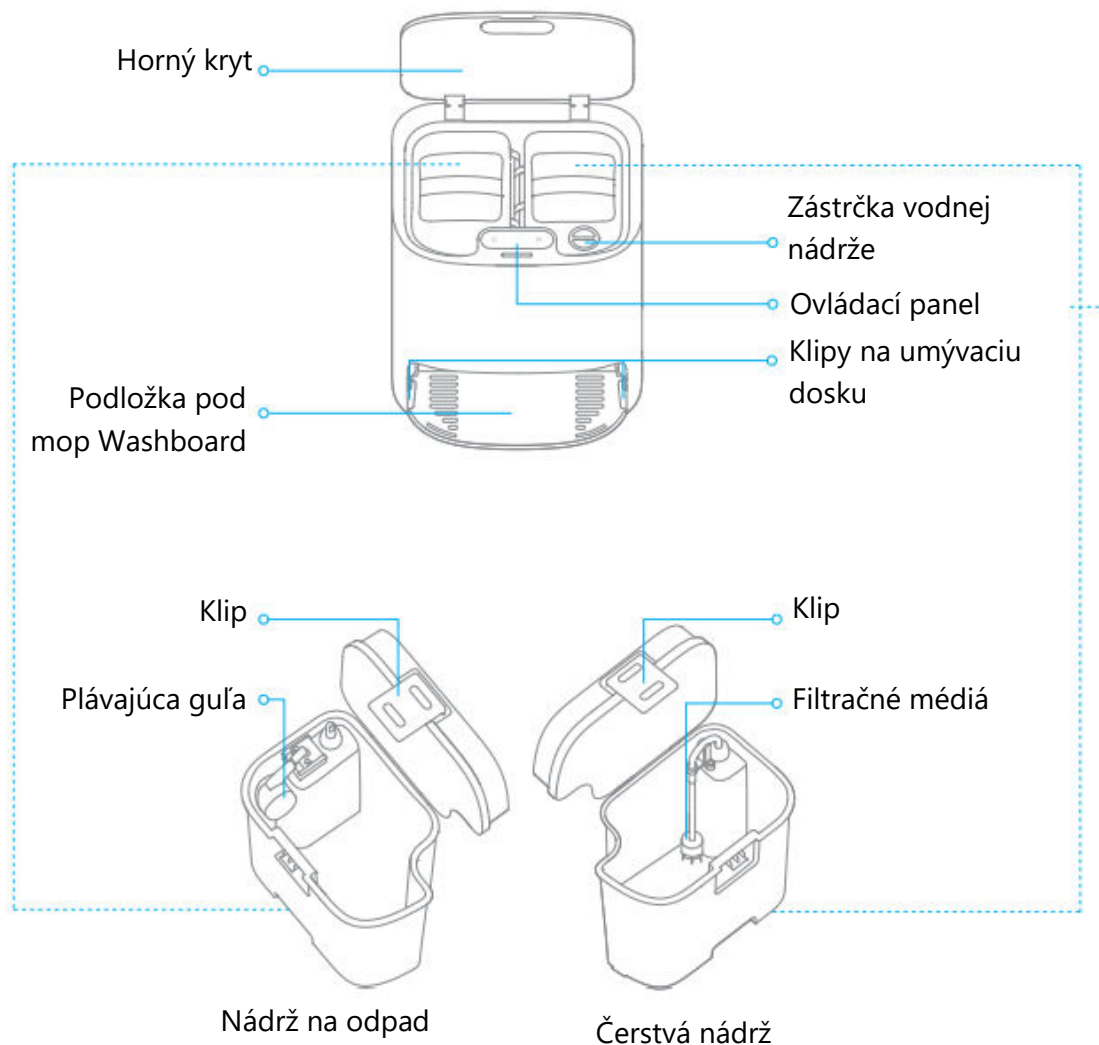
Poznámka: Stlačením ľubovoľného tlačidla pozastavíte čistenie robota, vrátite sa do režimu dobíjania, vrátite sa do režimu samočistenia alebo sa vrátite do režimu bodového čistenia.

Robot a senzory

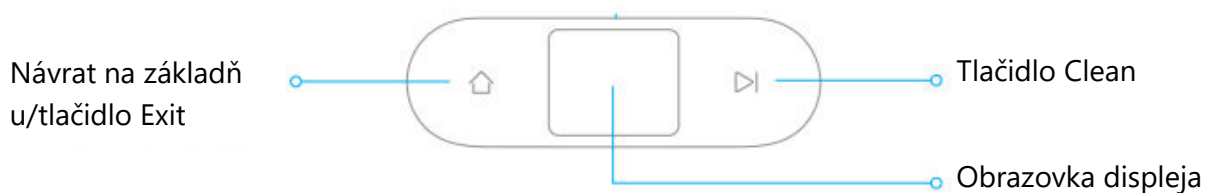


Prehľad produktov

Základňa so samočistiacou funkciou



Ovládací panel



Návrat na základňu/tlačidlo Exit

Keď je robot na základni:

- Krátko stlačte tlačidlo, aby robot opustil základňu.
- Stlačením a podržaním na 3 sekundy vyčistíte a vysušíte mopové podložky.



Keď je robot mimo základne:

- Krátkym stlačením odošlete robota späť na základňu. Robot pokračuje v čistení aj po vyčistení mopových podložiek.
- Stlačením a podržaním na 3 sekundy zastavíte čistenie a pošlete robota späť na základňu, aby vyčistil a vysušil mopovacie podložky.

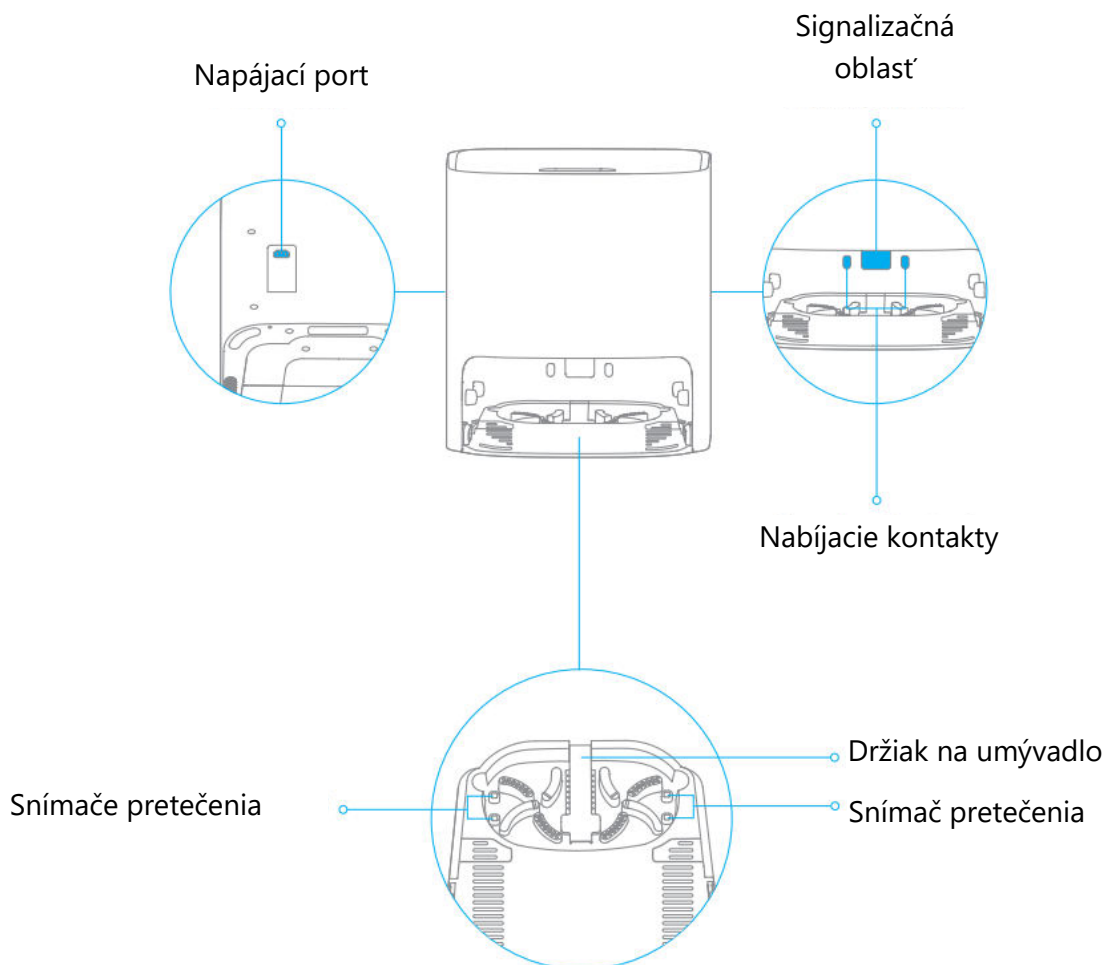
Tlačidlo Clean

Krátkym stlačením spustíte alebo pozastavíte čistenie.

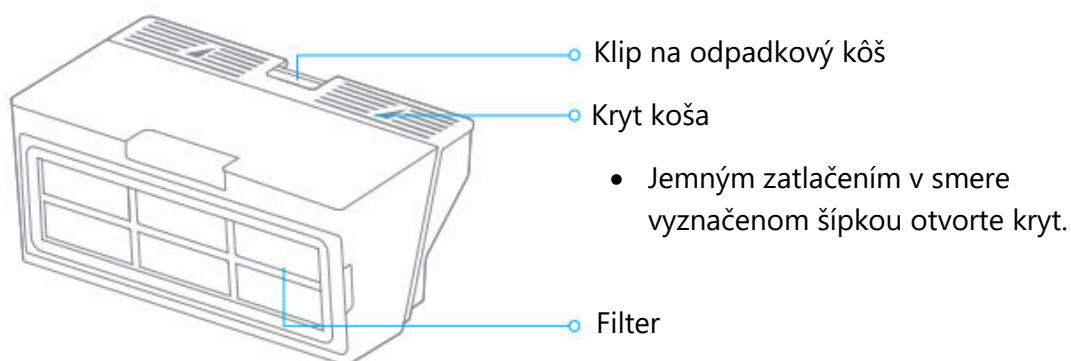
Detský zámok

Stlačením a podržaním tlačidiel  a  na 3 sekundy aktivujete alebo deaktivujete detskú poistku. Keď je aktivovaný detský zámok, všetky tlačidlá na robotovi a základni sú uzamknuté.

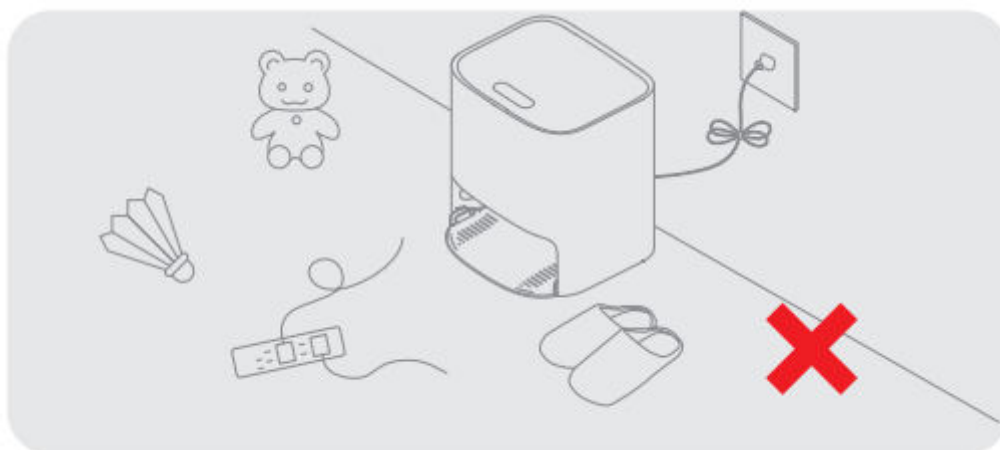
Podstavec so samočistiacou funkciou



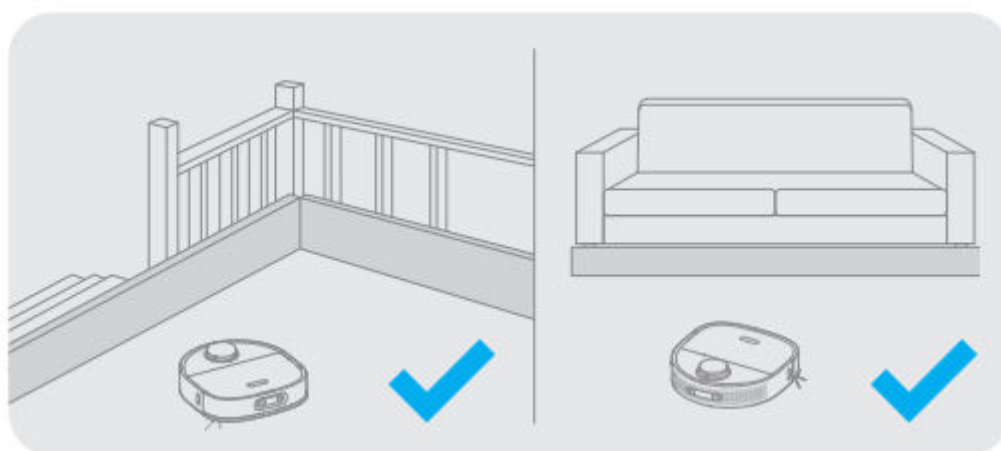
Nádoba na prach



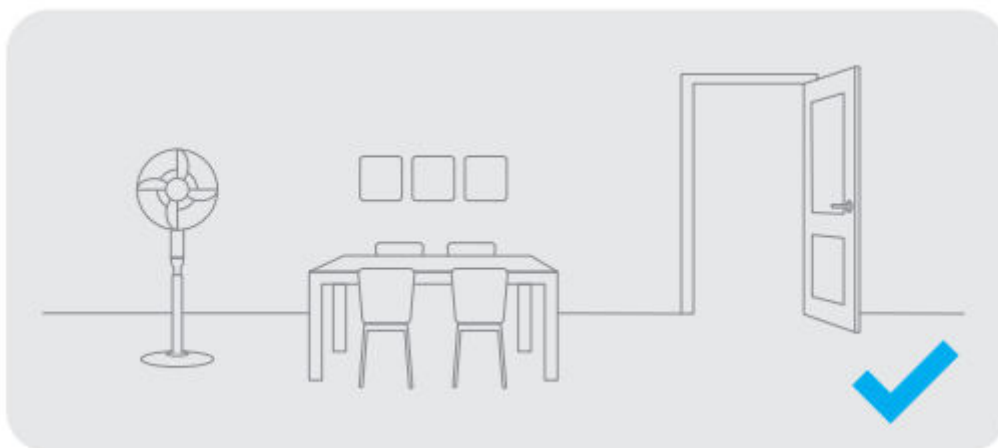
PRIPRAVTE SVOJ DOMOV



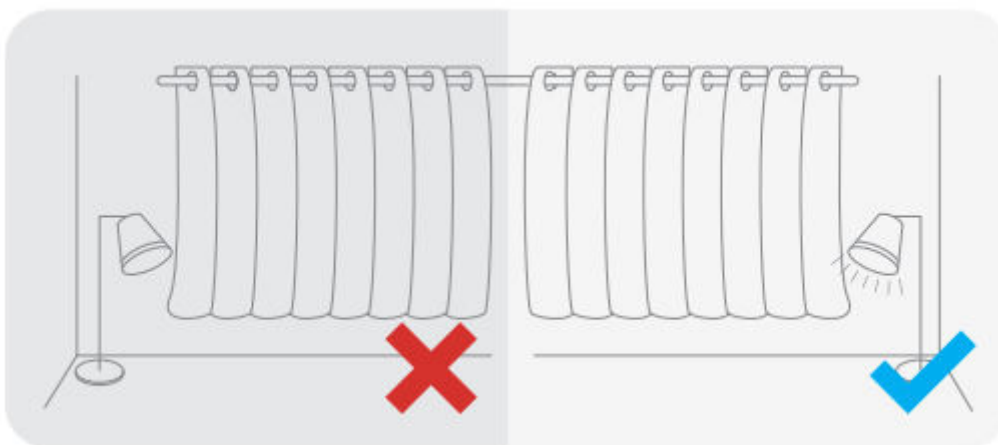
Na zvýšenie efektivity práce odstráňte napájacie káble, papuče a tvrdé predmety, ktoré by mohli naraziť do robota.



Pred čistením umiestnite na okraj schodov a pohovky fyzickú bariéru, aby ste zaistili bezpečnú a tichú prevádzku robota.



Otvorte dvere upratovanej miestnosti a umiestnite nábytok na správne miesto, aby zostalo viac miesta.

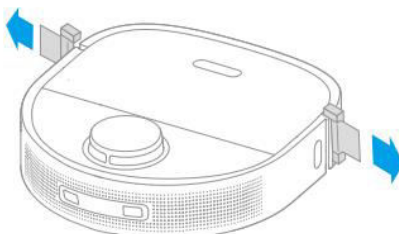


Robot dokáže rozpoznávať objekty pomocou vizuálneho senzora s umelou inteligenciou. Aby ste zachovali optimálny výkon rozpoznávania, uistite sa, že všetky čistené oblasti sú dobre osvetlené.

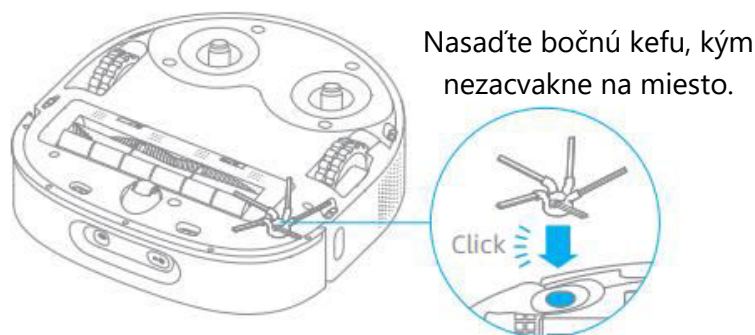
Poznámka: Pri prvom použití robota ho počas čistenia sledujte, aby ste včas odstránili prípadné prekážky. Aby robot nerozpoznal oblasti, ktoré je potrebné vyčistiť, nestojte pred robotom, na prahu, na chodbe alebo v tesných miestach.

Pred použitím

Odstráňte ochranné pásky



Inštalácia bočnej kefy



Umiestnite základňu k stene a nabite robota.

- Základňu nainštalujte na čo najotvorenejšie miesto s dobrým signálom Wi-Fi.
- Vložte napájací kábel do základne a zapojte ho do elektrickej zásuvky.
- Umiestnite robota na základňu a robot sa automaticky zapne a začne sa nabíjať.
- Pred prvým použitím sa odporúča robot úplne nabiť. Po úplnom nabití robota bude indikátor stavu 10 minút svietiť bielo a potom sa vypne.



Poznámka:

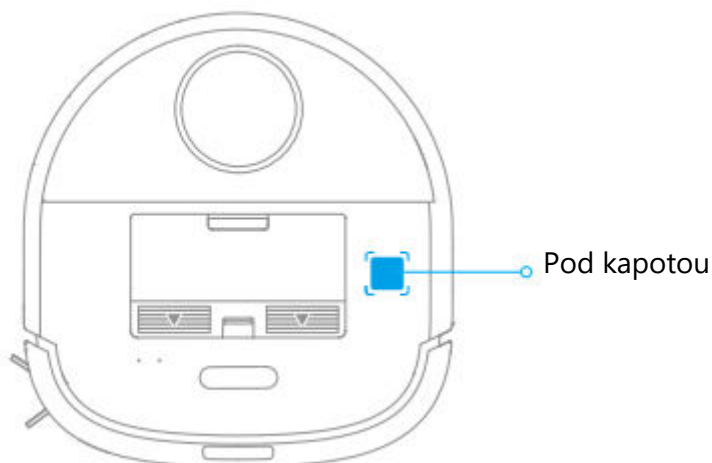
- Odstráňte všetky predmety, ktoré sú bližšie ako 1,5 m od prednej časti a 5 cm od oboch strán základne.
- Uistite sa, že oblasť signálu nie je blokována žiadnymi predmetmi.
- Aby ste zabránili nasiaknutiu drevenej podlahy alebo koberca škvrnami od vody, odporúčame umiestniť základňu na dlaždice alebo mramorovú podlahu.

Pripojenie k aplikácii Mi Home/Xiaomi Home

Spotrebič spolupracuje s aplikáciou Mi Home/Xiaomi na ovládanie a pripojenie spotrebiča k iným inteligentným zariadeniam.

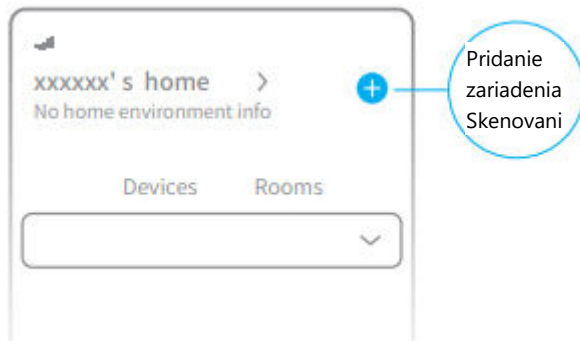
Stiahnite si aplikáciu Mi Home/Xiaomi Home

Naskenujte kód QR v systéme Android a prevezmite a nainštalujte aplikáciu Mi Home/Xiaomi Home.



Pridanie zariadenie



Otvorte Mi Home/Xiaomi Home, ťuknite na položku "+" vpravo hore, potom znova naskenujte vyššie uvedený QR kód a pridajte "DreameBot W10 Pro". Podľa pokynov dokončíte pripojenie Wi-Fi.

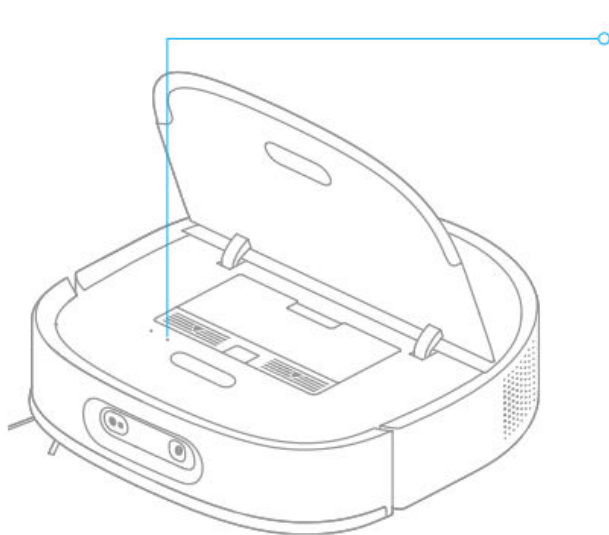


Poznámka:

- Podporované je iba 2,4 GHz Wi-Fi
- Vzhľadom na aktualizácie softvéru aplikácie sa skutočná prevádzka môže líšiť od informácií uvedených v tejto príručke. Postupujte podľa pokynov podľa aktuálnej verzie aplikácie.

Resetovanie siete Wi-Fi

Súčasne stlačte a podržte tlačidlá  a , kým nebudete počuť hlasovú výzvu "Waiting for the network configuration:". Keď indikátor Wi-Fi začne pomaly blikať, Wi-Fi bolo nakonfigurované.





Indikátor Wi-Fi

- Pomaly bliká: Pripojenie
- Rýchlo bliká: Pripojenie
- Na: Pripojené

Poznámka: Ak sa systém Android nemôže pripojiť k telefónu, resetujte sieť Wi-Fi a skúste to znova.

Ako používať


Zapnutie/vypnutie

Ak chcete zapnúť robota, stlačte a podržte tlačidlo  na 3 sekundy. Mal by sa rozsvietiť indikátor napájania. Umiestnite robota na základňu, robot by sa mal automaticky zapnúť a nabíjať. Ak chcete robota vypnúť, odsuňte ho od základne a stlačte a podržte tlačidlo  na 3 sekundy.

Rýchle mapovanie

Pred zapnutím rýchleho mapovania odstráňte mopové podložky. Po pripojení robota k aplikácii vytvorte mapu podľa pokynov v aplikácii. Robot sa bude pohybovať a skenovať prostredie, aby vytvoril mapu. Počas tohto obdobia sa nečistí. Keď sa robot vráti na základňu, mapa sa vytvorí a uloží automaticky.

Pauza/spánok


Keď robot upratuje, krátkym stlačením ľubovoľného tlačidla na robotovi alebo tlačidla  na základni pozastavíte prácu robota.

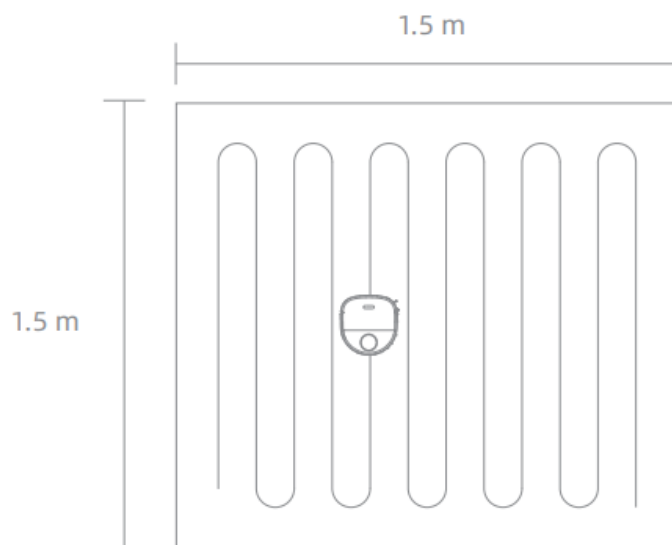
Ak je robot pozastavený na viac ako 10 minút, automaticky prejde do režimu spánku. Indikátor napájania a indikátor nabíjania zhasnú. Stlačením ľubovoľného tlačidla na robotovi alebo základni alebo pomocou aplikácie robota prebudíte.

Poznámka:

- Ak robot zostane v režime spánku dlhšie ako 12 hodín, automaticky sa vypne.
- Ak sa robot zastaví a položí na základňu, aktuálny proces čistenia sa ukončí.

Bodové čistenie

Ak robot nie je na základni a je v pohotovostnom režime, krátkym stlačením tlačidla  aktivujte režim bodového čistenia. V tomto režime robot vyčistí okolo seba oblasť v tvare štvorca s rozmermi 1,5 x 1,5 metra a po dokončení bodového čistenia sa vráti do východiskového bodu.




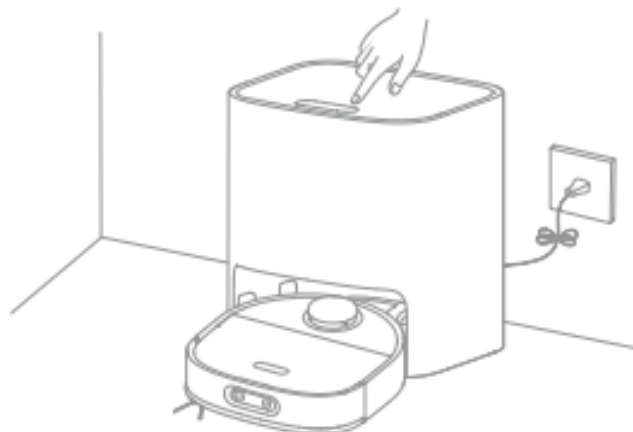
Obnovenie továrenských nastavení


Ak robot nefunguje správne a tlačidlá po reštartovaní nereagujú, stlačte tlačidlo resetovania pomocou kolíka na 3 sekundy, kým nebudete počuť hlas "Factory Reset". Obnovenie pôvodných továrenských nastavení robota trvá približne 5 minút. Po resetovaní robota je potrebné znovu vytvoriť mapy a zóny zákazu vstupu.

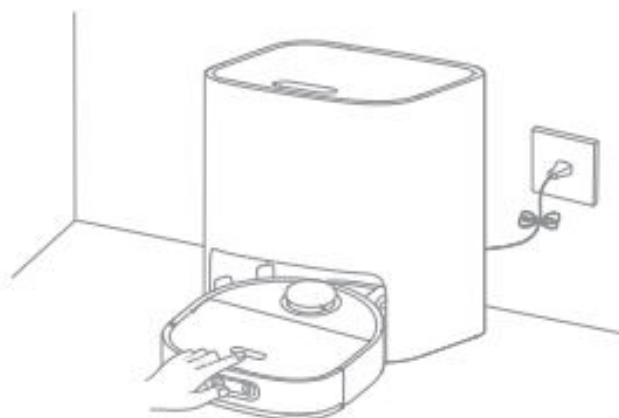
Funkcia zametania

Poznámka: Pri používaní funkcie zametania nepripevňujte kryty mopov.

Spôsob 1: Stlačte tlačidlo  na základni a robot začne zametať.



Metóda 2: Stlačte tlačidlo  na robotovi a robot začne zametať.



Poznámka:

- Pred použitím robota sa uistite, že je plne nabitý. Pri čistení robotom nepohybujte ručne.
- Ak sa batéria počas čistenia vybije, robot sa vráti na základňu a po nabití batérie pokračuje v čistení. Funkcia "Obnoviť čistenie" musí byť v aplikácii povolená vopred.

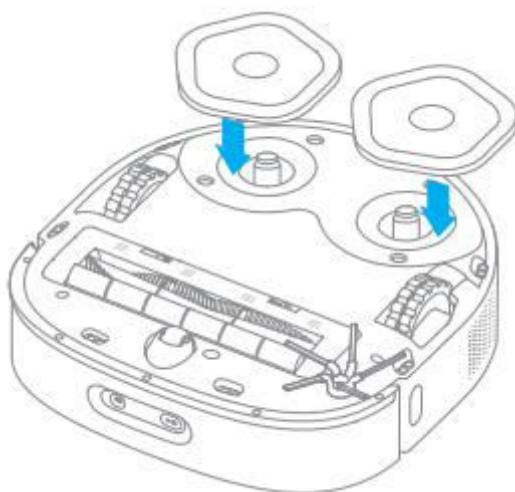
Režim čistenia

Po zapnutí robot čistí každú miestnosť tak, že najprv čistí pozdĺž okrajov a stien a potom čistí v tvare písmena S.

Funkcia mopovania

Poznámka: Funkciu mopu nepoužívajte na kobercoch.

1. Pripevnite podložky pod mop.



2. Vyberte nádrž na čerstvú vodu, naplňte ju čistou vodou a potom ju umiestnite do základne.

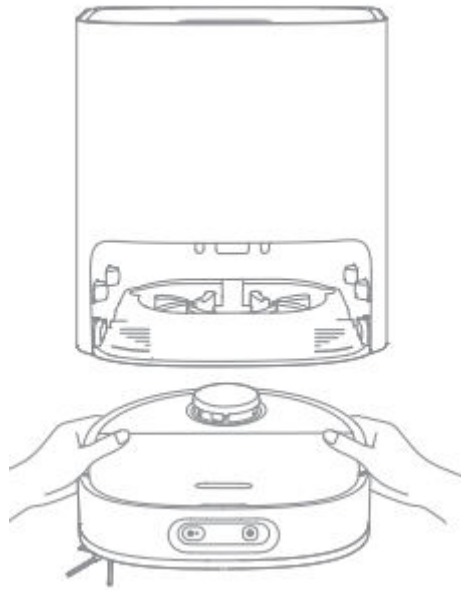


Na prepojení MAX


Poznámka:

- Nenapíňajte horúcou vodou, inak môže dôjsť k deformácii nádržky na čerstvú vodu.
- Používajte iba pracie prostriedky značky Dreame, aby ste predišli poruchám.

3. Umiestnite robota na základňu.



4. Začnite vytierať

Stlačte  . Robot opustí základňu a vyčistí dom na základe optimálneho plánu čistenia usporiadaného na mape.

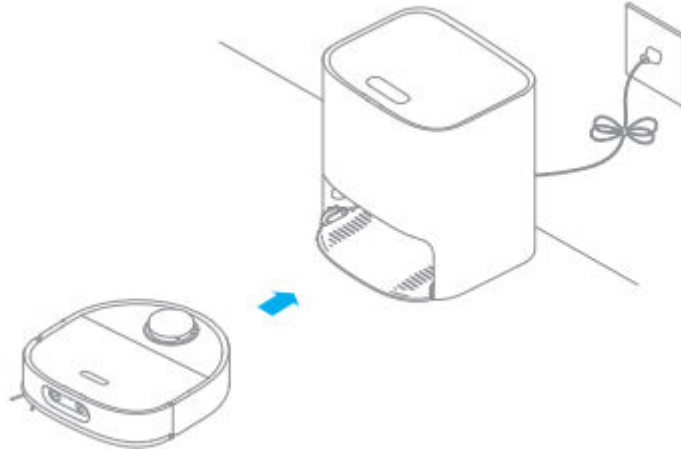


Poznámka:

- Ak robot nie je na základni, vráťte ho pred spustením.
- Robot pred čistením vyčistí podložky mopu. Trpezlivo počkajte, kým sa podložky mopu vyčistia.
- Počas mopovania nehýbte základňou, nádržou na čerstvý odpad, odpadovou nádržou ani mopovacou doskou rukou.

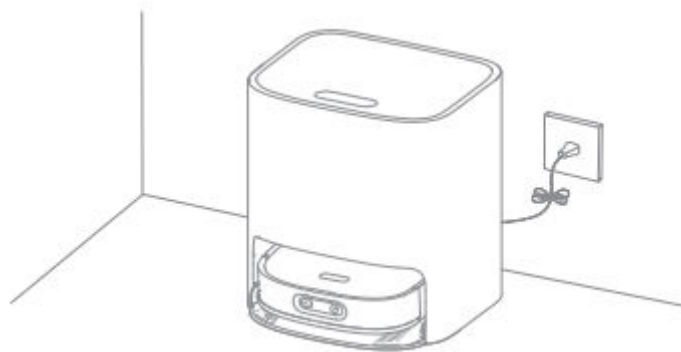
5. Návrat k samočisteniu

Počas mopovania sa robot vráti na základňu, aby vyčistil mopovacie podložky podľa podmienok čistenia nastavených v aplikácii. Po vyčistení mopovacích podložiek bude robot pokračovať v čistení.




6. Čistenie mopových podložiek

Keď robot dokončí čistenie a vráti sa k nabíjaniu, základňa začne čistiť a sušiť mopové podložky.



Poznámka:

- Ak chcete čistenie mopu kedykoľvek zapnúť, stlačte a podržte tlačidlo  na základni na 3 sekundy.
- Ak je počas čistenia mopovacích podložiek v nádrži na čerstvú vodu málo vody alebo je plná odpadová nádrž, robot vyšle hlasový pokyn alebo aplikácia pošle upozornenie.
- Po vytieraní okamžite vyčistite odpadovú nádrž, aby ste zabránili vzniku plesní alebo zápachu. Odporúčame meniť mopovacie podložky každé 1 až 3 mopy.

Funkcie v aplikácii

Správa mapy

Aktuálna mapa sa zobrazuje na domovskej stránke aplikácie. Na tejto stránke môžete v časti "Zóna zákazu vstupu" nastaviť zóny, ktorým sa chcete vyhnúť. "Spravovať mapu" umožňuje upravovať aktuálnu mapu.

Nastavenie režimu čistenia

"Režim čistenia" na domovskej stránke umožňuje zmeniť režim čistenia, sací výkon a vlhkosť mopovacích podložiek.

Nastavenia samočistenia

"Nastavenia samočistenia" na domovskej stránke umožňujú zmeniť frekvenciu samočistenia, manuálne spustiť úlohu čistenia mopovej podložky alebo manuálne spustiť alebo zastaviť úlohu sušenia mopovej podložky.

Nastavenia produktu

Stránka "Nastavenia" umožňuje povoliť alebo zakázať funkcie zariadenia, nakonfigurovať plánované čistenie alebo zobrazíť históriu čistenia a informácie o zariadení.

Poznámka:

- Pred použitím funkcií čistenia podľa miestnosti alebo zóny alebo pred správou máp musíte vytvoriť mapu.
- Ďalšie informácie o funkciách nájdete v príslušnom rozhraní alebo v sprievodcovi v aplikácii.
- Aplikácia, ktorú používate, môže mať aktualizovanú verziu, preto postupujte podľa pokynov pre aktuálnu verziu aplikácie.

Bežná údržba

Diely

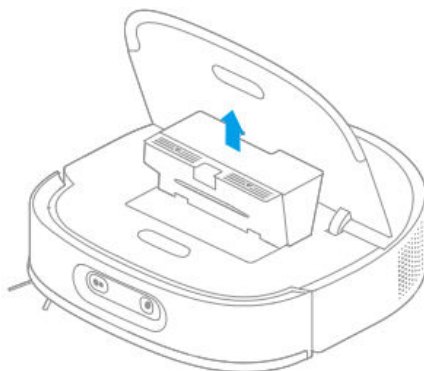
Na dosiahnutie optimálneho výkonu postupujte podľa nižšie uvedených pokynov na čistenie a údržbu robota a základne.

Časť	Frekvencia údržby	Frekvencia výmeny
Nádrž na odpad	Po každom použití	/
Filter zásobníka na prach	Raz za 2 týždne	Každých 3 až 6 mesiacov
Čerstvá nádrž		/
Filtračné médiá pre čerstvé nádrže		
Washboard		
Hlavná kefa/bočná kefa		
3D ToF senzor/AI vizuálny senzor		
Mopová rohož	Raz mesačne	Každých 1 až 3 mesiace
Nádoba na prach		/
Spodná časť robota		
Senzory útesov		
Univerzálne koleso/pomocné koleso		
Nabíjacie kontakty na robotovi		
Signalizačný priestor na základni		
Snímače pretečenia na základni		
Nabíjacie kontakty na základni		
Základné telo		
Bočná kefa	/	Každých 3 až 6 mesiacov
Hlavný štetec		Každých 6 až 12 mesiacov

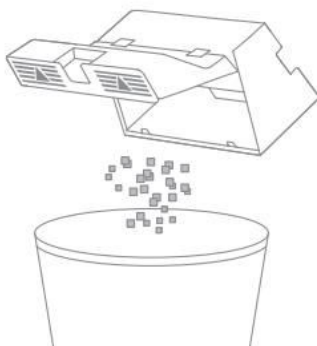
Poznámka: Frekvencia výmeny závisí od spôsobu používania robota. Ak dôjde k výnimke v dôsledku osobitných okolností, diely by sa mali vymeniť.

Kôš na prach *Čistiť podľa potreby

1. Otvorte robota a stlačením spony nádoby na prach vyberte nádobu na prach.



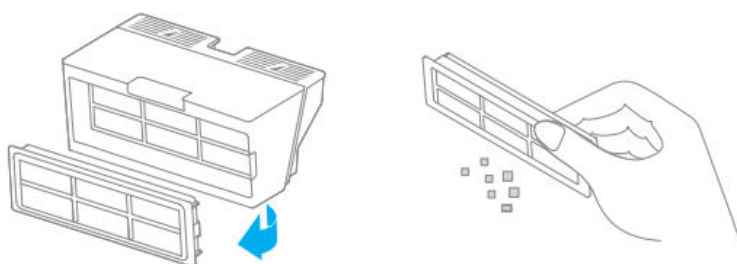
2. Otvorte kryt koša a vyprázdňte kôš podľa obrázka.



Poznámka: na vyprázdnenie zásobníka na prach možno použiť čistiaci nástroj.

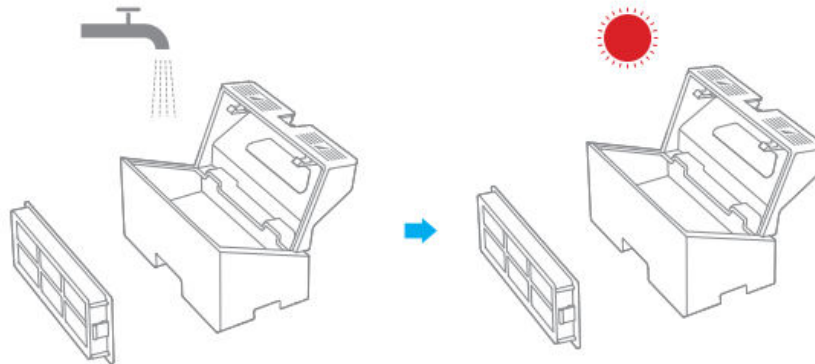
Filter *Čistite každé 2 týždne (po čistení úplne vysušte) a každé 3 mesiace ho vymeňte.

1. Vyberte filter a jemne poklepte na rám filtra, aby ste vyrazili nečistoty.



Poznámka: Nepokúšajte sa čistiť filter kefou, prstom alebo ostrým predmetom.

2. V prípade potreby nádobu na prach a filter opláchnite pod tečúcou vodou a pred opätovnou inštaláciou ich úplne vysušte.

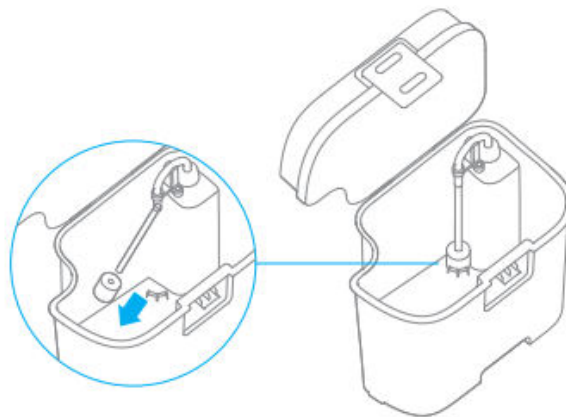


Poznámka:

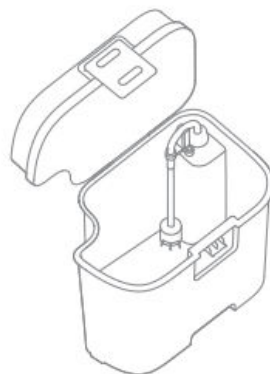
- Nádobu na prach a filter oplachujte len čistou vodou. Nepoužívajte žiadne mydlové čistiace prostriedky.
- Nádobu na prach a filter používajte len vtedy, keď sú úplne suché.

Čerstvá nádrž *Čistenie filtračných médií každé 2 týždne

1. Otvorte kryt čerstvej nádrže, posuňte hadicu na stranu a vyberte a vyčistite filtračné médium podľa obrázka.



2. Vráťte filtračné médium a hadicu na pôvodné miesto.



Odpadová nádrž *Čistite po každom použití

1. Vyklopte odpadovú nádrž, otvorte kryt odpadovej nádrže a potom vylejte odpadovú vodu.



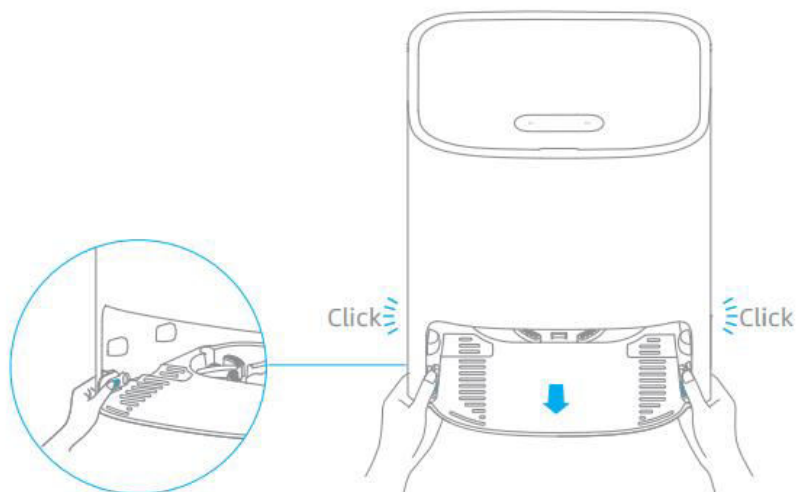
2. Vyčistite odpadovú nádržku vodou a vložte ju do základne.



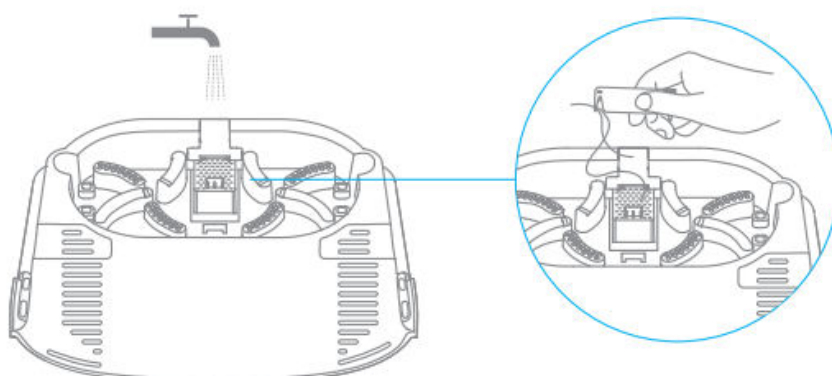
Poznámka: Pohyblivou časťou je plávajúca guľa v odpadovej nádrži. Plávajúcu guľu nečistite nadmerne, aby ste neovplyvnili jej funkciu.

Umývacia doska * Čistenie každé 2 týždne

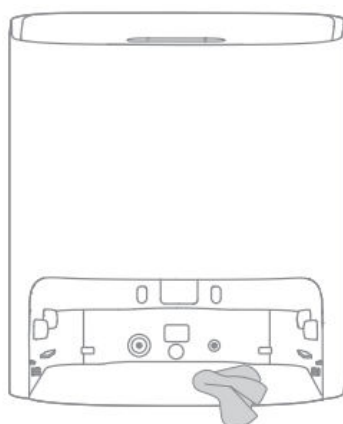
1. Stlačte svorky na oboch stranách spodnej časti základne a odstráňte podložku.



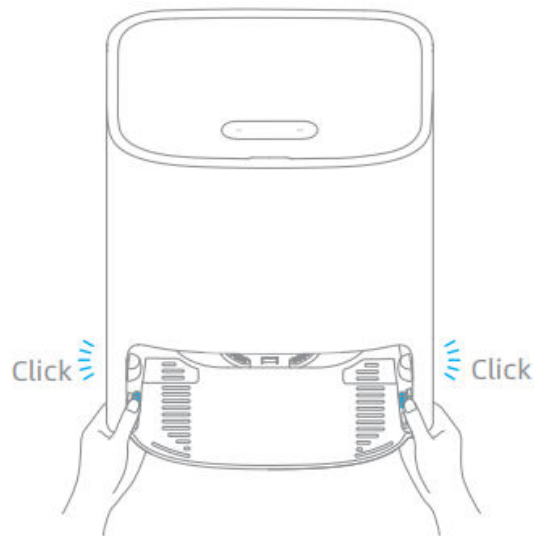
2. Na úplné vyčistenie dosky použite dodaný čistiaci nástroj.



3. Dno základne utrite suchou handričkou.



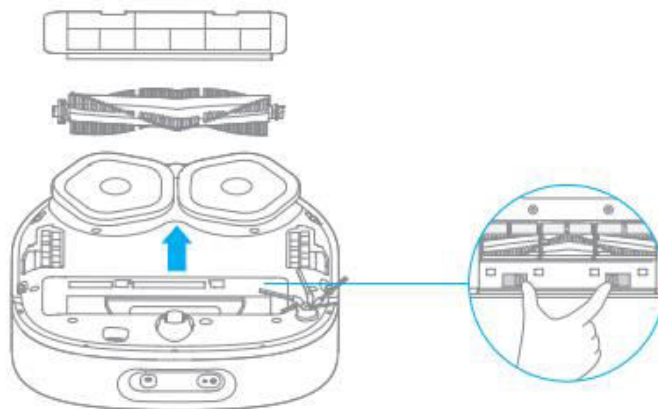
4. Vložte umývaciu dosku do základne podľa obrázka a uistite sa, že sú obe svorky na svojom mieste.



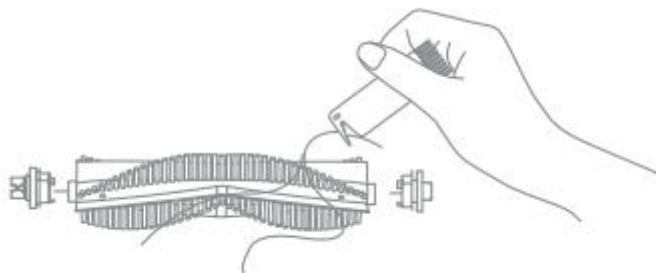
Poznámka: Uistite sa, že sú držiaky umývacej dosky na svojom mieste.

Čistenie hlavnej kefy

Stlačením svoriek krytu kefy dovnútra odstráňte kryt kefy a vyberte kefu z robota.



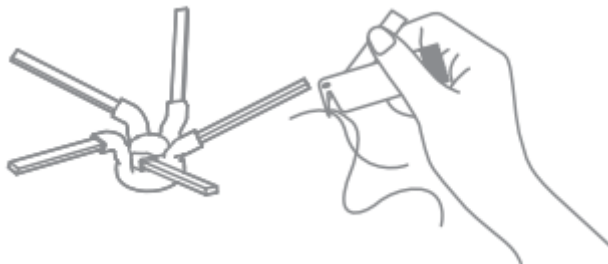
Vytiahnite kryty kefiiek podľa obrázka. Pomocou priloženého čistiaceho nástroja odstráňte všetky vlasy zamotané v kefe.



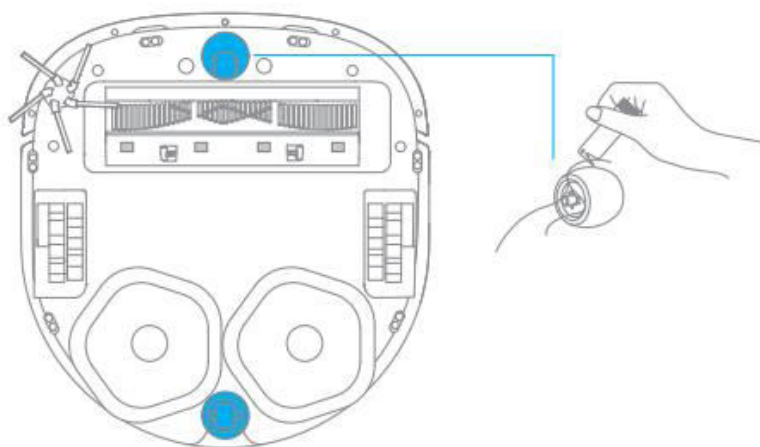
Poznámka: Ak sú vlasy v kefe poriadne zamotané, neťahajte za ne príliš silno. Mohlo by dôjsť k poškodeniu hlavnej kefy.

Čistenie bočnej kefy

Odstráňte a vyčistite bočnú kefu.



Čistenie univerzálneho kolesa/pomocného kolesa



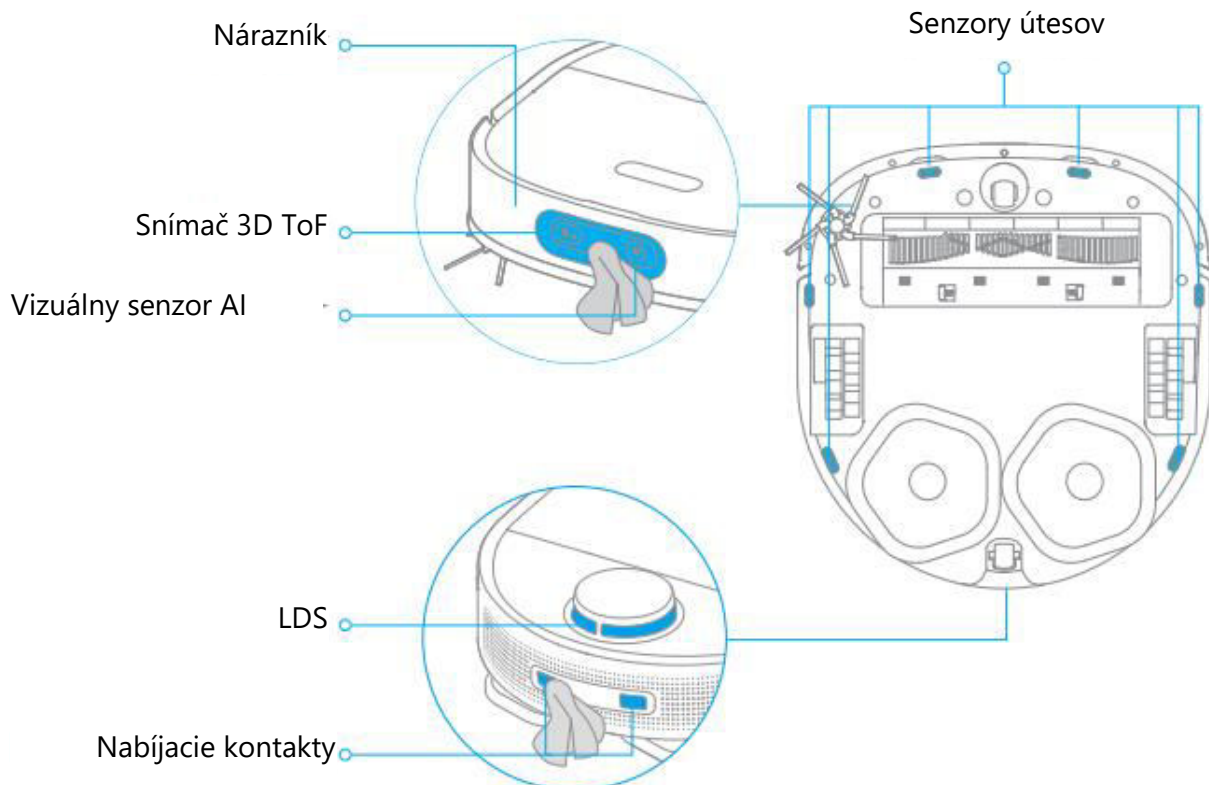
Poznámka:

- Pomocou nástroja, ako je malý skrutkovač, oddeľte nápravu a univerzálnu pneumatiku kolesa. Nepoužívajte nadmernú silu.
- Univerzálne koleso opláchnite pod tečúcou vodou a po úplnom vysušení ho vráťte späť.

Senzory robota a nabíjacie kontakty

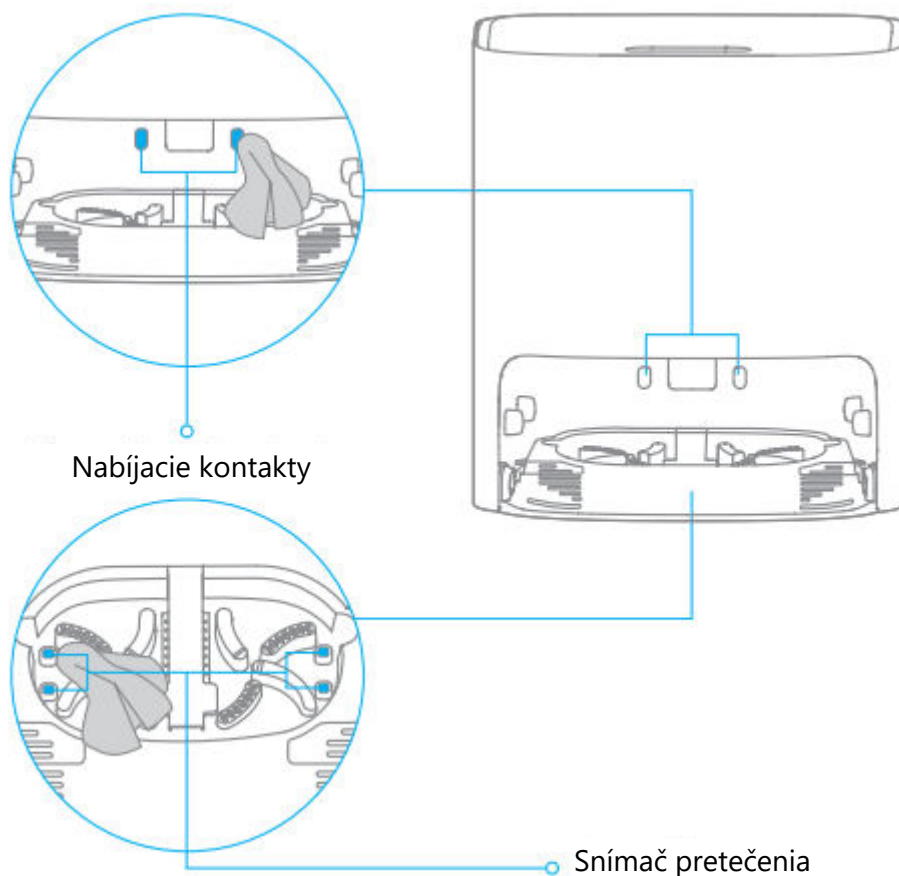
Senzory a nabíjacie kontakty robota utrite mäkkou, suchou handričkou:

- Senzory Cliff v spodnej časti robota
- Nabíjacie kontakty na zadnej strane robota
- Senzor návratu na základňu v prednej časti robota
- Nárazník v prednej časti robota
- LDS na hornej strane robota
- 3D senzor ToF a vizuálny senzor AI v prednej časti robota





Poznámka: Mokrú handričku môže poškodiť citlivé prvky robota a základne. Na čistenie používajte suchú handričku.

Nabíjacie kontakty a snímač pretečenia samočinnnej umývacej základne



Reštartovanie robota






Ak robot nereaguje alebo sa nedá vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo  na 10 sekúnd, aby ste vynútili vypnutie. Potom stlačte a podržte tlačidlo  po dobu 3 sekúnd, aby sa robot zapol.

Batérie

Robot obsahuje výkonnú lítium-iónovú batériu. Dbajte na to, aby bola batéria počas každodenného používania dobre nabitá, aby sa zachoval jej optimálny výkon. Ak robot dlhší čas nepoužívate, vypnite ho a uložte. Aby ste zabránili poškodeniu z nadmerného vybitia, robota nabíjajte aspoň raz za tri mesiace.



Chyby

Ak základňa nefunguje správne, na displeji sa zobrazí ikona chyby a správa. Prečítajte si správu a vyriešte problém podľa nasledujúcej tabuľky.

Ikona chyby	Chybová správa	Riešenie
	Nedostatok vody v nádrži na čerstvú vodu	Do nádrže na čerstvú vodu nalejte dostatočné množstvo vody.
	Čerstvá nádrž nie je nainštalovaná	Nainštalujte nádrž na čistú vodu.
	Zlyhanie odpadovej nádrže	Nainštalujte odpadovú nádrž. Vyprázdnite použitú vodu.
	Nie je nainštalovaná umývacia doska	Skontrolujte, či je umývacia doska nainštalovaná a či sú svorky na bokoch umývacej dosky na svojom mieste.
	Abnormálna hladina vody v umývacej doske	Skontrolujte, či nie je upchatý vypúšťací otvor. Ak áno, vyčistite ho.
	Porucha robota	Skontrolujte, či má robot výnimku. Informácie o riešení problémov nájdete v časti "Často kladené otázky" tejto príručky.

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

Problém	Možná príčina a riešenie
Robot sa nezapne.	Batéria je vybitá. Nabite robota na základni a skúste to znova. Teplota batérie je príliš nízka alebo príliš vysoká. Spotrebič sa odporúča prevádzkovať pri teplote od 0 °C do 104 °C.
Robot sa nenabíja.	Základňa je odpojená. Skontrolujte, či sú zapojené oba konce napájacieho kábla. Zlý kontakt. Utrite nabíjacie kontakty na základni a na robotovi.
Robot sa nepripojí k sieti Wi-Fi.	Heslo siete Wi-Fi je nesprávne. Skontrolujte, či je heslo použité na pripojenie k sieti Wi-Fi správne. Robot nepodporuje 5GHz pripojenie Wi-Fi. Uistite sa, že je robot pripojený k 2,4 GHz pripojeniu Wi-Fi. Signál Wi-Fi je slabý. Uistite sa, že sa robot nachádza v oblasti

	<p>s dobrým pokrytím Wi-Fi.</p> <p>Robot nemusí byť pripravený na konfiguráciu. Ukončíte a znovu vstúpte do aplikácie a potom to skúste znova podľa pokynov.</p>
V aplikácii nie je možné vytvoriť základnú mapu miestnosti.	<p>Robot musí začať od základne a vytvoriť mapu. Odporúča sa používať funkciu rýchlej mapy.</p> <p>Pri prvom vytváraní mapy robotom nehýbte, inak môže dôjsť k chybám pri určovaní polohy.</p> <p>Po tom, čo robot prvýkrát vytvorí mapu, skontrolujte, či sa môže vrátiť na základňu. Ak sa tak stane, odstráňte všetky prekážky v jeho blízkosti.</p>
Robot nemôže nájsť základňu alebo sa na ňu nevráti.	<p>Základňa je odpojená alebo bola presunutá, keď robot nie je umiestnený na základni. Umiestnite robota na základňu ručne. Robot sa nemôže vrátiť na základňu, pretože jeho cesty sú zablokované. Napríklad dvere sú zatvorené. Uistite sa, že robot má voľnú cestu.</p> <p>Okolo základne je príliš veľa prekážok. Základňu umiestnite na miesto bez prekážok.</p> <p>Pohyb robota môže spôsobiť zmenu jeho polohy alebo zmenu mapy jeho okolia. Ak je robot príliš ďaleko od základne, nemusí sa na ňu automaticky vrátiť. V tomto prípade umiestnite robota na základňu ručne.</p> <p>Utrite oblasť signálu na základni, aby ste sa uistili, že signál nie je blokovaný prachom alebo nečistotami.</p> <p>Senzor 3D ToF na vyhýbanie sa prekážkam na robotovi jemne utrite mäkkou suchou handričkou, aby sa na objektíve nenachádzali prekážky.</p>
Robot sa zasekne pred základňou a nemôže sa k nej vrátiť.	<p>Uistite sa, že je okolo základne dostatok priestoru.</p> <p>Bezprostredný priestor v okruhu 1,5 m pred základňou a 5 cm po oboch stranách základne udržiavajte bez predmetov.</p> <p>Robot môže skĺznuť. Skontrolujte, či je pred základňou voda, ak áno, utrite ju a pokúste sa poslať robota späť.</p> <p>Zmeňte miesto, kam ste základňu umiestnili, a skúste to znova.</p>
Robot sa nevypne.	<p>Robot sa dá vypnúť len vtedy, ak sa nenabíja. Ak chcete robota vypnúť, odsuňte ho od základne a stlačte a podržte tlačidlo  na 2 sekundy.</p> <p>Ak sa robot nedá vypnúť vykonaním kroku 1, stlačte a podržte tlačidlo  po dobu 10 sekúnd, aby ste vynútili vypnutie. Ak problém pretrváva, kontaktujte popredajný servis.</p>
Rýchlosť nabíjania je pomalá.	<p>Keď je batéria vybitá, úplné nabitie robota trvá približne 6 hodín.</p> <p>Ak robot pracuje pri teplotách mimo tohto rozsahu, rýchlosť nabíjania sa automaticky zníži, aby sa predĺžila životnosť batérie.</p> <p>Nabíjacie kontakty robota a základne môžu byť znečistené, utrite ich mäkkou handričkou.</p>
Robot je nefunkčný.	Vypnite robota a potom ho znovu spustite.

Bočná kefa odpadáva.	Nasadíte bočnú kefku, kým nezacvakne na miesto. Bočná kefa sa môže zamotať do napájacích káblov. Pred čistením odstráňte napájacie káble z podlahy.
Podložky mopu odpadávajú.	Podložky mopu sa môžu zamotať do napájacích káblov. Pred čistením odstráňte z podlahy napájacie káble.
Čistiaci výkon je slabý.	Kôš na odpadky je plný. Vyprázdňte ho. Filter je potrebné vyčistiť. Skontrolujte a vyčistite ho. Filter nie je po umytí úplne suchý. Pred použitím filter vysušte.
Robot pri čistení vypúšťa prach.	Vyberte hlavnú kefu a nádobu na prach a odstráňte všetky nečistoty, ktoré sa mohli zachytiť v priestoroch, kde sa nachádza hlavná kefa a nádoba na prach.
Hluk sa počas prevádzky robota zvyšuje.	Kôš na odpadky je plný. Vyprázdňte ho. Tvrdé predmety sa zachytávajú okolo hlavnej kefy a nádoby na prach. Skontrolujte ich a vyčistite. Hlavná kefa a bočná kefa sa môžu zamotať do tvrdých alebo nečistých nečistôt. Skontrolujte ich a vyčistite. Prepnite režim extrakcie na "Štandardný" alebo Tichý.
Robot pri prevádzke vydáva zvláštny zvuk.	Otáčaním a stláčaním hlavného kolesa skontrolujte, či sa do neho nezaplietli nejaké predmety, a ak áno, okamžite ho vyčistite. Ak problém pretrváva, kontaktujte popredajný servis.
Robot sa zasekne a prestane fungovať.	Skontrolujte, či sa v okolí robota nenachádzajú žiadne prekážky, napríklad napájacie káble, záclony alebo strapce kobercov. Odporúčame ich odstrániť, aby robot mohol pokračovať v práci. Robot sa môže zachytiť o nábytok. Odporúčame vyvýšiť nábytok, umiestniť fyzickú bariéru na zablokovanie problematických oblastí alebo pomocou aplikácie nastaviť zóny so zákazom vstupu.
Robot nerozoznáva objekty.	Proces rozpoznávania umelej inteligencie si vyžaduje dostatok svetla. Uistite sa, že robot upratuje v dobre osvetlenej miestnosti. Objektív fotoaparátu utrite mäkkou handričkou a udržiavajte ho v čistote.
Robot sa pohybuje bez stanovenej trasy.	Pred použitím robota sa uistite, že sú v ňom usporiadané predmety, ako sú napájacie káble a papuče. Pri práci na mokrom a klzkom povrchu sa hlavné koleso niekedy prešmykne. Pred použitím robota sa odporúča vysušiť mokré plochy.
Robot vynechá miestnosti, ktoré je potrebné vyčistiť.	Uistite sa, že sú dvere čistených miestností otvorené. Skontrolujte, či je prah pri dverách miestnosti vyšší ako 1,8 cm. Robot nemôže prekonať vysoké prahy alebo schody. Ak je plocha pred upratovanou miestnosťou mokrá a klzká, robot sa môže pošmyknúť a vykonať nekvalitnú prácu. Pred použitím robota sa odporúča vysušiť podlahu. Skontrolujte, či je pri dverách miestnosti malá podložka alebo koberec. Robot sa pri vytieraní vyhýba kobercu. Vypnite funkciu detekcie kobercov na stránke "Nastavenia" aplikácie.

<p>Robot často zabľúdi do zakázaných zón alebo oblastí s virtuálnymi stenami.</p>	<p>Zobrazte domovskú stránku aplikácie a skontrolujte, či sa v aktuálnej mape nenachádza chyba. Ak áno, obnovte mapu v nastavení "Správa máp". Pri nastavovaní virtuálnych stien alebo zón so zákazom vstupu sa odporúča prispôbiť hranice podľa domáceho prostredia a zahrnúť všetky oblasti, ktoré sú náchylné na uviaznutie robota, napríklad umývadlá a miesta pod nábytkom.</p>
<p>Robot sa dostane do problémov a prestane fungovať.</p>	<p>Robot sa automaticky vypne, keď je stav jeho batérie 0 %. Robot sa nenabíja, čo spôsobí vybitie batérie a vypnutie robota. Možné príčiny sú, že základňa nie je pripojená k zdroju napájania alebo že robot a základňa sú v zlom kontakte. Skontrolujte pripojenie. Ak problém pretrváva, kontaktujte popredajný servis.</p>
<p>Po nabití robot nepokračuje v čistení.</p>	<p>Uistite sa, že robot nie je nastavený na režim "Nerúšiť" (DND), ktorý mu bráni pokračovať v čistení. Robot nepokračuje v čistení, keď sa ručne dobije alebo položí na základňu.</p>
<p>Robot nebude upratovať automaticky v naplánovanom čase.</p>	<p>Batéria robota je vybitá. Plánované čistenie sa nespustí, ak je úroveň nabitia batérie vyššia ako 15 %.</p>
<p>Robot nereaguje na základňu.</p>	<p>Robot je príliš ďaleko od základne a nemôžu spolu komunikovať. Na ovládanie robota sa odporúča používať aplikáciu.</p>
<p>Voda v nádrži na čerstvú vodu je nedostatočná.</p>	<p>Včas doplňte čistú vodu. Odpojte napájací kábel od základne, vyberte čerstvý zásobník a vložte ho späť, potom základňu zapnite a skúste to znova. Vylejte zvyšnú vodu z čerstvej nádrže, opláchnite dno čerstvej nádrže a filtračné médium a po doplnení vody to skúste znova. Skontrolujte, či sa na kovovom filtri na prívode vody do základne nenachádzajú cudzie predmety, a ak áno, odstráňte ho. Ak problém pretrváva, kontaktujte popredajný servis.</p>
<p>Hladina vody v umývacej doske je abnormálna.</p>	<p>Odstráňte umývaciu dosku a skontrolujte, či nie je odtok odpadovej vody upchatý, a vyčistite ho. Kovové ohybné časti snímača prepady vo vnútri umývacej dosky utrite suchou handričkou. Jemne zatlačte na odpadovú nádrž, aby ste sa uistili, že je odpadová nádrž nainštalovaná na svojom mieste. Skontrolujte, či tesniaci krúžok odpadovej nádrže nie je uvoľnený alebo nesprávne nainštalovaný, v takom prípade ho manuálne nastavte. Ak problém pretrváva, kontaktujte popredajný servis.</p>
<p>Umývací doska nie je nainštalovaná.</p>	<p>Skontrolujte, či je podložka nainštalovaná na mieste alebo či sú svorky na oboch stranách podložky na svojom mieste.</p>

Špecifikácia

Robot

Model	RLS6TAC
Batérie	6 400 mAh (menovitá kapacita)
Charging Time	Približne 6 hodín
Kompatibilita operačného systému	Android 4.4 alebo iOS 10.0 a novší
Menovité napätie	14,4 V ⁻⁻⁻
Menovitý výkon	55 W
Bezdrôtové pripojenie Wi-Fi	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Prevádzková frekvencia	2 400 – 2 483,5 MHz
Maximálny výstupný výkon	< 20 dBm
Pracovná frekvencia bezdrôtového SRD	433,92 MHz
Maximálny výstupný výkon	< 10 dBm

Podstavec so samočistiacou funkciou

Model	RCS4
Menovitý príkon	100-240 V ~ 50-60 Hz 1,5 A
Menovitý výkon	20,0 V ⁻⁻⁻ 1A
Bezdrôtová prevádzková frekvencia SRD	433,92 MHz
Maximálny výstupný výkon	< dBm

Pri bežnom používaní tohto zariadenia by mala byť vzdialenosť medzi anténou a telom používateľa najmenej 20 cm.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.sk sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je nutné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno reklamáciu uznať, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je výrobok určený alebo nedodržovanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).
- Prírodné opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (napr. batérií atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetu, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie za účelom zmeny alebo rozšírenia funkcií výrobku oproti zakúpenej konštrukcii alebo použitie neoriginálnych súčastí.

EÚ prehlásenie o zhode

Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

Predmet prehlásenia:

Názov: Samočistiaci robotický vysávač a mop

Model/typ: RLS6TAC

Vyššie uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou (použitými) na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica 2014/53/EÚ

Smernica 2011/65/EÚ v znení 2015/863/EÚ



WEEE

Tento výrobok nesmie byť likvidovaný ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE - 2012/19/EÚ). Namiesto toho musí byť vrátený na miesto nákupu alebo odovzdaný na verejné zberné miesto recyklovateľného odpadu. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu tohto výrobku, pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.

✉ www.alza.hu/kapcsolat

☎ +36-1-701-1111

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Biztonsági információk

A készülék nem megfelelő használata által okozott áramütés, tűz vagy sérülés elkerülése érdekében kérjük, hogy a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg azt későbbi használatra.

Felhasználási korlátozások

- Ezt a terméket 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve fizikai, érzékszervi vagy értelmi fogyatékosokkal, illetve korlátozott tapasztalattal vagy ismeretekkel rendelkező személyek nem használhatják szülő vagy gondviselő felügyelete nélkül a biztonságos működés biztosítása és a kockázatok elkerülése érdekében.
A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Tisztítsa meg a tisztítandó területet. Gyermekek nem játszhatnak ezzel a termékkel. Gondoskodjon arról, hogy a gyermekek és a háziállatok biztonságos távolságban legyenek a robottól, amíg az működik.
- Ez a termék kizárólag otthoni környezetben történő padlótisztításra szolgál. Ne használja kültéren, nem padlófelületeken, illetve kereskedelmi vagy ipari környezetben.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelő környezetben megfelelően működik. Ellenkező esetben ne használja a készüléket.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártótól vagy annak szervizétől beszerezhető speciális kábellel vagy szerelvénnyel kell helyettesíteni.
- Ne használja a robotot a talajszint fölé emelt területen védőgát nélkül.
- Ne helyezze a robotot fejjel lefelé. Ne használja az LDS fedelet, a robot fedelét vagy a lökhárítót a robot fogantyújaként.
- Ne használja a robotot 40 °C feletti vagy 0 °C alatti környezeti hőmérsékleten, illetve ne használja folyadékokkal vagy ragadós anyagokkal teli padlón.
- A sérülések vagy a vonszolás okozta károk megelőzése érdekében a készülék üzemeltetése előtt távolítson el minden laza tárgyat a padlóról, és távolítsa el a tisztítási útvonalon lévő kábeleket vagy hálózati kábeleket.
- Távolítsa el a törékeny vagy apró tárgyakat a padlóról, hogy a robot ne ütközzön beléjük és ne sértse meg őket.
- Tartsa távol a haját, az ujjakat és más testrészeket a robotok szívóműködésétől.
- Tartsa a tisztítóeszközt gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- Ne üzemeltesse a készüléket olyan helyiségben, ahol csecsemő vagy gyermek alszik.
- Ne helyezzen gyermekeket, háziállatokat vagy bármilyen tárgyat a robot tetejére, függetlenül attól, hogy az álló vagy mozgó állapotban van.
- Ne használja a robotot égő tárgyak tisztítására. Ne használja a robotot gyúlékony vagy gyúlékony folyadékok, maró, gázok, illetve higítatlan savak vagy oldószeres felszedésére.
- Ne porszívózzon kemény vagy éles tárgyakat. Ne használja a készüléket olyan tárgyak felszedésére, mint például kövek, nagy darabok vagy papír, illetve olyan tárgyak, amelyek eltömíthetik a készüléket.

- A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt a dugót ki kell húzni a konnektorból.
- Ne használjon nedves ruhát vagy bármilyen folyadékot a robot és az alaplap leöblítéséhez. A mosható alkatrészeket teljesen meg kell szárítani, mielőtt beszerelné és használná őket.
- Kérjük, hogy a terméket a használati útmutatóban található utasításoknak megfelelően használja. A felhasználók felelősek a termék nem megfelelő használatából eredő veszteségekért vagy károkért.

Akkumulátorok és töltés

- Ne használjon harmadik féltől származó akkumulátort vagy önmosó alapot. Csak RCS4 tápegységgel együtt használható.
- Ne próbálja meg saját maga szétszerelni, javítani vagy módosítani az akkumulátort vagy az önmosó alapot.
- Ne helyezze az önmosó bázist hőforrás közelébe.
- Ne használjon nedves ruhát vagy nedves kezet a bázis töltőérintkezőinek letörléséhez vagy tisztításához.
- Ne dobja ki helytelenül a régi elemeket. A nem szükséges elemeket a megfelelő újrahasznosító létesítményben kell kidobni.
- Ha a tápkábel megsérül vagy elszakad, azonnal hagyja abba a készülék használatát, és forduljon az értékesítés utáni szervizhez.
- A robotot szállítás közben feltétlenül kapcsolja ki, és lehetőleg eredeti csomagolásában tartsa.
- Ha a robotot hosszabb ideig nem használja, töltsse fel teljesen, majd kapcsolja ki és tárolja hűvös, száraz helyen. A robotot legalább 3 havonta egyszer töltsse újra, hogy elkerülje az akkumulátor túlzott lemerülését.

Lézerbiztonsági információk

- A lézeres távolságérzékelő megfelel az IEC 60825-1:2014 szabványnak az 1. osztályú lézertermékekre vonatkozóan, és nem termel veszélyes lézersugárzást.

Termék áttekintés

A csomag tartalma



Oldalsó kefe



Hálózati kábel



Mop pad (x2)



Tisztító eszköz



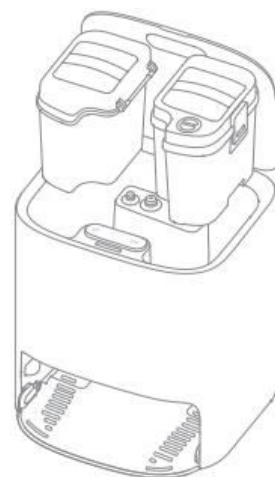
Tisztítókefe



Felhasználói kézikönyv



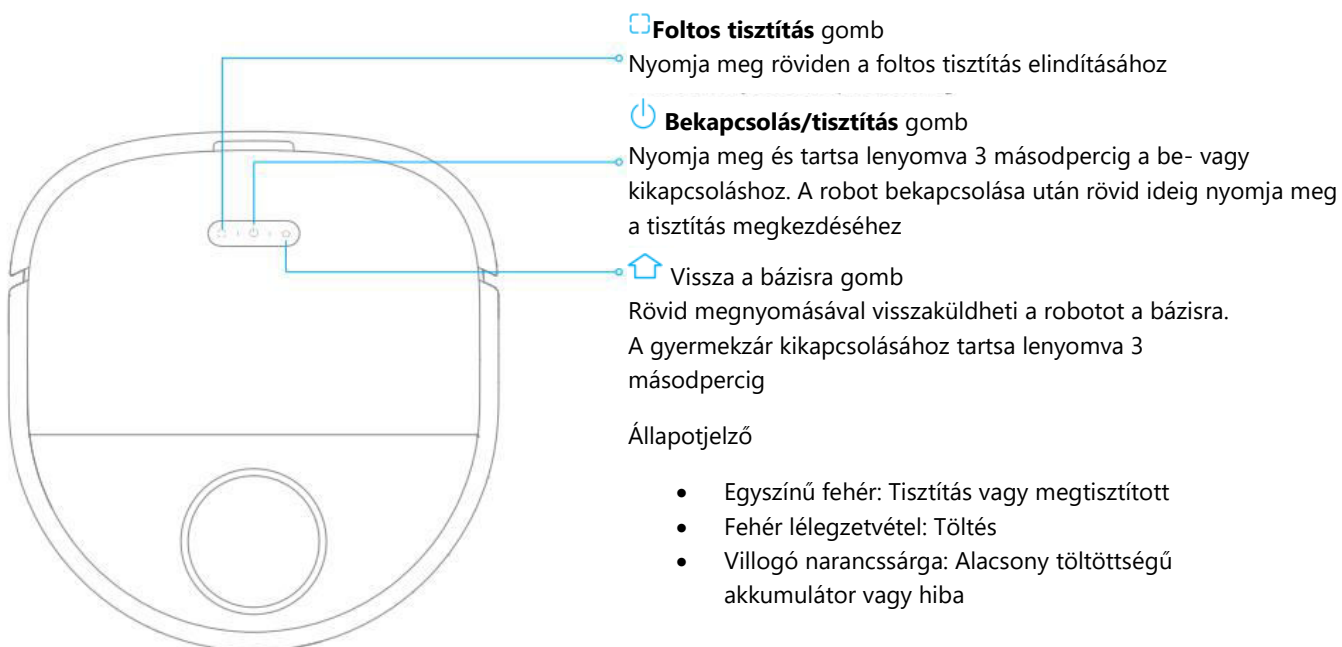
Robot



Önmosó bázis (friss tartály, hulladéktartály és mosódeszka)

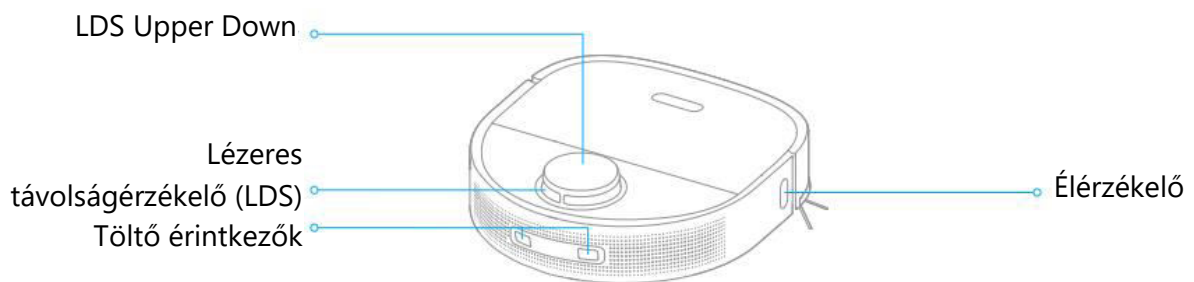
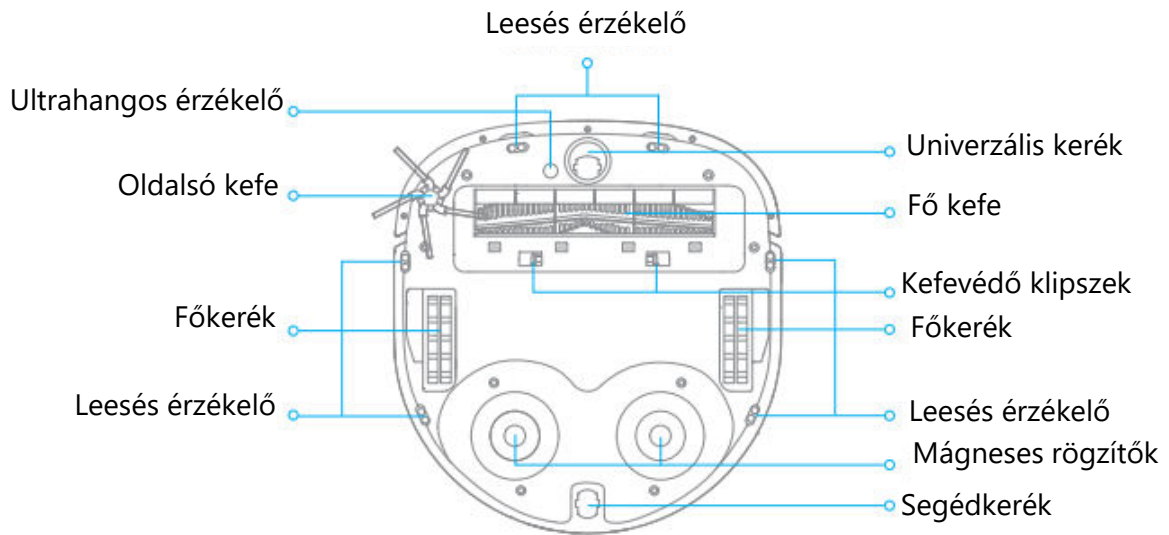
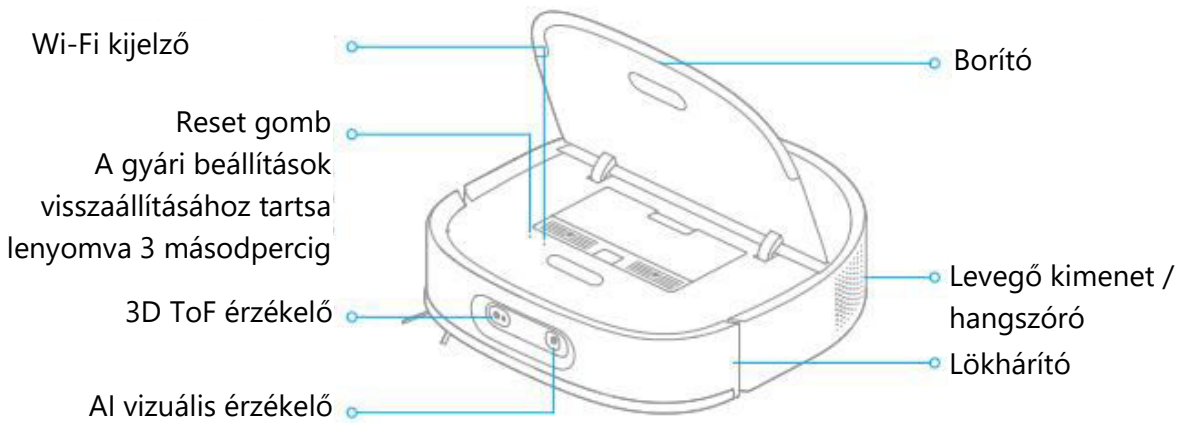
Megjegyzés: A termék, a tartozékok és a felhasználói felület ábrái a felhasználói kézikönyvben csak referenciaként szolgálnak. A tényleges termék és funkciók a termékfejlesztések miatt eltérhetnek.

Robot



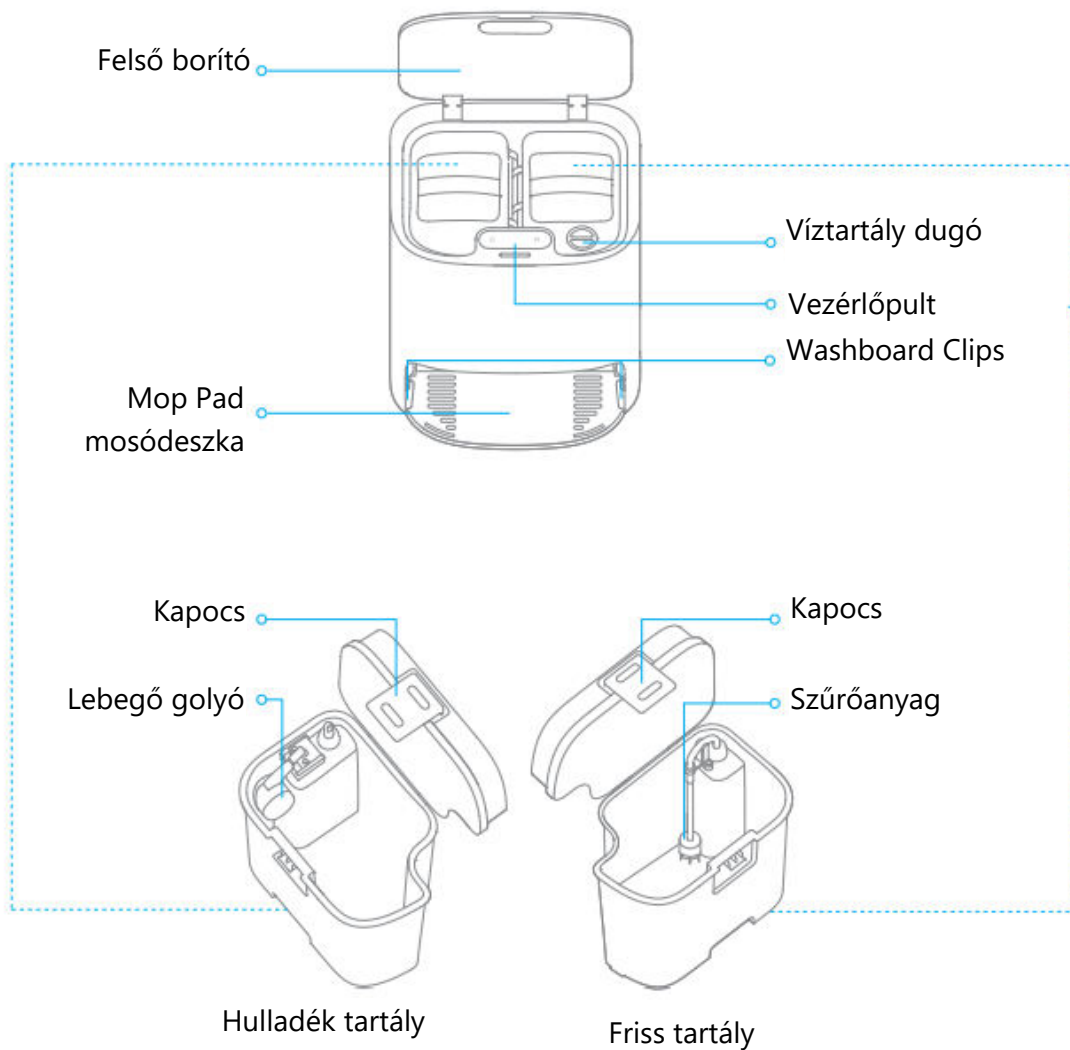
Megjegyzés: Bármelyik gomb megnyomásával szünetet tarthat, miközben a robot tisztít, visszatér a feltöltéshez, visszatér az öntisztításhoz, vagy foltos tisztítási módban van.

Robot és érzékelők

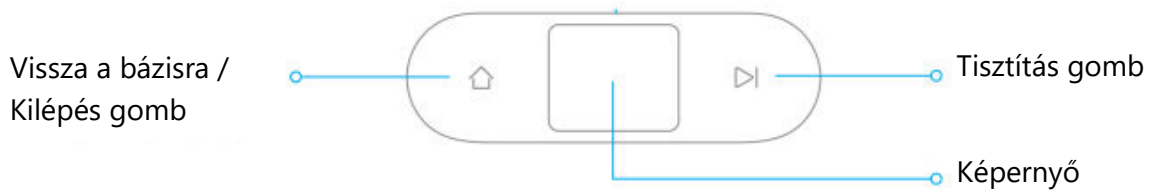


Termék áttekintés

Önmosó bázis



Vezérlőpult



Vissza a bázisra / Kilépés gomb

Amikor a robot a bázison van:

- Nyomja meg röviden, hogy a robot elhagyja a bázist.
- Tartsa lenyomva 3 másodpercig, hogy megtisztítsa és megszáráítsa a felmosóbetéteket.



Amikor a robot elhagyja a bázist:

- Nyomja meg röviden, hogy a robotot visszaküldje a bázisra. A robot a felmosópárnák megtisztítása után folytatja a tisztítást.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a gombot a tisztítás leállításához, és küldje vissza a robotot a bázisra, hogy a felmosóbetéteket megtisztítsa és megszáráítsa.

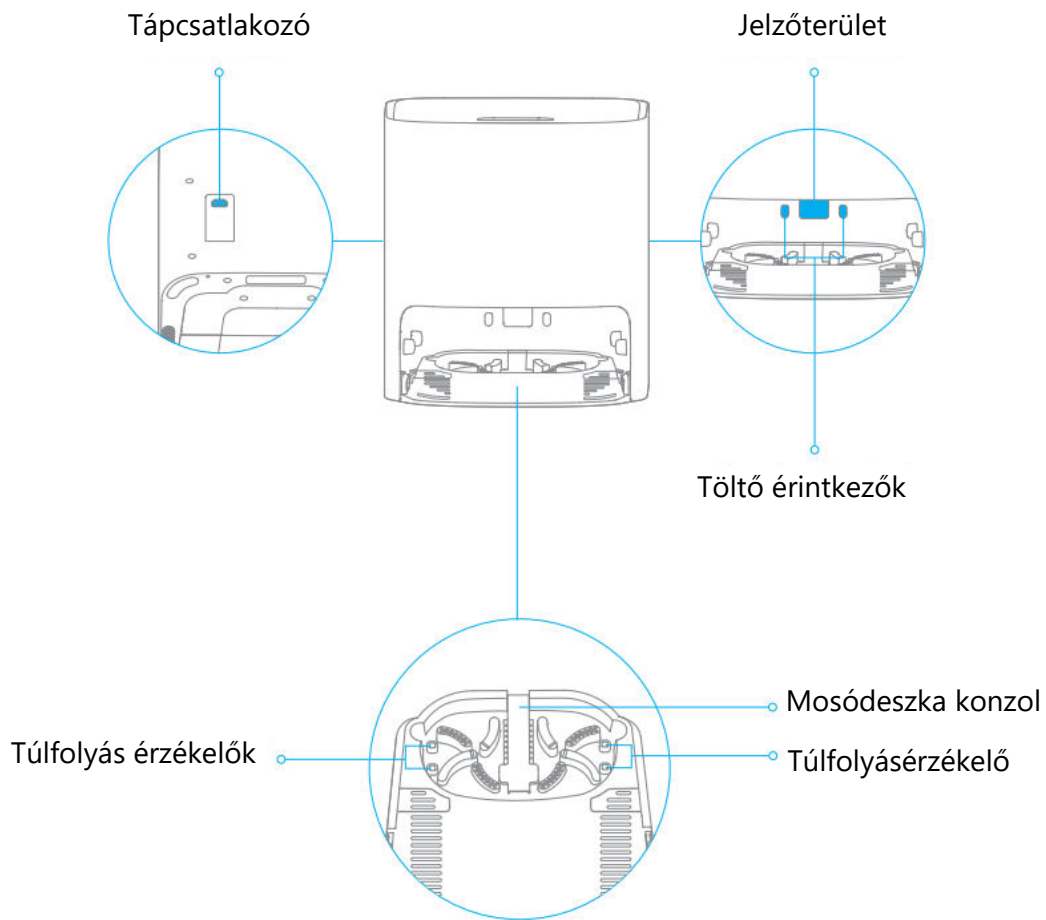
Tisztítás gomb

Nyomja meg röviden a gombot a tisztítás elindításához vagy szüneteltetéséhez.

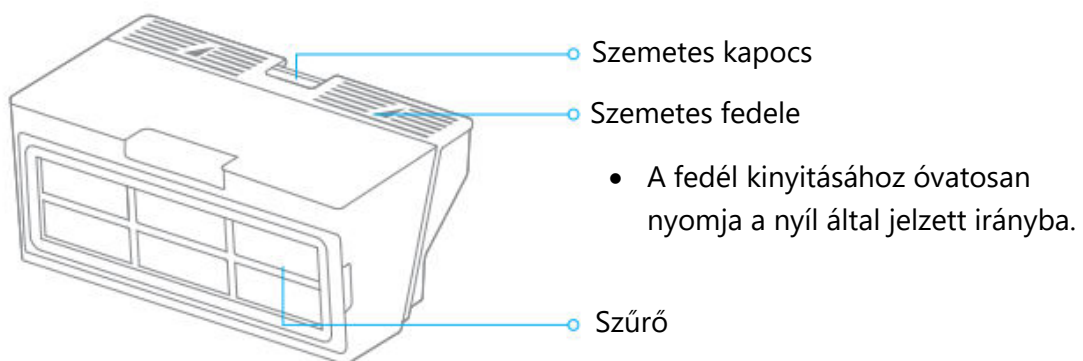
Gyermekzár

Nyomja meg és tartsa lenyomva a  és a  gombot 3 másodpercig a gyermekzár aktiválásához vagy deaktiválásához. A gyermekzár aktiválása után a robot és a bázis minden gombja zárolva van.

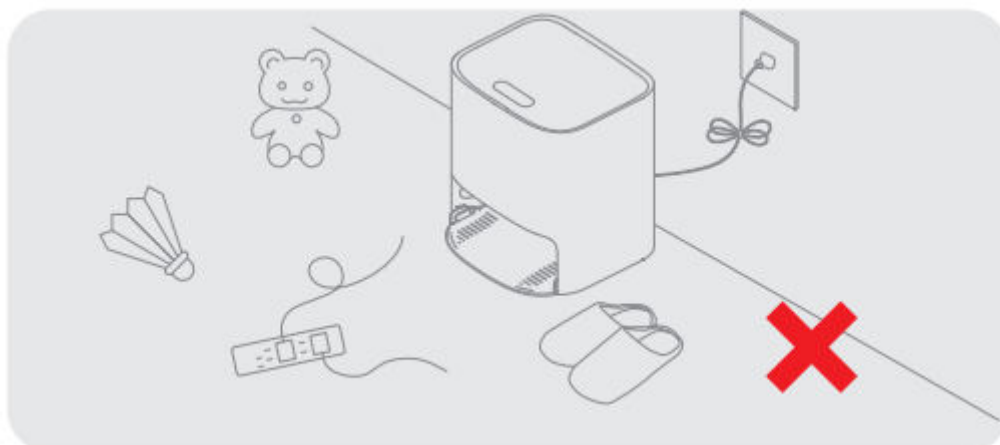
Önmosó bázis



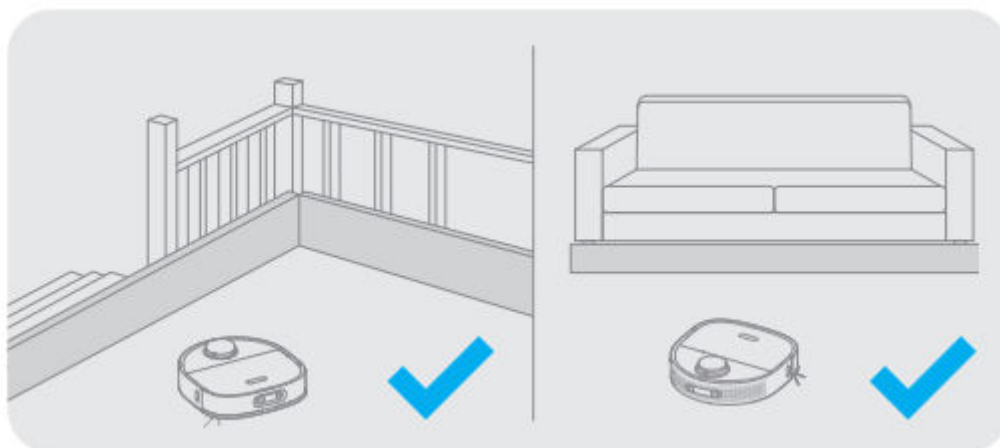
Porgyűjtő



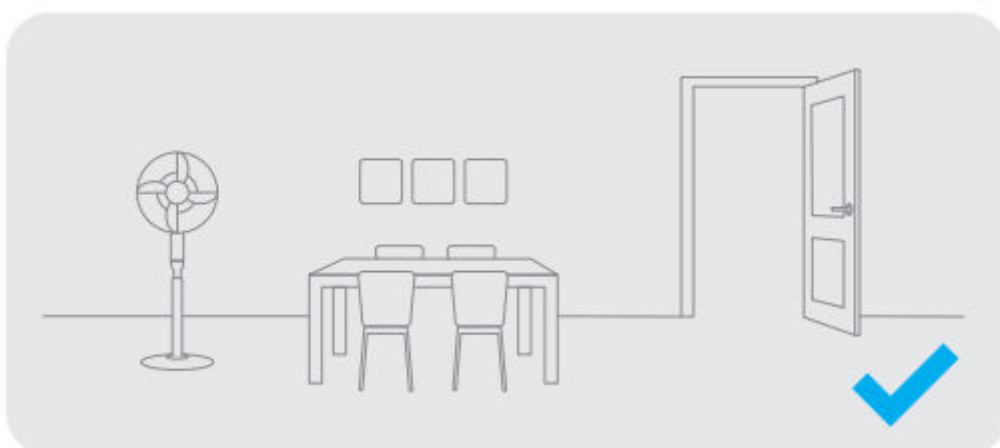
Készítsd elő az otthonod



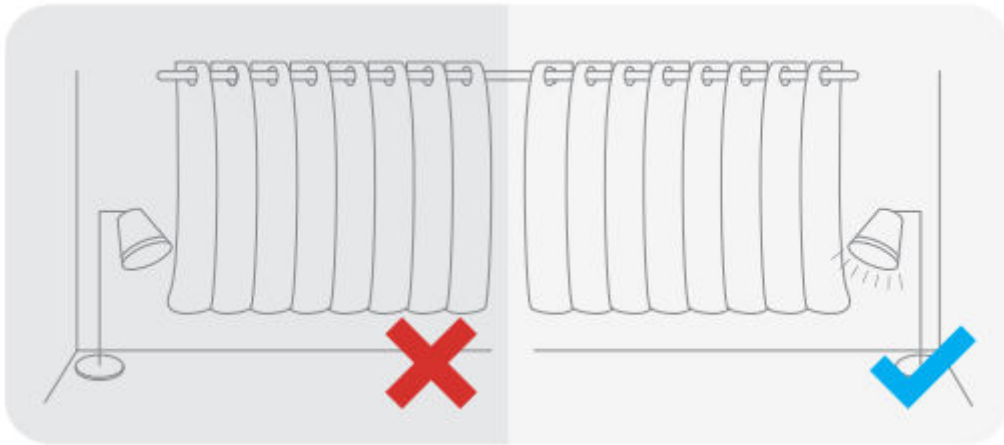
A munka hatékonyságának javítása érdekében távolítsa el a tápkábeleket, a papucsot és a kemény tárgyakat, amelyek ütközhetnek a robottal.



Tisztítás előtt helyezzen fizikai akadályt a lépcső és a kanapé szélére, hogy biztosítsa a robot biztonságos és nyugodt működését.



Nyissa ki a takarítandó helyiség ajtaját, és helyezze a bútorokat a megfelelő helyre, hogy több hely maradjon.

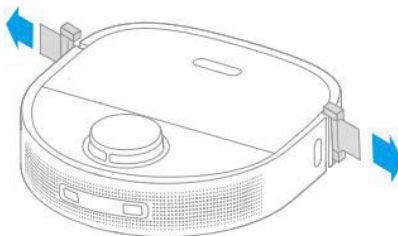


A robot képes felismerni a tárgyakat egy AI Visual érzékelő segítségével. Az optimális felismerési teljesítmény fenntartása érdekében gondoskodjon arról, hogy a tisztítandó területek jól megvilágítottak legyenek.

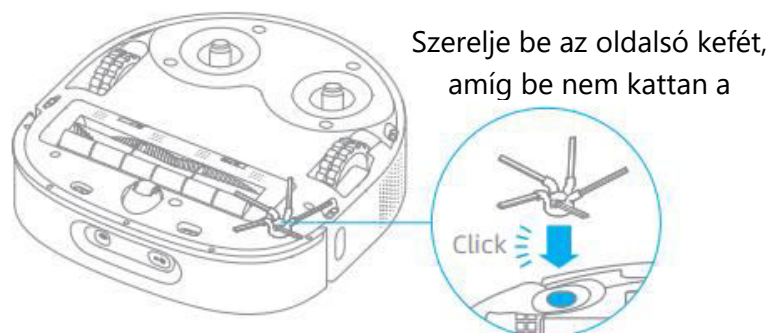
Megjegyzés: Amikor először használja a robotot, tisztítás közben kövesse körbe, hogy időben eltávolíthassa az esetleges akadályokat. Azt elkerülve, hogy a robot ne ismerje fel a tisztítandó területeket, ne álljon a robot előtt, küszöbön, folyosón vagy szűk helyeken.

Használat előtt

Távolítsa el a védőcsíkokat

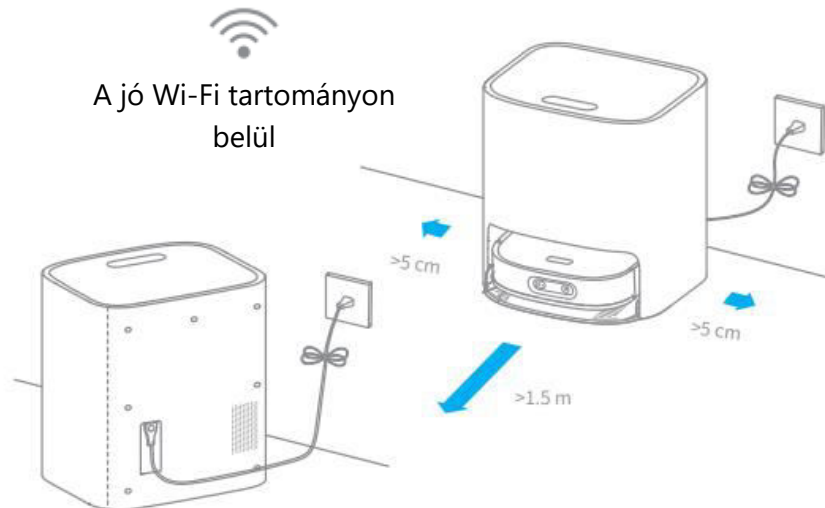


Szerelje fel az oldalsó kefét



Helyezze az alapot a falhoz, és töltsse fel a robotot.

- Telepítse a bázist olyan helyre, amely a lehető legnyitottabb, jó Wi-Fi jelet biztosító helyen van.
- Helyezze be a tápkábelt a talpba, és dugja be a konnektorba.
- Helyezze a robotot az alapra, és a robot automatikusan bekapcsol és elkezd a töltést.
- A robot teljes feltöltése az első használat előtt ajánlott. Miután a robot teljesen feltöltődött, az állapotjelző 10 percig fehéren világít, majd elhalványul.



Megjegyzés:

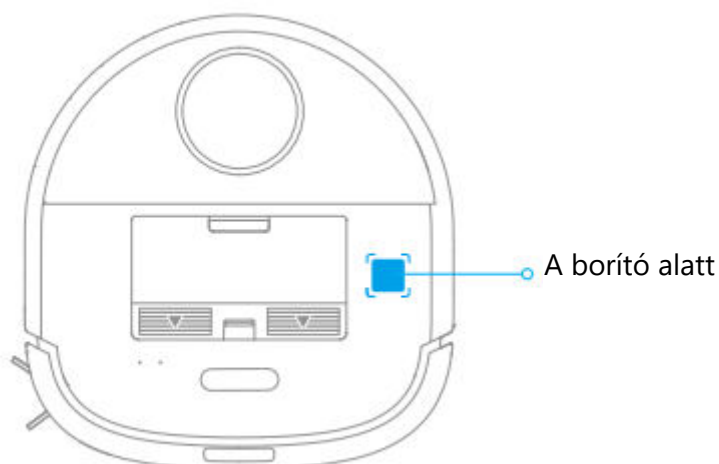
- Távolítson el minden olyan tárgyat, amely 1,5 méternél közelebb van az elülső részétől és 5 cm-nél közelebb van az alaptól mindkét oldalon.
- Győződjön meg róla, hogy semmilyen tárgy nem akadályozhatja a jelzőterületet.
- Annak érdekében, hogy a vízfoltok ne nedvesítsék be a fapadlót vagy a szőnyeget, ajánlott az alapot csempe- vagy márványpadlóra helyezni.

Csatlakozás a Mi Home/Xiaomi Home alkalmazással

A készülék a Mi Home/Xiaomi alkalmazással működik, amellyel a készülék vezérelhető és más okoseszközökkel is kölcsönhatásba hozható.

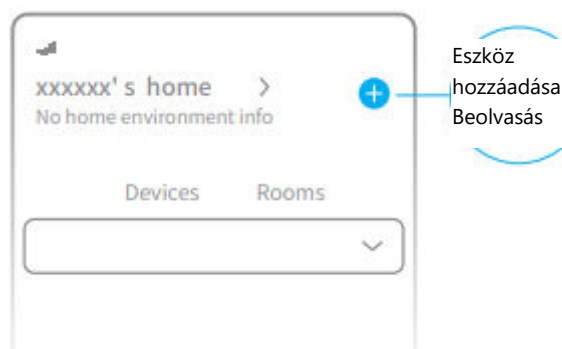
A Mi Home/Xiaomi Home alkalmazás letöltése

A Mi Home/Xiaomi Home alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez szkennelje be a roboton található QR-kódot.



Eszköz hozzáadása



Nyissa meg a Mi Home/Xiaomi Home-ot, koppintson a "+" lehetőségre a jobb felső sarokban, majd szkennelje be újra a fenti QR-kódot a "DreameBot W10 Pro" hozzáadásához. Kérjük, kövesse az utasításokat a Wi-Fi kapcsolat befejezéséhez.

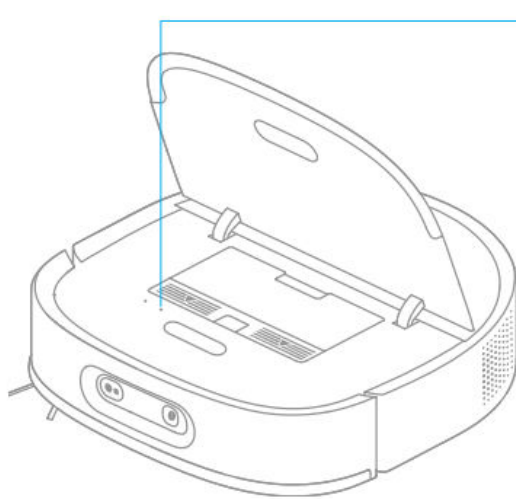


Megjegyzés:

- Csak a 2,4 GHz-es Wi-Fi támogatott
- Az alkalmazás szoftverének frissítése miatt a tényleges működés eltérhet a jelen kézikönyvben leírtaktól. Kérjük, kövesse az aktuális alkalmazásverzió alapján megadott utasításokat.

Wi-Fi alaphelyzetbe állítása

Egyszerre nyomja meg és tartsa lenyomva a  és a  gombot, amíg a következő hangutasítást hallja: "Vár a hálózati konfigurációra:". Amint a Wi-Fi jelző lassan villog, a Wi-Fi konfigurálása megtörtént.





Wi-Fi kijelző

- Lassan pislog: Csatlakoztatandó
- Gyorsan pislog: Csatlakozás
- On: Csatlakozva

Megjegyzés: Ha a robot nem tud csatlakozni a telefonhoz, állítsa vissza a Wi-Fi hálózatot, és próbálja meg újra.

Hogyan kell használni


Be/Kikapcsolás

A robot bekapcsolásához tartsa lenyomva a  gombot 3 másodpercig. A bekapcsolásjelzőnek világítania kell. Helyezze a robotot az alapra, a robotnak automatikusan be kell kapcsolnia és töltenie kell. A robot kikapcsolásához távolítsa el a robotot az alaptól, és tartsa lenyomva a  gombot 3 másodpercig.

Gyors feltérképezés

A gyors feltérképezés bekapcsolása előtt távolítsa el a felmosóbetéteket. Miután csatlakoztatta a robotot az alkalmazáshoz, hozzon létre egy térképet az alkalmazás utasításai szerint. A robot mozogni fog, hogy letapogassa a környezetet és létrehozza a térképet. Ekkor még nem fog takarítani. Miután a robot visszatér a bázisra, a térkép automatikusan elkészül és elmentésre kerül.

Szünet/alvás


Amikor a robot tisztít, nyomja meg röviden a robot bármelyik gombját a roboton vagy a  gombot a bázison a robot szüneteltetéséhez.

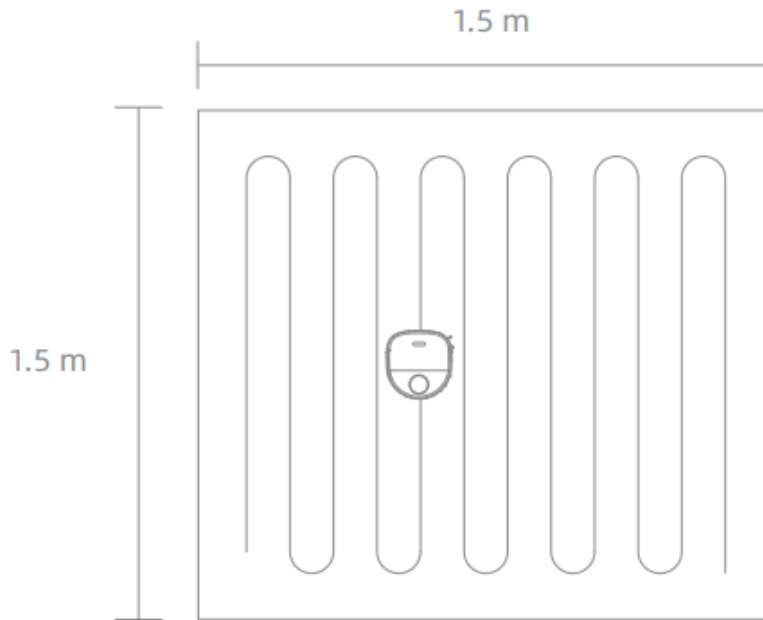
Ha a robot 10 percnél hosszabb ideig szünetel, automatikusan alvó üzemmódba lép. A tápellátás és a töltés jelzője kikapcsol. A robot felébresztéséhez nyomja meg a robot vagy a bázis bármelyik gombját, vagy használja az alkalmazást.

Megjegyzés:

- A robot automatikusan kikapcsol, ha 12 óránál hosszabb ideig alvó üzemmódban marad.
- Ha a robotot szünetelteti és az alapra helyezi, az aktuális tisztítási folyamat véget ér.

Foltos tisztítás

Ha a robot nincs az alapra helyezve és készenléti állapotban van, nyomja meg röviden a  gombot a foltos tisztítási üzemmód engedélyezéséhez. Ebben az üzemmódban a robot egy 1,5 x 1,5 méteres négyzet alakú területet tisztít meg maga körül, és a foltos tisztítás befejezése után visszatér a kiindulási pontra.




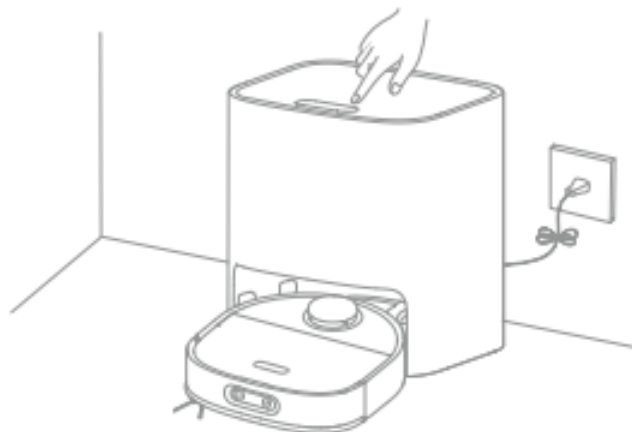
Gyári beállítások visszaállítása

Ha a robot nem működik megfelelően, és a gombok az újraindítás után nem reagálnak, egy tűvel nyomja meg a reset gombot 3 másodpercig, amíg a "Gyári beállítások visszaállítása" hangot nem hallja. A robot eredeti gyári beállításainak visszaállítása körülbelül 5 percet vesz igénybe. A robot visszaállítása után újra létre kell hoznia a térképeket és a tiltott zónákat.

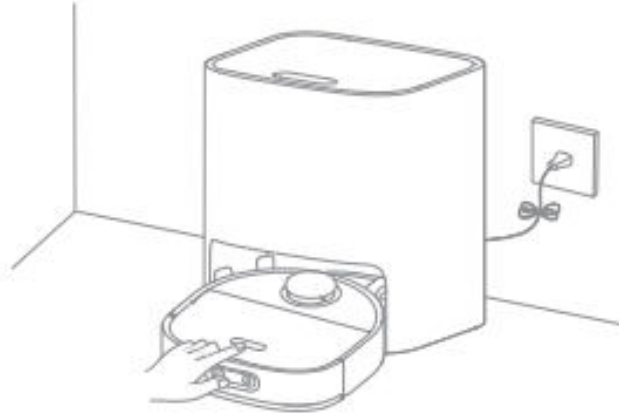
Söprési funkció

Megjegyzés: Ne csatlakoztassa a felmosóbetéteket a söprési funkció használata közben.

1. módszer: Nyomja meg a  gombot a bázison, és a robot elkezd a söprést.



2. módszer: Nyomja meg a robot  gombját, és a robot elkezd a söprést.



Megjegyzés:

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a robot teljesen feltöltődött. Tisztítás közben ne mozgassa a robotot kézzel.
- Ha takarítás közben lemerül az akkumulátor, a robot visszatér a bázisra, és az akkumulátor feltöltése után folytatja a takarítást. A "Tisztítás folytatása" funkciót előzetesen engedélyezni kell az alkalmazásban.

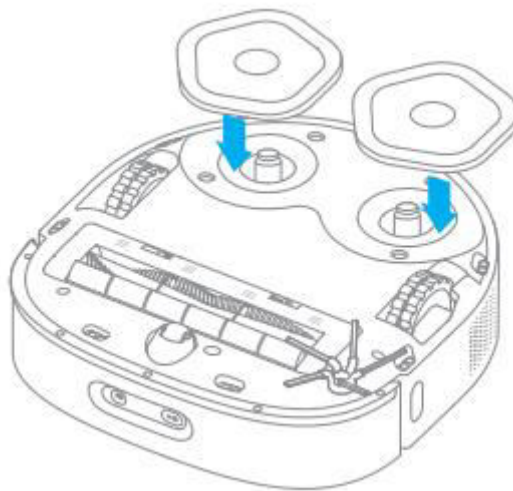
Tisztítási mód

A robot bekapcsolása után minden egyes helyiséget úgy tisztít meg, hogy először a szélék és a fal mentén, majd S alakban tisztít. A robot a takarítás után automatikusan visszatér a bázisra, hogy feltöltse az akkumulátorát.

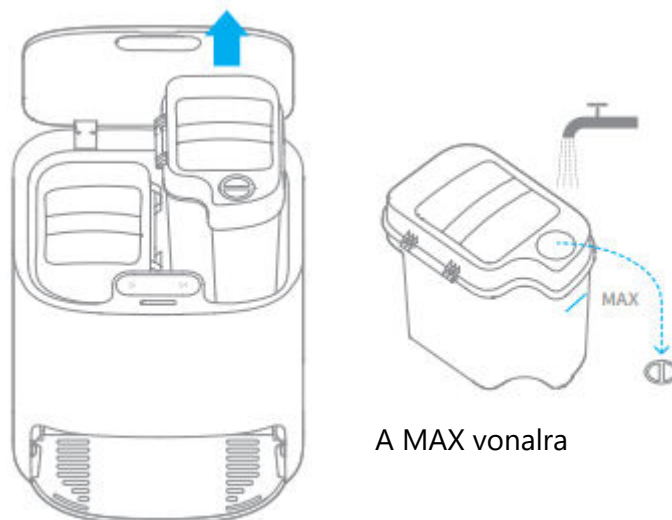
Mopping funkció

Megjegyzés: Ne használja a felmosó funkciót a szőnyegen.

1. Csatlakoztassa a felmosóbetéteket.



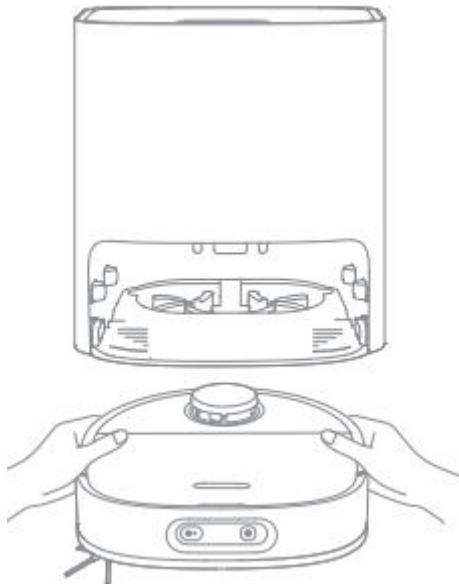
2. Vegye ki a friss tartályt, töltsen meg tiszta vízzel, majd helyezze a friss tartályt az alapra.



Megjegyzés:

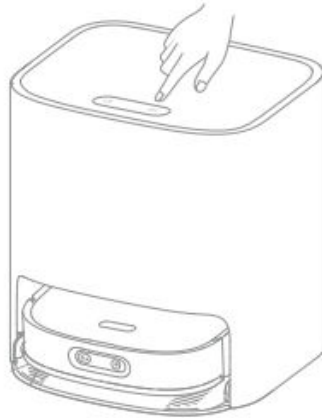
- Ne töltsön forró vizet, különben a friss tartály deformálódhat.
- Csak Dreame márkájú mosószereket használjon a meghibásodás megelőzése érdekében.

3. Helyezze a robotot az alapra.



4. Kezdje el a felmosást

Nyomja meg a ▶ gombot. A robot elindul a bázisról, és a térképen elrendezett optimális takarítási terv alapján felmossa a házat.

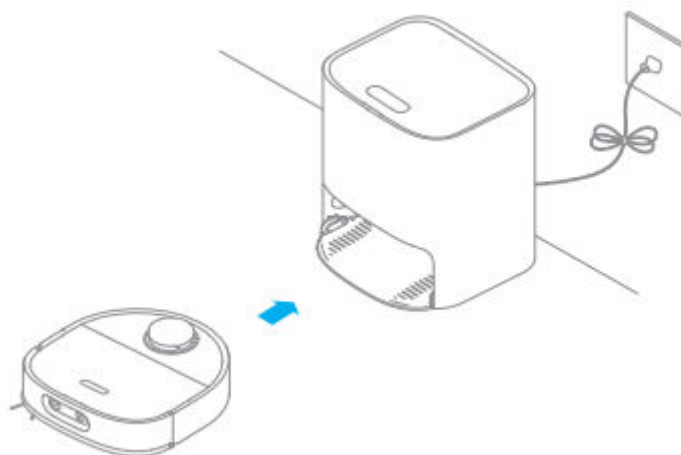


Megjegyzés:

- Ha a robot nincs a bázison, kérjük, indítás előtt tegye vissza.
- A robot megtisztítja a felmosóbetéteket, mielőtt elkezdené a takarítást. Kérjük, várjon türelmesen, amíg a felmosópárnák megtisztulnak.
- Ne mozgassa kézzel az alapot, a friss tartály, a hulladéktartály vagy a mosódeszkát felmosás közben.

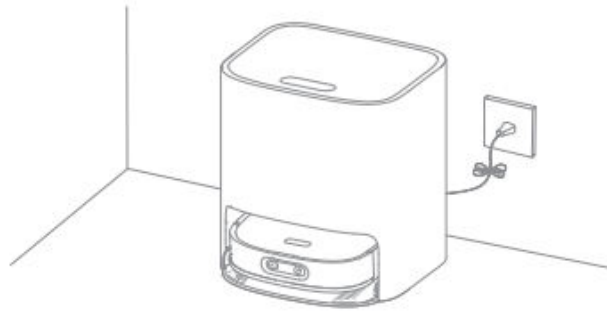
5. Visszatérés az öntisztításhoz

A robot felmosás közben visszatér a bázisra, hogy a felmosópárnákat az alkalmazásban beállított tisztítási feltételek szerint tisztítsa meg. A robot a felmosópárnák tisztítása után folytatja a takarítást.




6. Tisztítsa meg a felmosóbetéteket

Miután a robot befejezte a tisztítást és visszatér a töltéshez, a bázis megkezdi a mopbetétek tisztítását és szárítását.



Megjegyzés:

- A felmosórongy-tisztítás bármikor bekapcsolható, ha 3 másodpercig lenyomja és lenyomva tartja a  gombot az alapon.
- A felmosópárnák teljes tisztítása során, ha a friss tartályban lévő víz nem elegendő, vagy a hulladéktartály megtelt, a robot hangjelzést küld, vagy az alkalmazás értesítést küld.
- Miután a robot befejezte a felmosást, azonnal tisztítsa meg a hulladéktartályt a penész és a szagok elkerülése érdekében. A felmosóbetétek 1-3 havonta történő cseréje ajánlott.

Funkció az alkalmazásban

Térképkezelés

Az alkalmazás kezdőlapján megjelenik az aktuális térkép. Ezen az oldalon a "No-Go Zone" lehetővé teszi a kerürendő zónák beállítását. A "Térkép kezelése" lehetővé teszi az aktuális térkép módosítását.

Tisztítási mód beállításai

A kezdőlapon található "Tisztítási mód" lehetővé teszi a tisztítási mód, a szívóerő és a felmosóbetétek nedvességtartalmának megváltoztatását.

Öntisztító beállítások

A kezdőlapon található "Öntisztítási beállítások" lehetővé teszi az öntisztítás gyakoriságának módosítását, a felmosóbetét tisztítási feladat kézi indítását, illetve a felmosóbetét szárítási feladat kézi indítását vagy leállítását.

Termékbeállítások

A "Beállítások" oldal lehetővé teszi a készülékfunkciók engedélyezését vagy letiltását, az ütemezett tisztítás konfigurálását, illetve a tisztítási előzmények és a készülékinformációk megtekintését.

Megjegyzés:

- Egy térképet létre kell hozni, mielőtt a helyiség- vagy zóna alapú takarítási funkciókat használhatná, vagy kezelhetné a térképeket.
- A funkciókkal kapcsolatos további információkért tekintse meg a megfelelő felületet vagy útmutatót az alkalmazásban.
- Lehet, hogy az Ön által használt alkalmazás egy frissített verzió, kérjük, kövesse az aktuális alkalmazásverzióra vonatkozó utasításokat.

Rutinszerű karbantartás

Alkatrészek

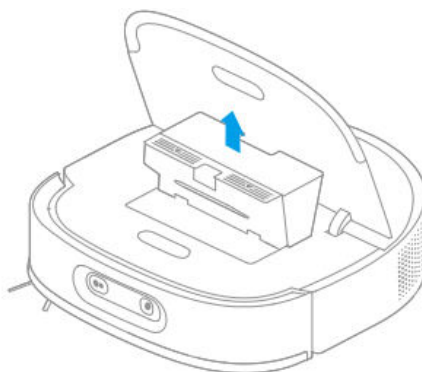
Az optimális teljesítmény érdekében kövesse az alábbi utasításokat a robot és a bázis tisztításához és karbantartásához.

Rész	Karbantartási gyakoriság	Cserélési gyakoriság
Hulladék tartály	Minden használat után	/
Porgyűjtő szűrő	2 hetente egyszer	3-6 havonta
Friss tartály		/
Friss tartály szűrőanyag		
Mosódeszka		
Főkefe / oldalkefe		
3D ToF érzékelő / AI vizuális érzékelő		
Mop Pad	Havonta egyszer	1-3 havonta
Porgyűjtő		/
A robot alja		
Leesés érzékelők		
Univerzális kerék / segédkerék		
Töltő érintkezők a roboton		
Jelzőterület a bázison		
Túlfolyásérzékelők a bázison		
Töltő érintkezők a bázison		
A bázis teste		
Oldalsó kefe	/	3-6 havonta
Fő kefe	/	6-12 havonta

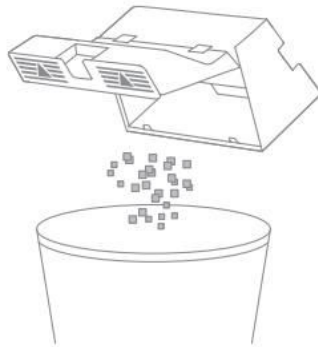
Megjegyzés: A csere gyakorisága a robot használatától függ. Ha különleges körülmények miatt kivételes eset fordul elő, az alkatrészeket ki kell cserélni.

Porgyűjtő *Tisztítsa meg szükség szerint

1. Nyissa ki a robotot, és nyomja meg a porgyűjtő csíptetőjét a porgyűjtő eltávolításához.



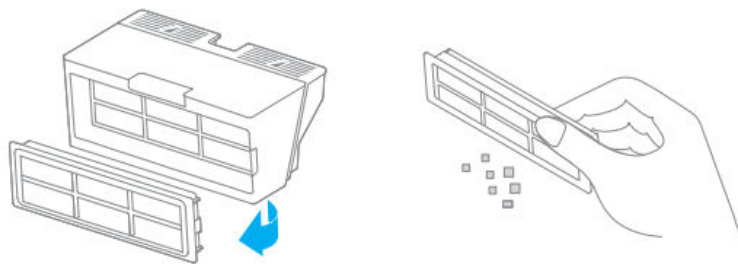
2. Nyissa ki a tartály fedelét, és ürítse ki a tartályt az ábrán látható módon.



Megjegyzés: a tisztítószerszám használható a portartály kiürítésére.

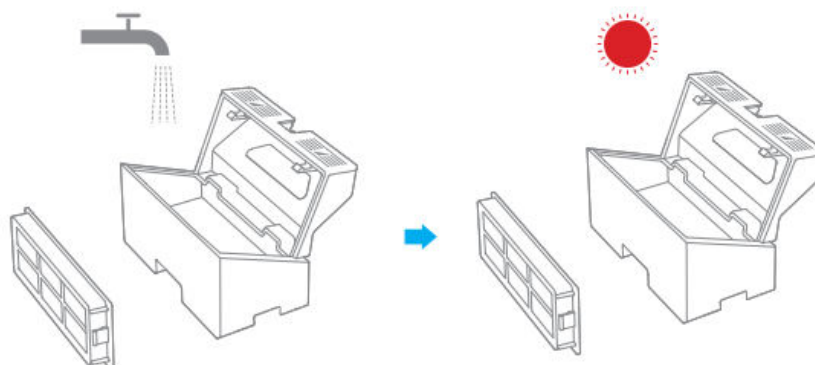
Szűrő *Tisztítsa meg 2 hetente egyszer (tisztítás után teljesen szárítsa meg) és cserélje ki 3 havonta.

1. Vegye ki a szűrőt, és óvatosan kopogtassa meg a szűrőkeretet, hogy kirázza a szennyeződéseket.



Megjegyzés: Ne próbálja meg kefével, ujjal vagy éles tárggyal tisztítani a szűrőt.

2. Ha szükséges, öblítse ki a portartályt és a szűrőt folyó víz alatt, és teljesen szárítsa meg őket, mielőtt újra felszerelné.

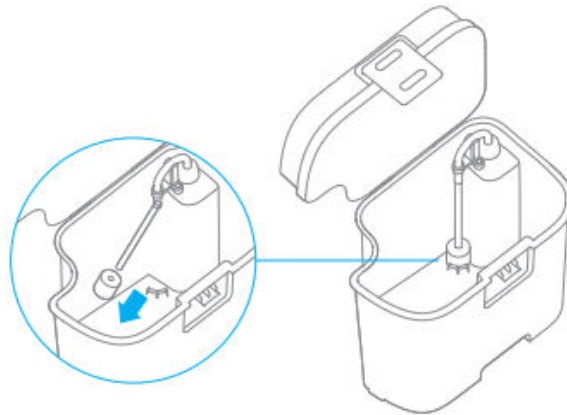


Megjegyzés:

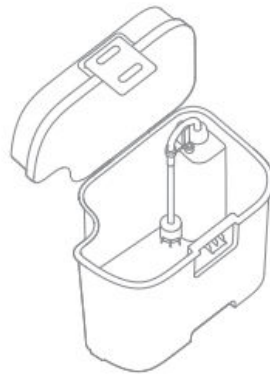
- A porgyűjtőt és a szűrőt csak tiszta vízzel öblítse ki. Ne használjon semmilyen szappanos tisztítószert.
- A porgyűjtőt és a szűrőt csak akkor használja, ha teljesen szárazak.

Friss tartály *Tisztítsa a szűrőanyagot 2 hetente egyszer.

1. Nyissa ki a friss tartály fedelét, tolja oldalra a tömlőt, hogy eltávolítsa és megtisztítsa a szűrőközeget az ábrán látható módon.



2. Tegye vissza a szűrőanyagot és a tömlőt az eredeti helyére.



Hulladéktartály *Tisztítsa meg minden használat után

1. Vegye ki a szennyvíztartályt, nyissa ki a szennyvíztartály fedelét, majd ürítse ki a szennyvizet.



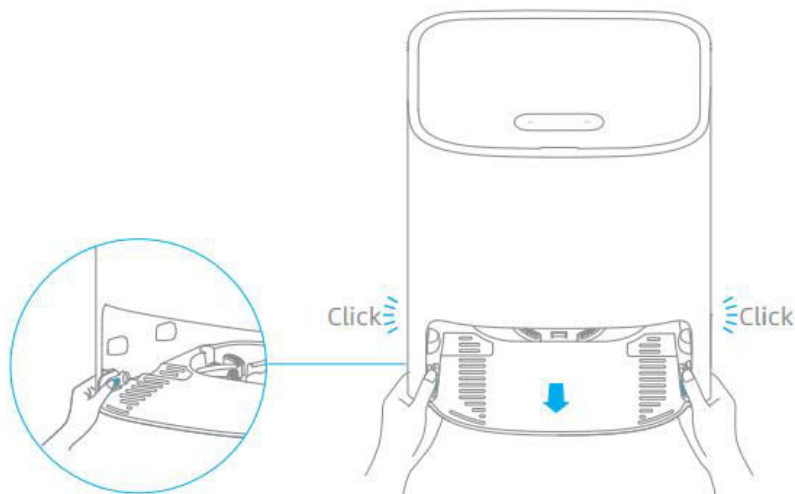
2. Tisztítsa meg a hulladéktartályt vízzel, és helyezze az alpra.



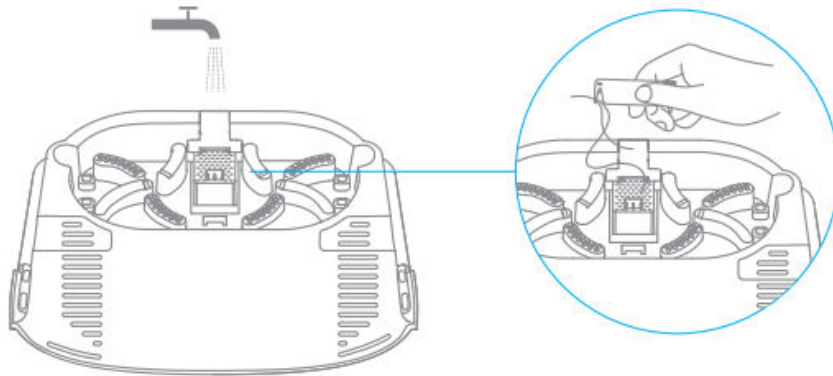
Megjegyzés: A hulladéktartályban lévő úszó golyó mozgó alkatrész. Ne tisztítsa túlzottan az úszó golyót, mert az befolyásolhatja a funkcióit.

Mosódeszka *Tisztítsa 2 hetente egyszer

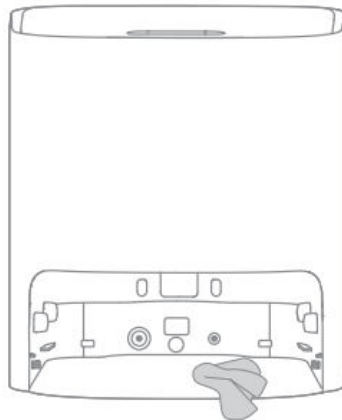
1. A mosódeszka eltávolításához nyomja meg az alap aljának mindkét oldalán lévő kapcsokat.



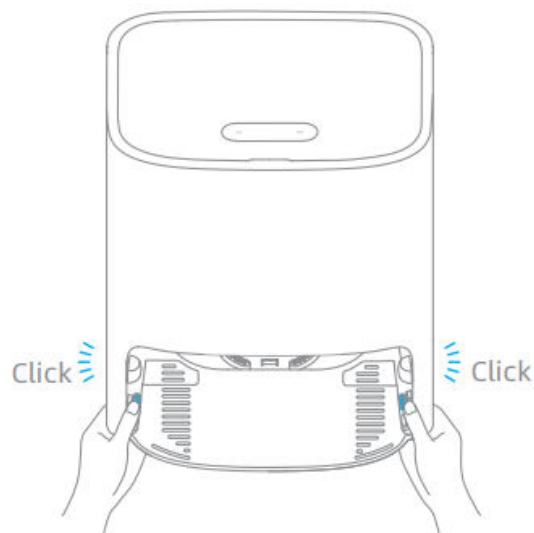
2. A mellékelt tisztítószerszámmal teljesen tisztítsa meg a mosódeszkát.



3. Száraz ruhával törölje át az alap alját.



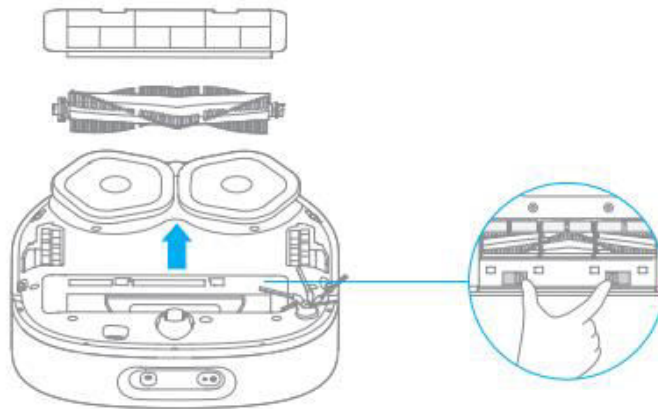
4. Helyezze a mosódeszkát az ábrán látható módon az alapba, ügyelve arra, hogy mindkét klipsz a helyén legyen.



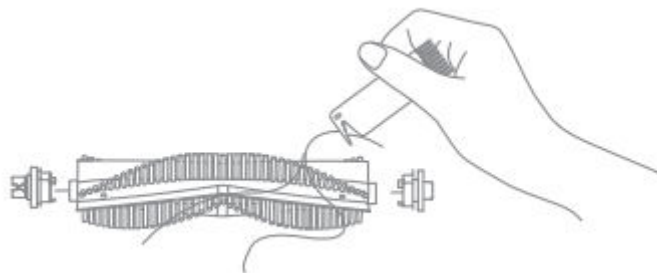
Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy a mosódeszka konzolok a helyükön vannak.

A főkefe tisztítása

Nyomja befelé a kefevédő kapcsokat a kefevédő eltávolításához, és emelje ki a kefét a robotból.



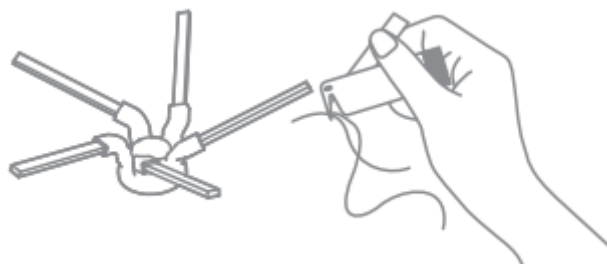
Húzza ki a kefetakarókat az ábrán látható módon. A mellékelt tisztítószerszámmal távolítsa el a kefébe gabalyodott szőrszálakat.



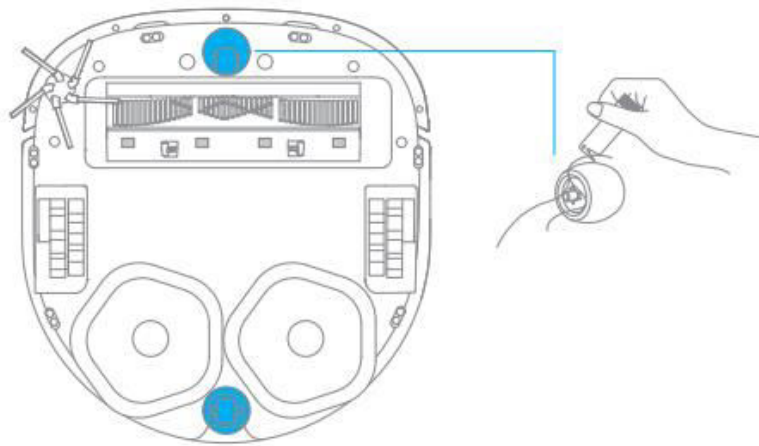
Megjegyzés: Ha valamelyik hajszál alaposan összegubancolódott a kefében, ne húzza meg túl erősen. Ez károsíthatja a főkefét.

Az oldalsó kefe tisztítása

Vegye ki és tisztítsa meg az oldalsó kefét.



Az univerzális kerék / segédkerék tisztítása



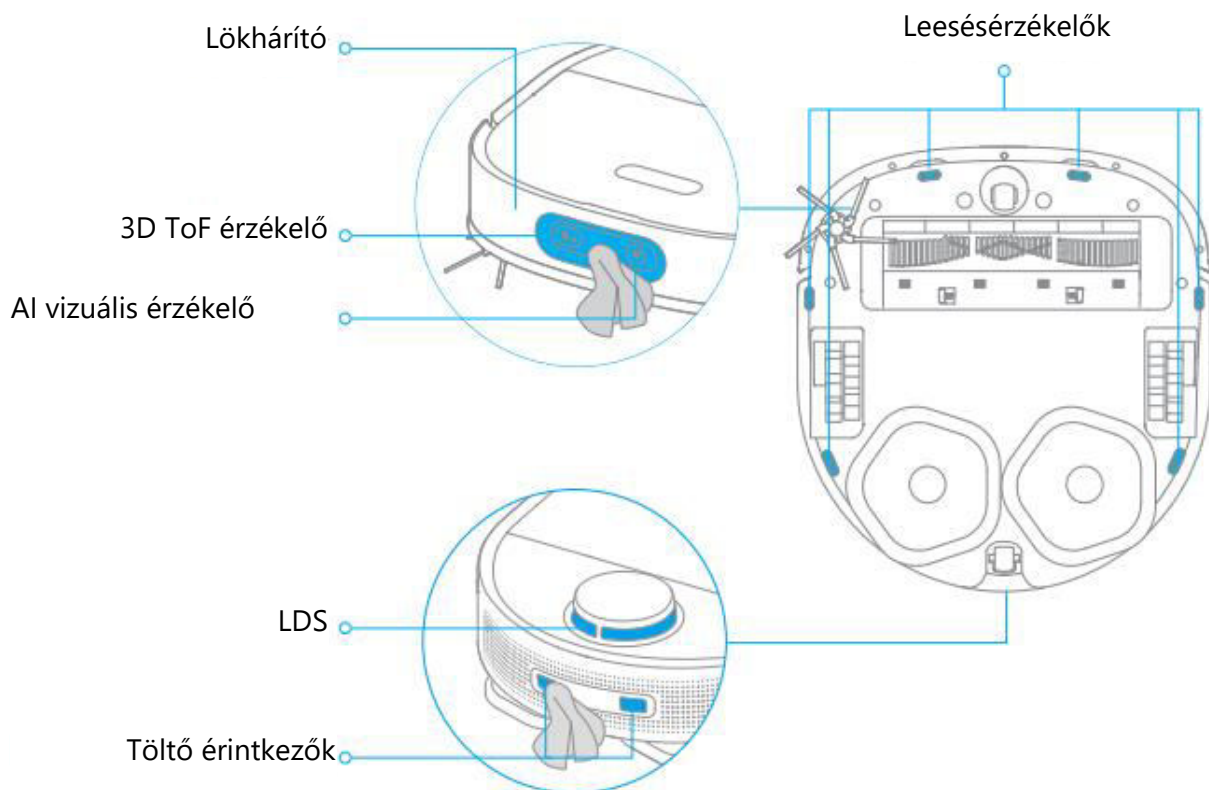
Megjegyzés:

- Egy szerszámmal, például egy kis csavarhúzóval válassza szét az univerzális kerék tengelyét és abroncsát. Ne alkalmazzon túlzott erőt.
- Öblítse le az univerzális kereket folyó víz alatt, és tegye vissza, miután teljesen megszáradt.

Robotérzékelők és töltő érintkezők

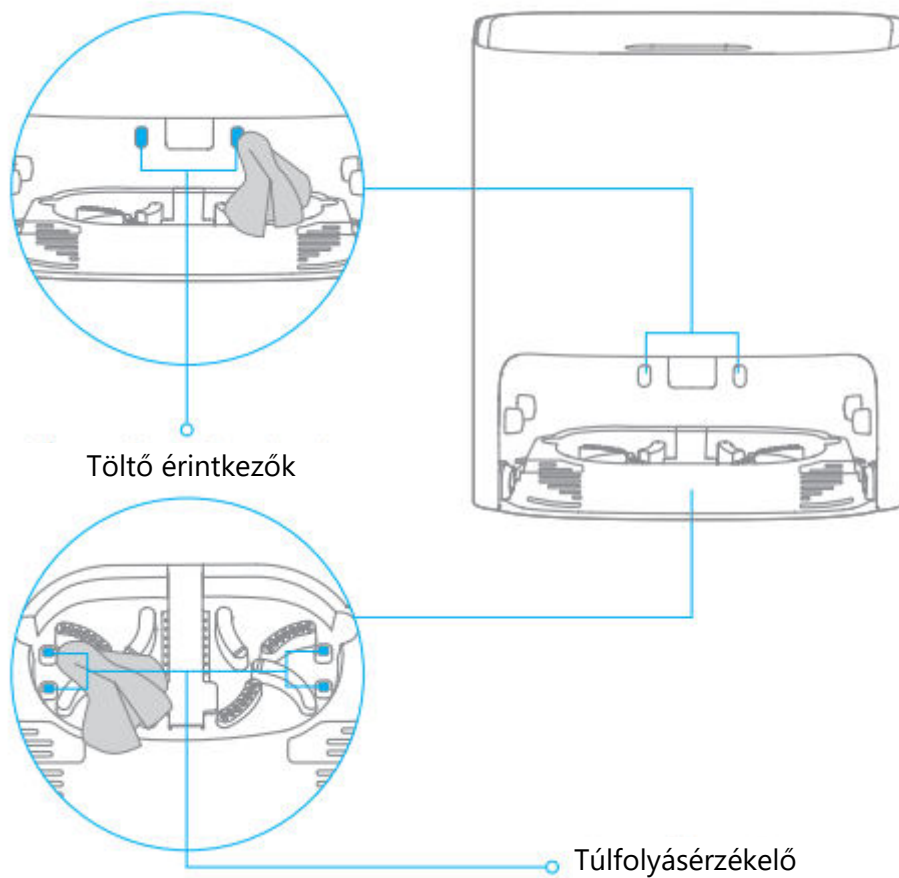
Törölje le a robot érzékelőit és töltőérintkezőit puha, száraz ruhával:

- A robot alján lévő leesésérzékelők
- Töltő érintkezők a robot hátulján
- A robot elülső részén található visszaérkezési érzékelő
- Lökharító a robot elején
- LDS a robot tetején
- 3D ToF érzékelő és AI vizuális érzékelő a robot elülső oldalán





Megjegyzés: A nedves ruha károsíthatja a robot és a bázis érzékeny elemeit. Kérjük, hogy a tisztításhoz száraz ruhát használjon.

Önmosó bázis töltő érintkezők és túlfolyásérzékelő



Robot újraindítása




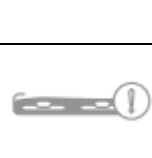

Ha a robot nem reagál vagy nem kapcsolható ki, nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot 10 másodpercig a leállítás kikényszerítéséhez. Ezután nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot 3 másodpercig a robot bekapcsolásához.

Akkumulátor

A robot nagy teljesítményű lítium-ion akkumulátorcsomagot tartalmaz. A napi használat során ügyeljen arra, hogy az akkumulátor jól feltöltve maradjon az optimális teljesítmény fenntartása érdekében. Ha a robotot hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki és tegye el. A túlzott lemerülés okozta sérülések elkerülése érdekében háromhavonta legalább egyszer töltsen fel a robotot.



Hibák

Ha a bázis nem működik megfelelően, a kijelzőn egy hiba ikon és üzenet jelenik meg. Olvassa el az üzenetet, és kezelje a problémát az alábbi táblázat alapján.

Hiba ikon	Hibaüzenet	Megoldás
	Elégtelen víz a friss tartályban	Adjon elegendő mennyiségű vizet a friss tartályba.
	Friss tartály nem telepítve	Szerelje be a tiszta víztartályt.
	Hulladék tartály meghibásodása	Szerelje be a hulladéktartályt. Ürítse ki a használt vizet.
	Mosódeszka nincs telepítve	Ellenőrizze, hogy a mosódeszka be van-e szerelve, és hogy a mosódeszka bot oldalán lévő kapcsok a helyükön vannak-e.
	Abnormális mosdótábla vízszint	Ellenőrizze, hogy a hulladékníylás eltömődött-e. Ha igen, tisztítsa meg.
	Robot meghibásodás	Ellenőrizze, hogy a robot esetében történt-e kivétel. A hibaelhárítással kapcsolatban olvassa el a jelen kézikönyv "GYIK" című részét.

GYIK

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
A robot nem kapcsol be.	Az akkumulátor lemerült. Töltse fel a robotot a bázison, és próbálja meg újra. Az akkumulátor hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. Javasoljuk, hogy a készüléket 0 °C (32°F) és 0 °C (104°F) közötti hőmérsékleten üzemeltesse.
A robot nem töltődik fel.	A bázis kihúzva. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel mindkét vége be van dugva. Rossz kapcsolat. Törölje át a töltőérintkezőket mind a bázison, mind a roboton.
A robot nem tud csatlakozni a Wi-	A Wi-Fi hálózat jelszava helytelen. Ellenőrizze, hogy a Wi-Fi hálózathoz való csatlakozáshoz használt jelszó helyes-e.

Fihez.	<p>A robot nem támogatja az 5GHz-es Wi-Fi kapcsolatot. Győződjön meg róla, hogy a robot 2,4 GHz-es Wi-Fi-kapcsolathoz van csatlakoztatva. A Wi-Fi jel gyenge. Győződjön meg róla, hogy a robot jó Wi-Fi lefedettségű területen van.</p> <p>Előfordulhat, hogy a robot nem áll készen a konfigurálásra. Kérjük, lépjen ki és lépjen be újra az alkalmazásba, majd próbálja meg újra az utasításoknak megfelelően.</p>
Az alkalmazásban nem lehet szobaalapú térképet létrehozni.	<p>A robotnak a bázisról kell elindulnia, hogy létrehozzon egy térképet. A gyors térképezési funkció használata ajánlott.</p> <p>Ne mozgassa a robotot, amikor a robot először készít térképet, különben a pozicionálás meghibásodhat.</p> <p>Miután a robot először készített térképet, ellenőrizze, hogy nem tér-e vissza a bázisra. Ha igen, távolítsa el a körülötte lévő akadályokat.</p>
A robot nem találja a bázist, vagy nem tér vissza a bázisra.	<p>A bázis ki van húzva vagy elmozdult, amikor a robotot nem helyezték a bázisra. Helyezze a robotot kézzel az alapra.</p> <p>A robot nem tud újraindulni a bázisra, mivel az útvonala el van zárva. Például egy ajtó zárva van. Biztosítsa, hogy a robotnak szabad útja legyen.</p> <p>Túl sok akadály van a bázis körül. Helyezze a bázist olyan területre, ahol nincsenek akadályok körülötte.</p> <p>A robot mozgásával a robot újrapozícionálhatja magát, vagy újratérképezheti a környezetét. Ha a robot túlságosan távol van a bázistól, előfordulhat, hogy nem tud automatikusan visszatérni a bázisra. Ebben az esetben kézzel helyezze a robotot a bázisra.</p> <p>Törölje át a jelzőterületet az alapon, hogy a jelet ne akadályozza por vagy szennyeződés.</p> <p>A 3D ToF akadályelkerülő érzékelőt puha, száraz ruhával óvatosan törölje át, hogy a lencse tiszta legyen.</p>
A robot elakad a bázis előtt, és nem tud visszatérni a bázisra.	<p>Ellenőrizze, hogy van-e elegendő hely az alap körül. A közvetlen területet a bázis előtt 1,5 m-en belül és a bázis mindkét oldalán 5 cm-en belül tartsa szabadon tárgyaktól.</p> <p>A robot megcsúszhat. Ellenőrizze, hogy van-e víz az alap előtt, ha igen, törölje le, és próbálja meg újra visszaküldeni a robotot.</p> <p>Változtassa meg a helyét, ahová az alapot helyezte, és próbálja meg újra.</p>
A robot nem kapcsol ki.	<p>A robot csak akkor kapcsolható ki, ha nem töltődik. A robot kikapcsolásához távolítsa el a robotot a bázistól, és tartsa lenyomva a  gombot 2 másodpercig.</p> <p>Ha a robot nem kapcsolható ki az 1. lépés végrehajtásával, nyomja meg és tartsa lenyomva a  gombot 10 másodpercig a leállítás kikényszerítéséhez. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az értékesítés utáni szervizhez.</p>
A töltési sebesség lassú.	<p>A robot teljes feltöltése körülbelül 6 órát vesz igénybe, ha az akkumulátora lemerült.</p> <p>Ha a robotot a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten üzemelteti, a töltési sebesség automatikusan lelassul, hogy meghosszabbítsa az akkumulátor élettartamát.</p>

	A robot és a bázis töltőérintkezői egyaránt piszkosak lehetnek, kérjük, törölje le őket puha ruhával.
A robot meghibásodott.	Kapcsolja ki a robotot, majd indítsa újra.
Az oldalsó kefe leesik.	Szerelje vissza az oldalsó kefét, amíg be nem kattant a helyére. Az oldalsó kefét a tápkábelek behúzhatják. Tisztítás előtt távolítsa el a tápkábeleket a padlóról.
A felmosóbetétek leesnek.	A felmosóbetéteket a tápkábelekbe belegabalyodhatnak. Tisztítás előtt távolítsa el a tápkábeleket a padlóról.
A tisztítási teljesítmény gyenge.	A szemetes tele van. Ürítse ki. A szűrő tisztításra szorul. Ellenőrizze és tisztítsa meg. A szűrő a mosás után nem száradt meg teljesen. Használat előtt szárítsa meg a szűrőt.
A robot tisztítás közben port ereszt.	Vegye ki a főkefét és a portartályt, és távolítsa el a főkefét és a portartályt tartó helyeken esetlegesen megrekedt törmelékét.
A zaj a robot működése közben növekszik.	A szemetes tele van. Ürítse ki. A kemény tárgyak a főkefe és a porgyűjtő körül rekednek. Ellenőrizze és tisztítsa meg őket. A főkefe és az oldalsó kefe belegabalyodhat a kemény törmelékbe. Ellenőrizze és tisztítsa meg őket. Kapcsolja a szívási módot "Standard" vagy Csendes üzemmódra.
A robot működés közben furcsa hangot ad ki.	Kérjük, fordítsa el és nyomja meg a fő kereket, hogy ellenőrizze, hogy van-e benne bármilyen tárgy, ha igen, azonnal tisztítsa meg. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, forduljon az értékesítés utáni szervizhez.
A robot elakad és leáll.	Ellenőrizze a megfelelő területet, hogy nincsenek-e akadályok, például hálózati kábelek, függönyök vagy szőnyegrongyok a robot körül. Ezek eltávolítása ajánlott, hogy a robot tovább tudjon dolgozni. A robot csapdába eshet a bútorok miatt. Javasoljuk, hogy emelje meg a bútorokat, helyezzen el fizikai akadályt a problémás területek elzárására, vagy az alkalmazás segítségével állítson be tiltott zónákat.
A robot nem ismeri fel a tárgyakat.	A mesterséges intelligencia felismerési folyamatához elegendő fényre van szükség. Győződjön meg róla, hogy a robot jól megvilágított helyiségben végzi a takarítási feladatot. Törölje le a fényképezőgép lencséjét puha ruhával, és tartsa tisztán.
A robot a beállított útvonal nélkül mozog.	A robot használata előtt győződjön meg róla, hogy a tárgyak, például a tápkábelek és a papucskok rendezettek. Nedves, csúszós felületen dolgozva néha a fő kerék megcsúszik. A robot használata előtt ajánlott a nedves helyeket megszáritani.
A robot nem találja el a takarítandó helyiségeket.	Győződjön meg arról, hogy a takarítandó helyiségek ajtajai nyitva vannak. Ellenőrizze, hogy a szoba ajtajánál van-e 1,8 cm-nél magasabb küszöb. A robot nem tud magas küszöbökön vagy lépcsőkön átmászni. Ha a takarítandó helyiség előtti hely nedves és csúszós, a robot megcsúszhat és rendellenesen dolgozhat. A robot használata előtt

	<p>ajánlott a padlót megszáritani.</p> <p>Ellenőrizze, hogy a szoba ajtajánál van-e kis ajtószőnyeg vagy szőnyeg. A szőnyeget a robot a felmosás közben elkerüli. Kérjük, kapcsolja ki a szőnyegfelismerő funkciót az alkalmazás "Beállítások" oldalán.</p>
<p>A robot gyakran téved a tiltott zónákba vagy a virtuális falakkal rendelkező területekre.</p>	<p>Az alkalmazás kezdőlapjának megtekintésével ellenőrizheti, hogy történt-e hiba az aktuális térképpel. Ha igen, állítsa vissza a térképet a "Térképkezelés" beállítások között.</p> <p>A virtuális falak vagy no-go zónák beállításakor a határokat az otthoni környezet alapján érdemes beállítani, és a robot csapdába esésére hajlamos területeket, például a süllyedő és a bútorok alatti területeket is beleértve.</p>
<p>A robot munka közben bajba kerül, és leáll.</p>	<p>A robot automatikusan kikapcsol, amikor az akkumulátora 0%-ra lemerül.</p> <p>A robot nem töltődik fel, ami miatt az akkumulátora lemerül, és a robot leáll. Ennek lehetséges oka, hogy a bázis nincs csatlakoztatva a tápegységhez, vagy a robot és a bázis rosszul érintkezik egymással. Kérjük, ellenőrizze a csatlakozást. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, forduljon az értékesítés utáni szervizhez.</p>
<p>A robot a töltés után nem folytatja a tisztítást.</p>	<p>Győződjön meg róla, hogy a robot nincs "Ne zavarjon" (DND) üzemmódba állítva, ami megakadályozza a tisztítás folytatását.</p> <p>A robot nem folytatja a tisztítást, ha kézzel feltöltik vagy a talapzatra helyezik.</p>
<p>A robot nem takarít automatikusan a tervezett időpontban.</p>	<p>A robot akkumulátora lemerült. Az ütemezett takarítás csak akkor indul el, ha az akkumulátor töltöttségi szintje meghaladja a 15%-ot.</p>
<p>A robot nem reagál a bázisra.</p>	<p>A robot túl messze van a bázistól, és nem tudnak kommunikálni egymással. A robot vezérlésére az alkalmazás használata ajánlott.</p>
<p>A friss tartályban lévő víz nem elegendő.</p>	<p>Töltse fel időben a tiszta vizet.</p> <p>Húzza ki a tápkábelt a bázisból, vegye ki és tegye vissza a friss tartályt, majd kapcsolja be a bázist, és próbálja meg újra.</p> <p>Öntse ki a friss tartályban maradt vizet, öblítse ki a friss tartály alját és a szűrőközeget, majd próbálja meg újra, miután vizet töltött bele.</p> <p>Ellenőrizze a fémszűrőt a bázis vízbevezetésénél, hogy vannak-e idegen tárgyak, ha vannak, kérjük, vegye ki az idegen tárgyakat.</p> <p>Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, forduljon az értékesítés utáni szervizhez.</p>
<p>A vízszint a mosódeszkában rendellenes.</p>	<p>Vegye ki a mosódeszkát, és ellenőrizze, hogy a szennyvízelvezető nem dugult-e el, és tisztítsa meg.</p> <p>Törölje le a mosdótáblán belüli túlfolyásérzékelő fém elastikus darabjait száraz ruhával.</p> <p>Óvatosan nyomja le a hulladéktartályt, hogy a hulladéktartály a helyére kerüljön.</p> <p>Ellenőrizze, hogy a hulladéktartály tömítőgyűrűje nem laza-e vagy nem megfelelően van-e felszerelve, ha igen, állítsa vissza kézzel. Ha a probléma továbbra is fennáll, kérjük, forduljon az értékesítés utáni</p>

	szervizhez.
A mosódeszka nincs felszerelve.	Ellenőrizze, hogy a mosódeszka a helyére van-e szerelve, illetve hogy a mosódeszka két oldalán lévő kapcsok a helyükön vannak-e.

Műszaki adatok

Robot

Modell	RLS6TAC
Akkumulátor	6400 mAh (névleges kapacitás)
Charing Time	Kb. 6 óra
OS kompatibilitás	Android 4.4 vagy iOS 10.0 vagy újabb verziószámmal
Névleges feszültség	14.4 V $\overline{=}$
Névleges teljesítmény	55 W
Wi-Fi vezeték nélküli kapcsolat	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz
Működési frekvencia	2400-2483,5 MHz
Maximális kimeneti teljesítmény	< 20 dBm
SRD vezeték nélküli működési frekvencia	433,92 MHz
Maximális kimeneti teljesítmény	< 10 dBm

Önmosó bázis

Modell	RCS4
Névleges bemenet	100-240 V ~ 50-60Hz 1.5A
Névleges teljesítmény	20,0V $\overline{=}$ 1A
SRD vezeték nélküli működési frekvencia	433,92 MHz
Maximális kimeneti teljesítmény	20 < dBm

Normál használat esetén ezt a berendezést legalább 20 cm távolságban kell tartani az antenna és a felhasználó teste között.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Cím: Öntisztító robotporszívó és felmosó

Modell / típus: RLS6TAC

A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

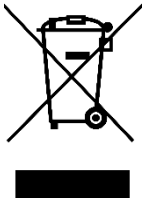
2014/53/EU irányelv

A 2015/863/EU módosított 2011/65/EU irányelv



WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Informationen zur Sicherheit

Um Stromschläge, Brände oder Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts zu vermeiden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

Nutzungseinschränkungen

- Dieses Produkt sollte weder von Kindern unter 8 Jahren noch von Personen mit körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Defiziten oder begrenzten Erfahrungen oder Kenntnissen ohne die Aufsicht eines Elternteils oder Erziehungsberechtigten verwendet werden, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten und jegliche Risiken zu vermeiden.
Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Räumen Sie den zu reinigenden Bereich. Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen. Achten Sie darauf, dass Kinder und Haustiere während des Betriebs des Roboters in einem sicheren Abstand gehalten werden.
- Dieses Produkt ist nur für die Bodenreinigung im häuslichen Bereich geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien, auf Nicht-Bodenoberflächen oder in einer gewerblichen oder industriellen Umgebung.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer geeigneten Umgebung ordnungsgemäß funktioniert. Andernfalls dürfen Sie das Gerät nicht verwenden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.
- Verwenden Sie den Roboter nicht in einem Bereich, der über dem Boden hängt, ohne eine Schutzbarriere.
- Stellen Sie den Roboter nicht auf den Kopf. Verwenden Sie die LDS-Abdeckung, die Roboterabdeckung oder den Stoßfänger nicht als Griff für den Roboter.
- Verwenden Sie den Roboter nicht bei einer Umgebungstemperatur über 40°C oder unter 0°C oder auf einem Boden mit Flüssigkeiten oder klebrigen Substanzen.
- Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts alle losen Gegenstände vom Boden, und entfernen Sie Kabel oder Netzkabel, die sich auf dem Reinigungsweg befinden, um Schäden oder Verletzungen durch Schleifen zu vermeiden.
- Entfernen Sie zerbrechliche oder kleine Gegenstände vom Boden, um zu verhindern, dass der Roboter dagegen stößt und sie beschädigt.
- Halten Sie Haare, Finger und andere Körperteile vom Saugbetrieb des Roboters fern.
- Bewahren Sie das Reinigungswerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einem Raum, in dem ein Säugling oder ein Kind schläft.
- Stellen Sie keine Kinder, Haustiere oder andere Gegenstände auf den Roboter, unabhängig davon, ob er steht oder sich bewegt.

- Verwenden Sie den Roboter nicht zum Reinigen von brennenden Gegenständen. Verwenden Sie den Roboter nicht zum Aufnehmen von entflammbar oder brennbaren Flüssigkeiten, ätzenden Gasen oder unverdünnten Säuren oder Lösungsmitteln.
- Saugen Sie keine harten oder scharfen Gegenstände auf. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufnehmen von Gegenständen wie Steinen, großen Papierstücken oder anderen Gegenständen, die das Gerät verstopfen könnten.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Verwenden Sie keine nassen Tücher oder Flüssigkeiten, um den Roboter und die Basis abzusputzen. Abwaschbare Teile müssen vor der Installation und Verwendung vollständig getrocknet werden.
- Bitte verwenden Sie dieses Produkt in Übereinstimmung mit den Anweisungen im Benutzerhandbuch. Der Benutzer ist für alle Verluste oder Schäden verantwortlich, die durch unsachgemäße Verwendung dieses Produkts entstehen.

Batterien und Aufladen

- Verwenden Sie keine Batterien von Drittanbietern und keine Selbstwaschbasis. Nur mit RCS4-Versorgungseinheit verwenden.
- Versuchen Sie nicht, den Akku oder die Selbstwaschbasis selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern.
- Stellen Sie die Selbstwaschbasis nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.
- Wischen Sie die Ladkontakte der Basis nicht mit einem nassen Tuch oder nassen Händen ab.
- Entsorgen Sie alte Batterien nicht unsachgemäß. Nicht mehr benötigte Batterien sollten bei einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt oder gebrochen ist, verwenden Sie es nicht weiter und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Achten Sie darauf, dass der Roboter beim Transport ausgeschaltet ist und möglichst in der Originalverpackung aufbewahrt wird.
- Wenn der Roboter über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, laden Sie ihn vollständig auf, schalten Sie ihn dann aus und lagern Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle 3 Monate auf, um eine Überentladung des Akkus zu vermeiden.

Informationen zur Lasersicherheit

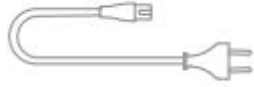
- Der Laser-Distanzsensor entspricht der Norm IEC 60825-1:2014 für Laserprodukte der Klasse 1 und erzeugt keine gefährliche Laserstrahlung.

Produktübersicht

Inhalt des Pakets



Seitenbürste



Netzkabel



Wischer (x2)



Reinigungswerkzeug



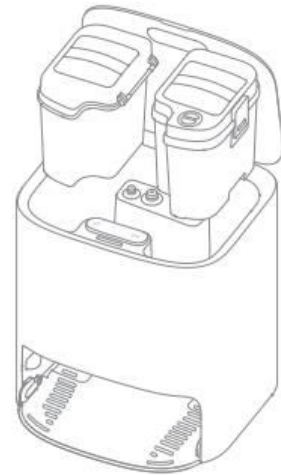
Reinigungsbürste



Benutzerhandbuch



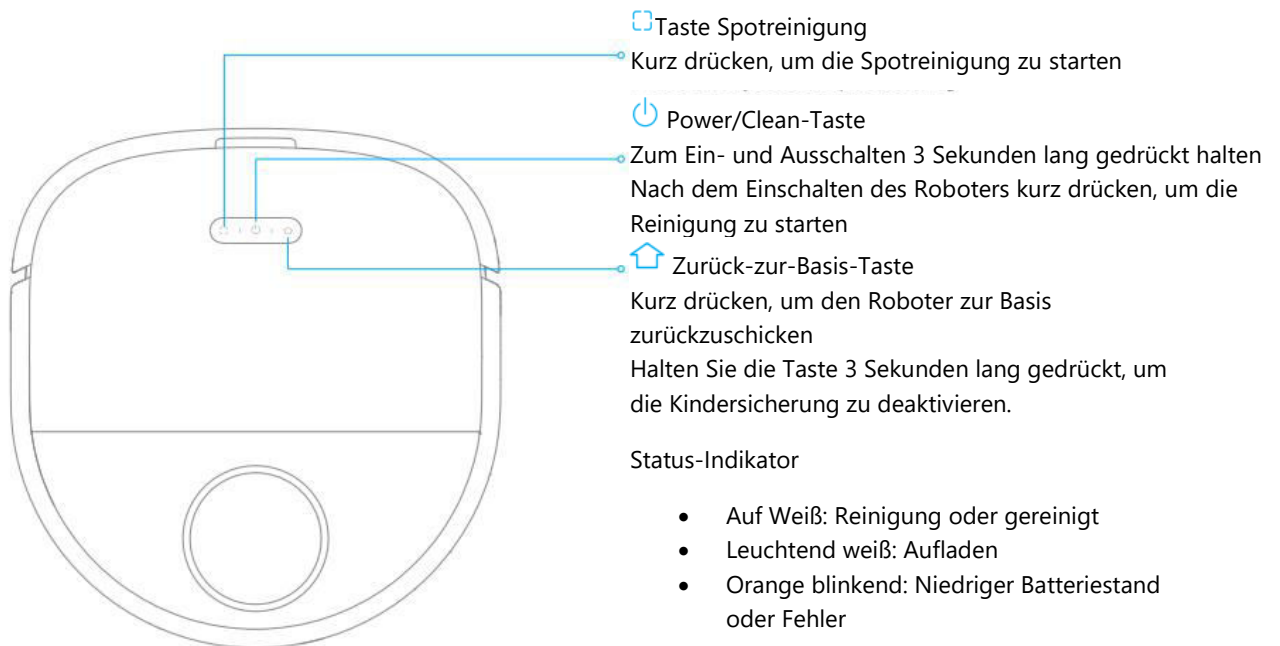
Roboter



Self-Wash Base
(einschließlich
Frischwassertank,
Schmutzwassertank und
Waschbrett)

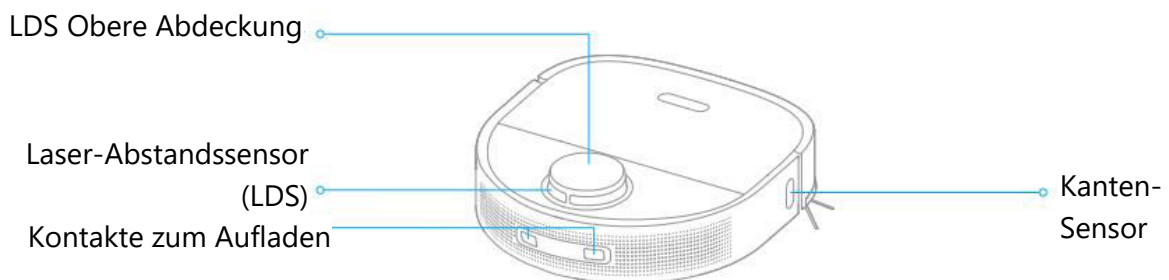
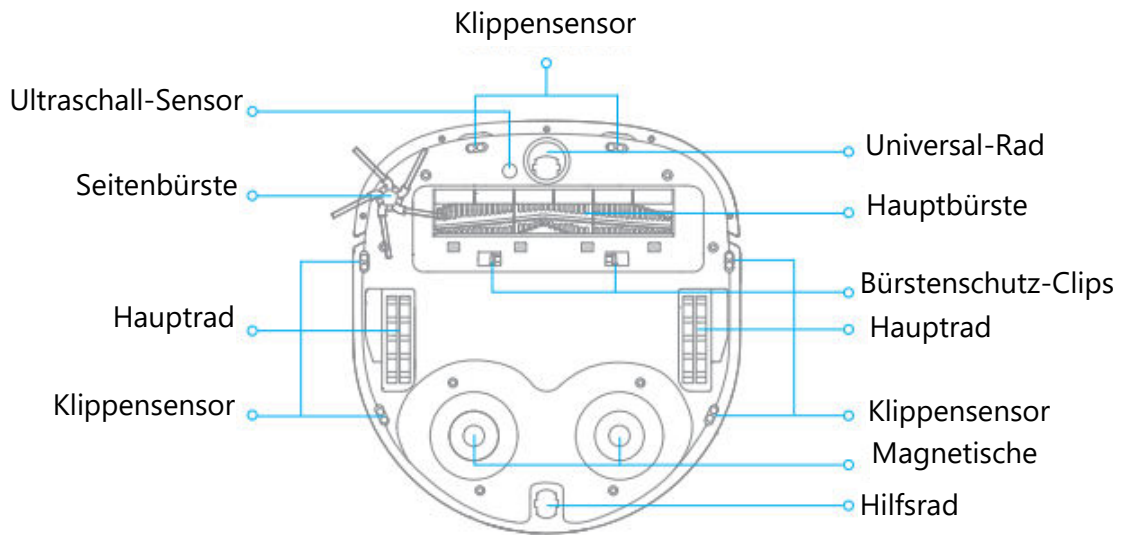
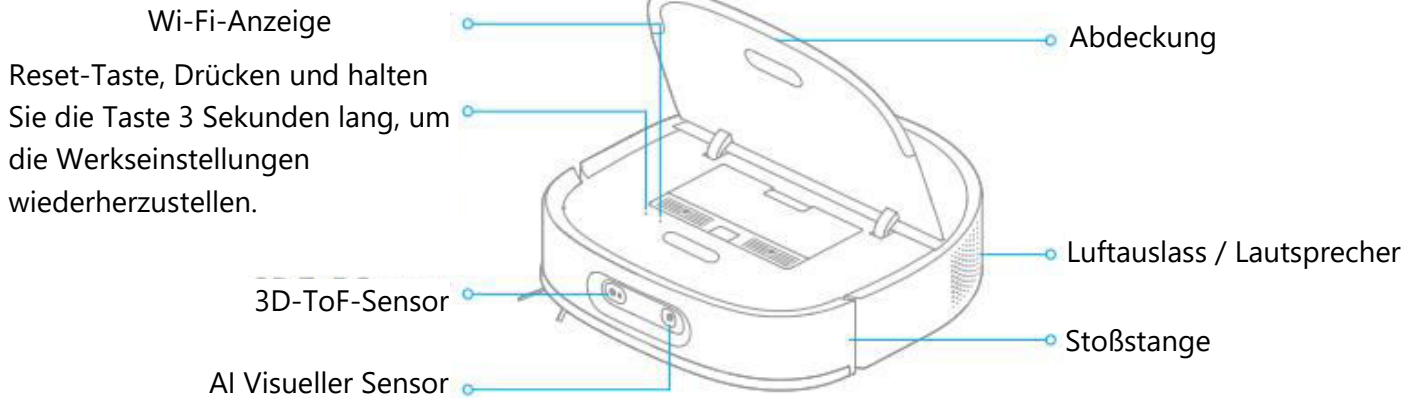
Hinweis: Die Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche im Benutzerhandbuch dienen nur zu Referenzzwecken. Das tatsächliche Produkt und die Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen abweichen.

Roboter



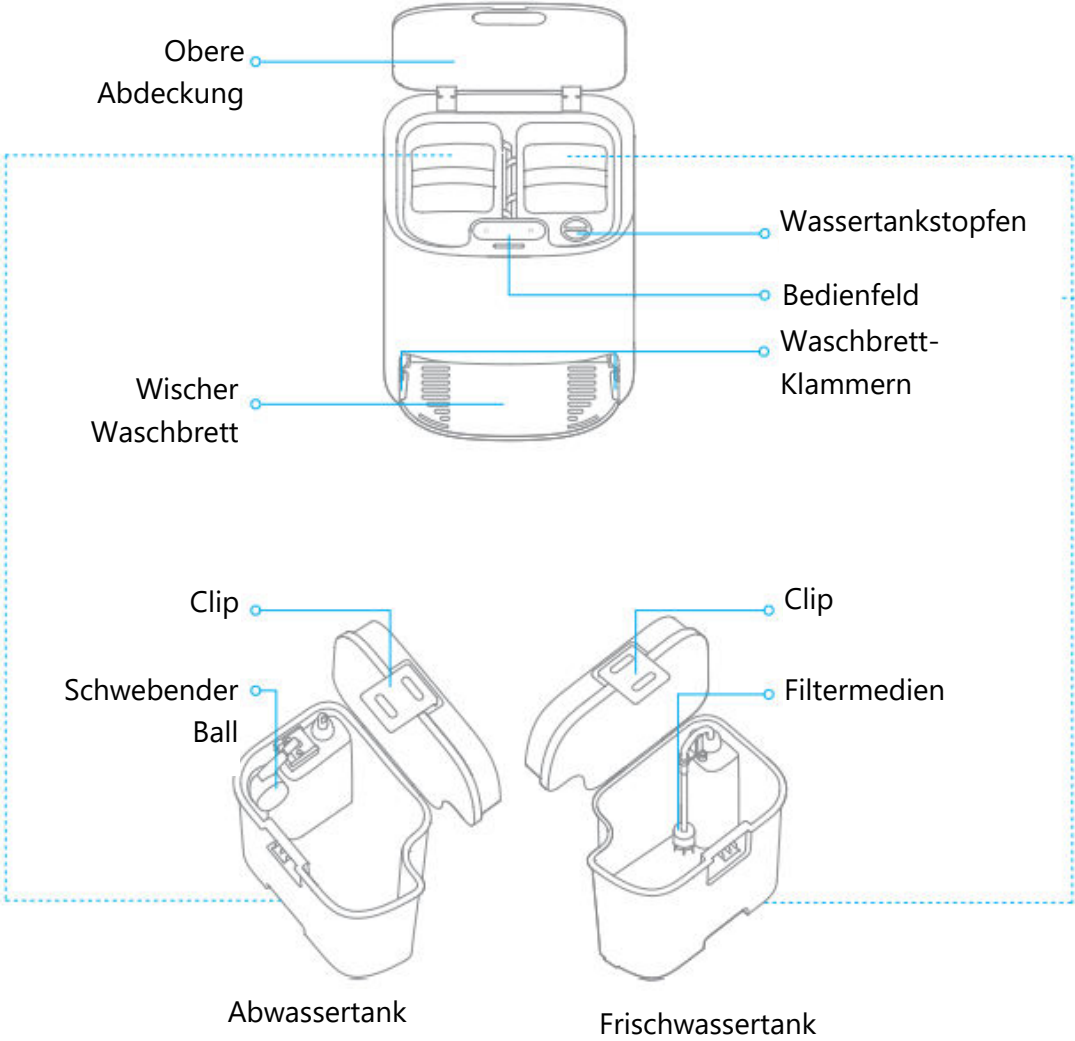
Hinweis: Drücken Sie eine beliebige Taste, um eine Pause zu machen, während der Roboter reinigt, zum Aufladen zurückkehrt, zum Selbstreinigungsmodus zurückkehrt oder sich im Spot-Reinigungsmodus befindet.

Roboter und Sensoren

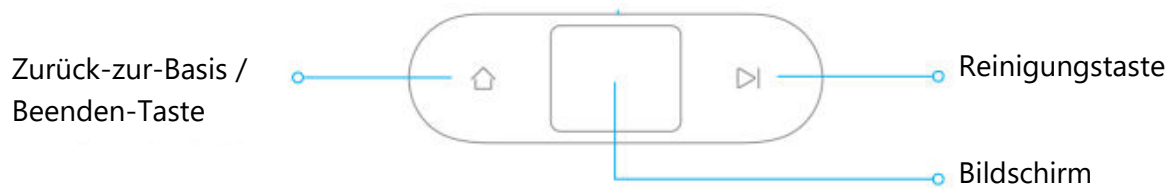


Produktübersicht

Selbstwaschbare Basis



Bedienfeld



Zurück-zur-Basis / Exit-Taste

Wenn der Roboter auf der Basis steht:

- Drücken Sie kurz, damit der Roboter die Basis verlässt.
- Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Mopps zu reinigen und zu trocknen.



Wenn sich der Roboter außerhalb der Basis befindet:

- Drücken Sie kurz, um den Roboter zurück zur Basis zu schicken. Der Roboter setzt die Reinigung fort, nachdem die Mopps gereinigt wurden.
- Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Reinigung zu beenden und den Roboter zurück in die Basis zu schicken, damit die Mopps gereinigt und getrocknet werden.

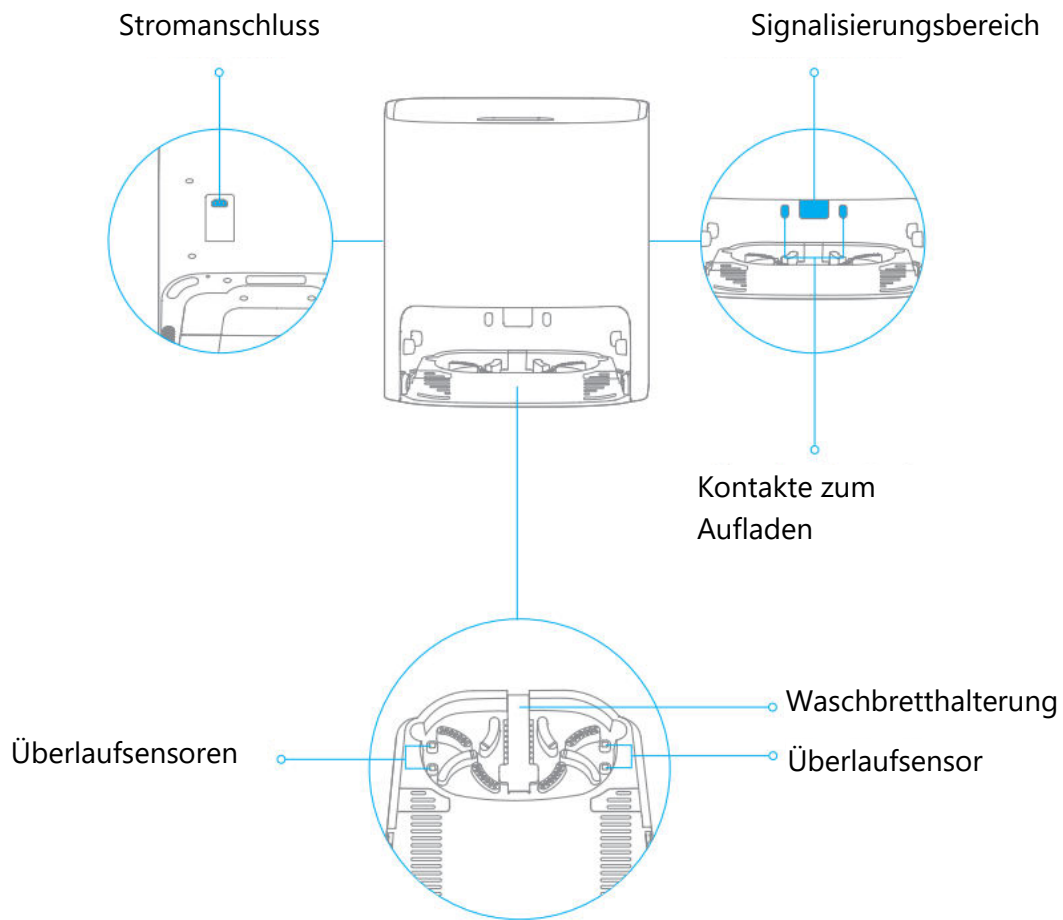
Saubere Taste

Kurz drücken, um die Reinigung zu starten oder zu unterbrechen.

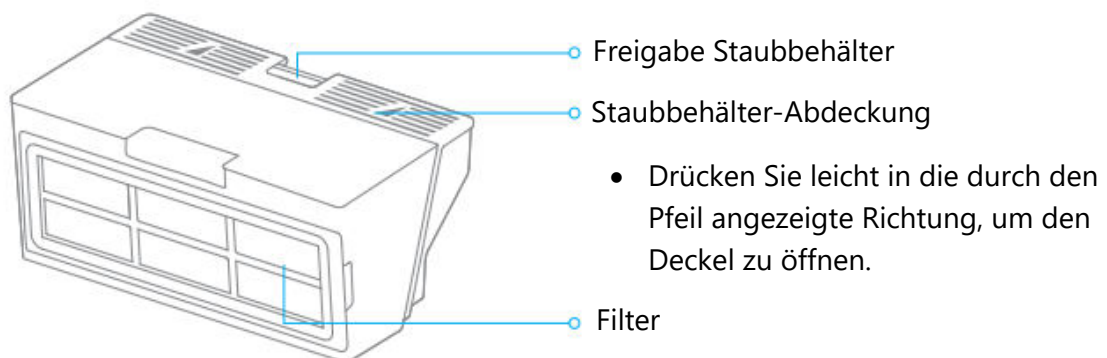
Kindersicherung

Halten Sie die Tasten  und  3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren oder zu deaktivieren. Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, sind alle Tasten des Roboters und der Basisstation gesperrt.

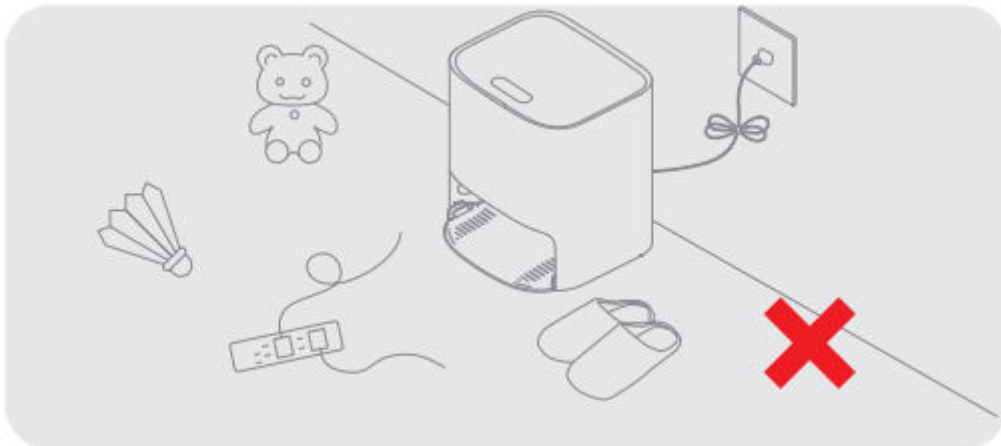
Selbstreinigungsbasis



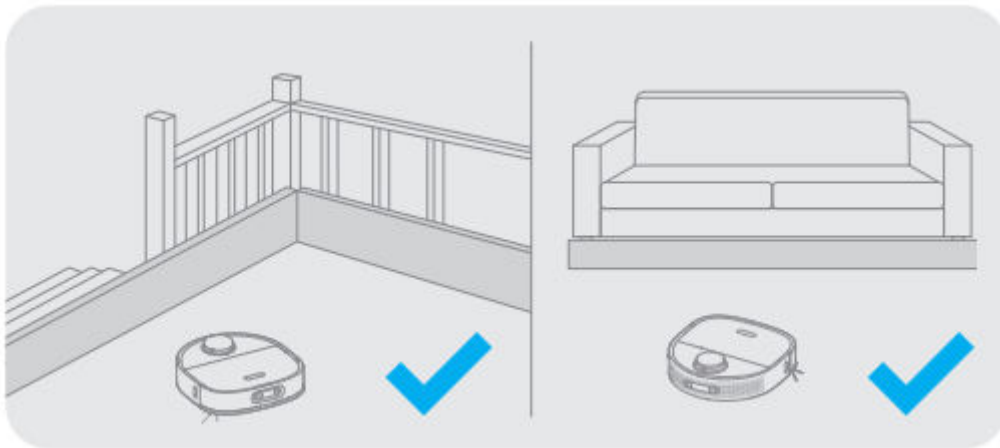
Staubbehälter



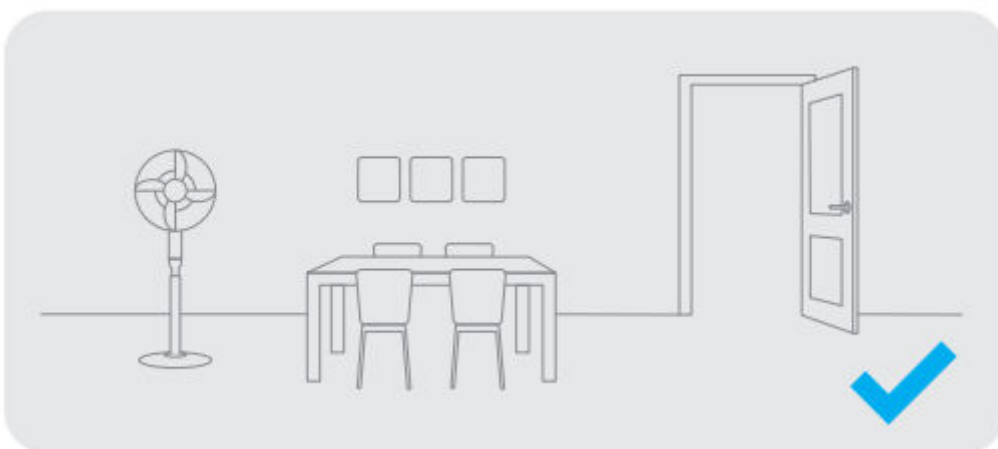
Bereiten Sie Ihr Zuhause



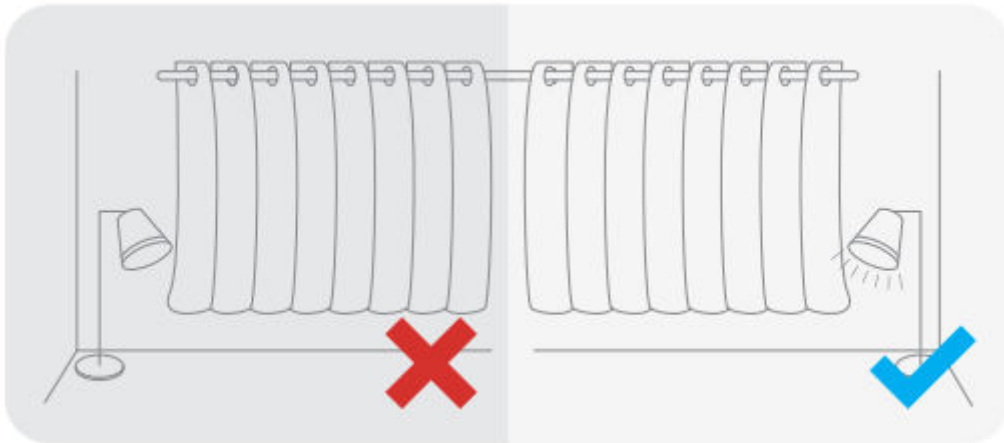
Entfernen Sie Stromkabel, Pantoffeln und harte Gegenstände, die mit dem Roboter kollidieren könnten, um die Arbeitseffizienz zu verbessern.



Stellen Sie vor der Reinigung eine physische Barriere am Rand der Treppe und des Sofas auf, um den sicheren und ruhigen Betrieb des Roboters zu gewährleisten.



Öffnen Sie die Tür des zu reinigenden Zimmers und stellen Sie die Möbel an ihren Platz, um mehr Platz zu schaffen.

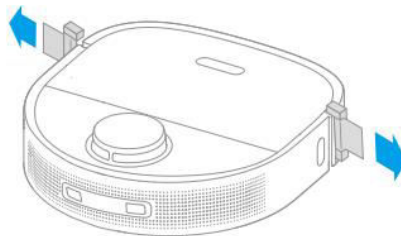


Der Roboter kann Objekte mit einem AI Visual Sensor erkennen. Um eine optimale Erkennungsleistung zu gewährleisten, sollten Sie sicherstellen, dass alle zu reinigenden Bereiche gut beleuchtet sind.

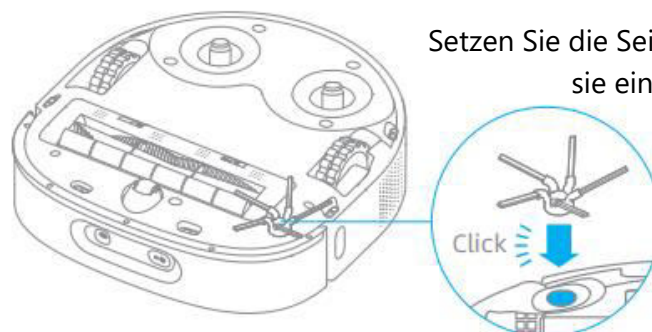
Hinweis: Wenn Sie den Roboter zum ersten Mal in Betrieb nehmen, folgen Sie ihm während der Reinigung, um mögliche Hindernisse rechtzeitig zu beseitigen. Um zu verhindern, dass der Roboter die zu reinigenden Bereiche nicht erkennt, sollten Sie sich nicht vor dem Roboter, vor Schwellen, in Fluren oder an engen Stellen aufhalten.

Vor dem Gebrauch

Entfernen Sie die Schutzstreifen



Montieren Sie die Seitenbürste



Setzen Sie die Seitenbürste ein, bis sie einrastet.

Stellen Sie die Basis an die Wand und laden Sie den Roboter auf.

- Installieren Sie die Basis an einem möglichst offenen Ort mit einem guten Wi-Fi-Signal.
- Stecken Sie das Netzkabel in den Sockel und stecken Sie es in die Steckdose.
- Stellen Sie den Roboter auf die Basis, und der Roboter schaltet sich automatisch ein und beginnt mit dem Aufladen.
- Es wird empfohlen, den Roboter vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen. Nachdem der Roboter vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Statusanzeige 10 Minuten lang weiß und wird dann gedimmt.



Anmerkung:

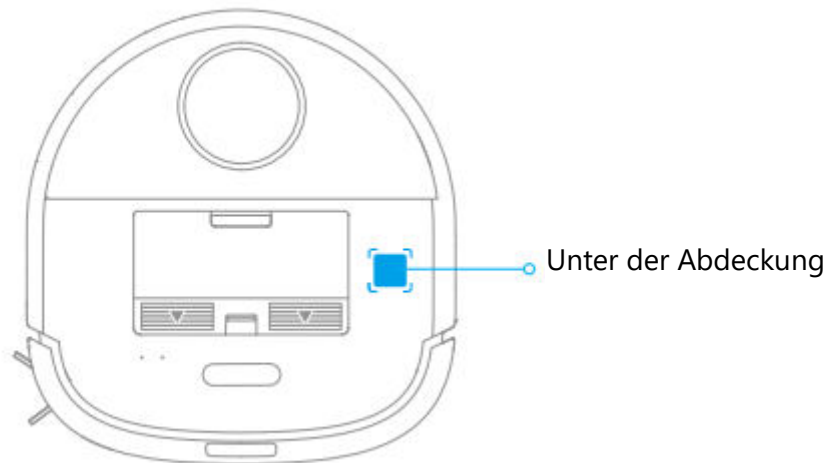
- Entfernen Sie alle Gegenstände, die näher als 1,5 m von der Vorderseite und 5 cm von jeder Seite des Sockels entfernt sind.
- Vergewissern Sie sich, dass keine Gegenstände den Signalisierungsbereich blockieren können.
- Um zu verhindern, dass Wasserflecken Holzböden oder Teppiche durchnässen, empfiehlt es sich, den Sockel auf Fliesen- oder Marmorboden zu stellen.

Verbinden mit Mi Home/Xiaomi Home App

Das Gerät funktioniert mit der Mi Home/Xiaomi-App, mit der das Gerät gesteuert werden kann und mit anderen intelligenten Geräten interagiert.

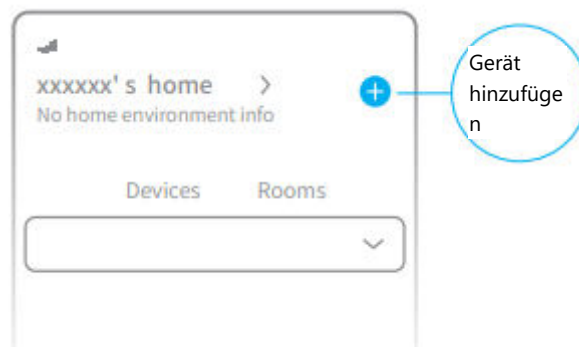
Laden Sie die Mi Home/Xiaomi Home App herunter

Scanne den QR-Code auf dem Roboter, um die Mi Home/Xiaomi Home App herunterzuladen und zu installieren.



Gerät hinzufügen



Öffnen Sie Mi Home/Xiaomi Home, tippen Sie oben rechts auf "+" und scannen Sie dann den obigen QR-Code erneut, um "DreameBot W10 Pro" hinzuzufügen. Bitte folgen Sie den Anweisungen, um die Wi-Fi-Verbindung zu beenden.

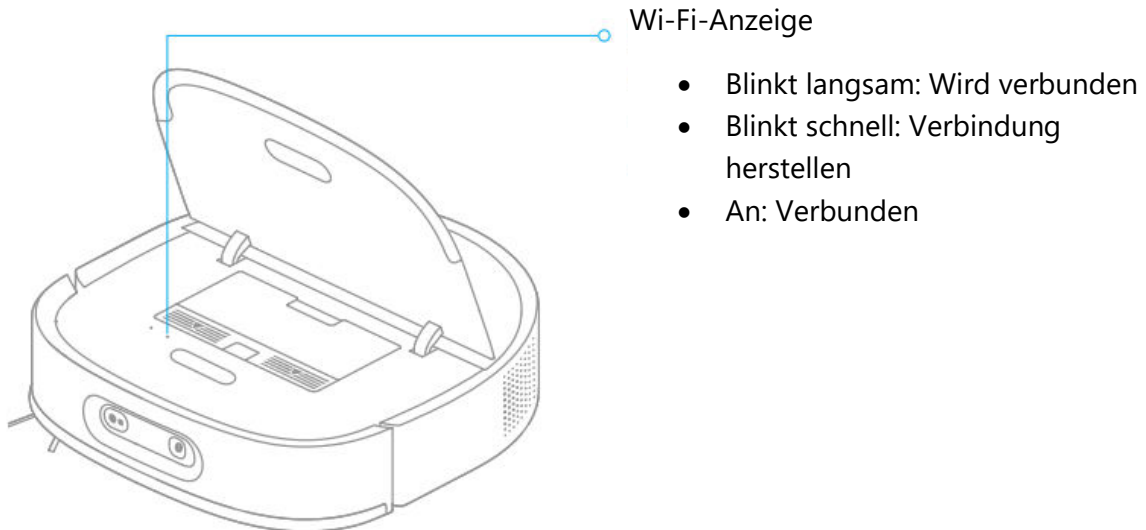


Anmerkung:

- Nur 2.4GHz Wi-Fi wird unterstützt
- Aufgrund von Aktualisierungen der App-Software kann der tatsächliche Betrieb von den Angaben in dieser Anleitung abweichen. Bitte befolgen Sie die Anweisungen auf der Grundlage der aktuellen App-Version.

Wi-Fi zurücksetzen



Halten Sie gleichzeitig die Tasten  und  gedrückt, bis Sie die Sprachansage "Warten auf die Netzwerkkonfiguration:" hören. Sobald die Wi-Fi-Anzeige langsam blinkt, ist das Wi-Fi konfiguriert.



Hinweis: Wenn der Roboter keine Verbindung zu Ihrem Telefon herstellen kann, setzen Sie das Wi-Fi-Netzwerk zurück und versuchen Sie es erneut.

Gebrauchsanleitung


Einschalten/Ausschalten

Drücken Sie die Taste  und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um den Roboter einzuschalten. Die Betriebsanzeige sollte leuchten. Stellen Sie den Roboter auf die Basis. Der Roboter sollte sich automatisch einschalten und aufladen. Um den Roboter auszuschalten, bewegen Sie ihn von der Basis weg und halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt.

Schnelle Kartenerstellung

Entfernen Sie die Wischmopps, bevor Sie die Schnellkartierung aktivieren. Nachdem Sie den Roboter mit der App verbunden haben, erstellen Sie eine Karte gemäß den Anweisungen in der App. Der Roboter wird sich bewegen, um die Umgebung zu scannen und eine Karte zu erstellen. Zu diesem Zeitpunkt reinigt er noch nicht. Nachdem der Roboter zur Basis zurückgekehrt ist, wird automatisch eine Karte erstellt und gespeichert.

Pause/Schlaf


Wenn der Roboter reinigt, drücken Sie kurz eine beliebige Taste am Roboter oder die Taste  an der Basis, um den Roboter anzuhalten.

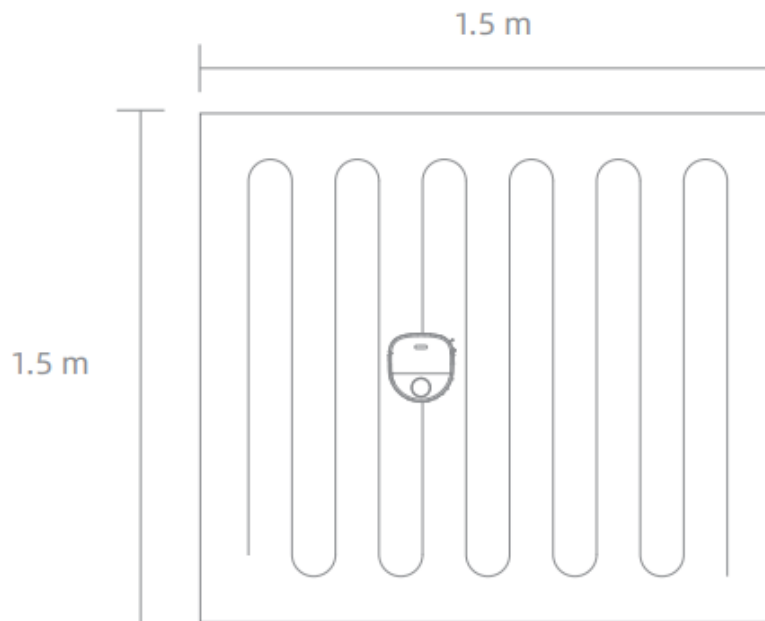
Wenn der Roboter länger als 10 Minuten pausiert, geht er automatisch in den Schlafmodus über. Die Betriebsanzeige und die Ladeanzeige schalten sich aus. Drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Roboter oder der Basisstation oder verwenden Sie die App, um den Roboter aufzuwecken.

Anmerkung:

- Der Roboter schaltet sich automatisch aus, wenn er länger als 12 Stunden im Schlafmodus verbleibt.
- Wenn der Roboter angehalten und auf die Basis gestellt wird, wird der aktuelle Reinigungsvorgang beendet.

Punktuelle Reinigung

Wenn der Roboter nicht auf der Basis steht und sich im Standby-Modus befindet, drücken Sie kurz die Taste , um den Spot-Reinigungsmodus zu aktivieren. In diesem Modus reinigt der Roboter einen quadratischen Bereich von 1,5 x 1,5 Metern um sich herum und kehrt zu seinem Ausgangspunkt zurück, sobald die Punktreinigung abgeschlossen ist.




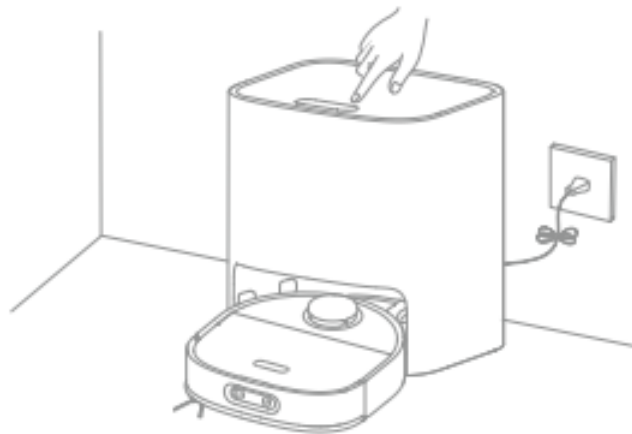
Wiederherstellung der Werkseinstellungen

Wenn der Roboter nicht ordnungsgemäß funktioniert und die Tasten nach dem Neustart nicht reagieren, drücken Sie mit einem Stift 3 Sekunden lang auf die Reset-Taste, bis Sie eine Stimme hören, die sagt: "Werkseinstellungen wiederherstellen". Es dauert etwa 5 Minuten, bis der Roboter auf seine ursprünglichen Werkseinstellungen zurückgesetzt ist. Nach dem Zurücksetzen des Roboters müssen Sie die Karten und Verbotszonen neu erstellen.

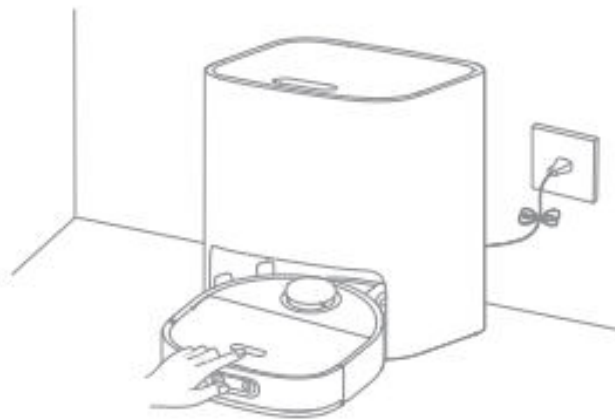
Kehrfunktion

Hinweis: Bringen Sie die Mopps nicht an, während Sie die Kehrfunktion verwenden.

Methode 1: Drücken Sie die Taste  an der Basis und der Roboter beginnt zu kehren.



Methode 2: Drücken Sie die Taste  am Roboter, und der Roboter beginnt zu kehren.



Anmerkung:

- Stellen Sie sicher, dass der Roboter vollständig aufgeladen ist, bevor Sie ihn benutzen. Bewegen Sie den Roboter während des Reinigungsvorgangs nicht manuell.
- Wenn der Akku während der Reinigung leer wird, kehrt der Roboter zur Basis zurück und setzt die Reinigung fort, nachdem er seinen Akku aufgeladen hat. Die Funktion "Reinigung fortsetzen" muss zuvor in der App aktiviert werden.

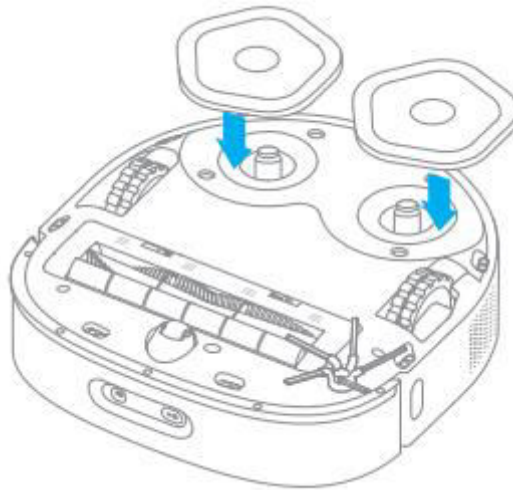
Reinigungsmodus

Nach dem Einschalten des Roboters reinigt er jeden Raum, indem er zuerst an den Kanten und Wänden entlang reinigt und dann in einem S-förmigen Muster. Nach der Reinigung kehrt der Roboter automatisch zur Basis zurück, um seinen Akku aufzuladen.

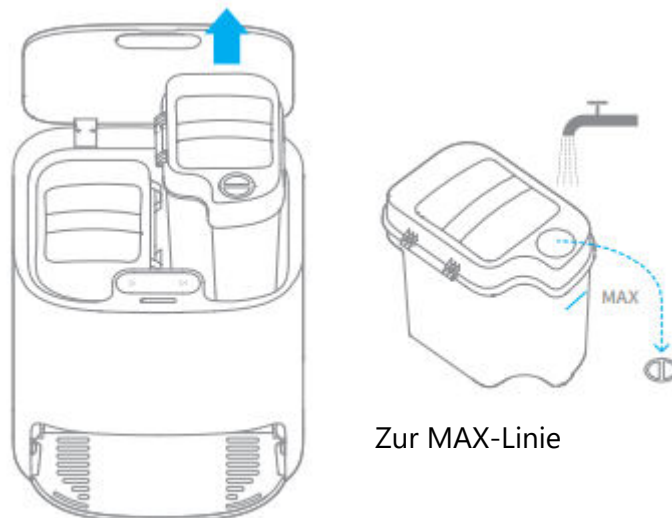
Wischfunktion

Hinweis: Verwenden Sie die Wischfunktion nicht auf dem Teppich.

1. Befestigen Sie die Mopps.



2. Nehmen Sie den Frischwassertank heraus, füllen Sie ihn mit sauberem Wasser und setzen Sie den Frischwassertank in den Sockel ein.

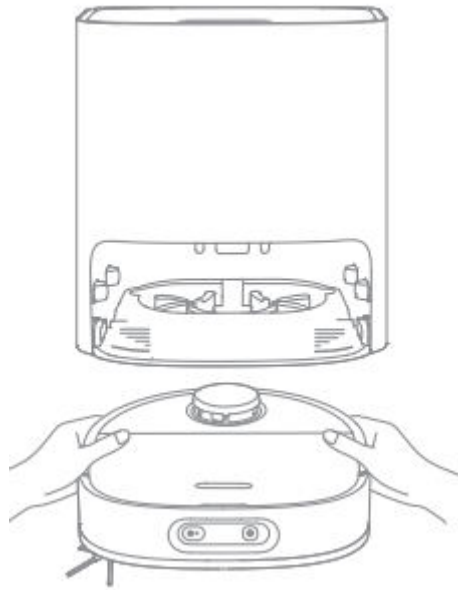


Zur MAX-Linie


Anmerkung:

- Füllen Sie kein heißes Wasser ein, da sonst der Frischwassertank verformt werden kann.
- Verwenden Sie nur Waschmittel der Marke Dreame, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

3. Setzen Sie den Roboter auf den Sockel.



4. Mit dem Wischen beginnen

Drücken Sie die Taste . Der Roboter startet von der Basis aus und wischt das Haus auf der Grundlage des optimalen Reinigungsplans, der in der Karte festgelegt ist.

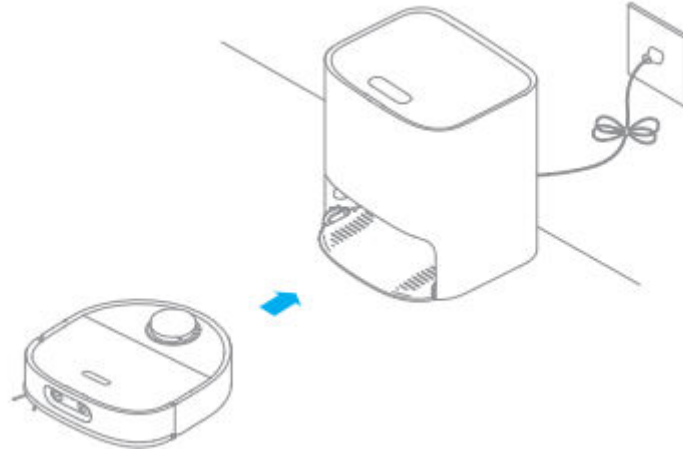


Anmerkung:

- Wenn der Roboter nicht auf der Basis steht, legen Sie ihn bitte zurück, bevor Sie ihn starten.
- Der Roboter reinigt die Mopps, bevor er mit der Reinigung beginnt. Bitte warten Sie geduldig, bis die Mop-Pads gereinigt sind.
- Bewegen Sie den Sockel, den Frischwassertank, den Schmutzwassertank oder das Waschbrett während des Wischens nicht manuell.

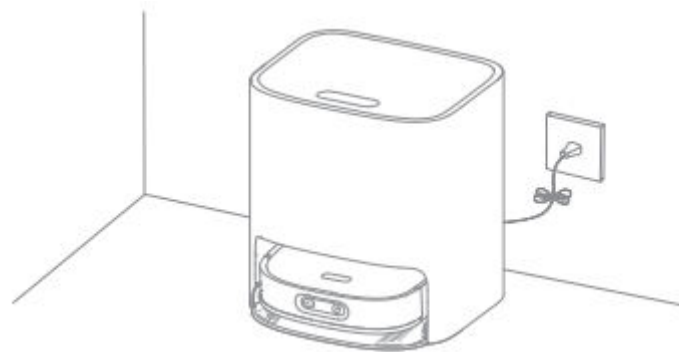
5. Rückkehr zum Selbstreinigungsmodus

Während des Wischens kehrt der Roboter zur Basis zurück, um die Mop-Pads entsprechend den in der App eingestellten Reinigungsbedingungen zu reinigen. Der Roboter nimmt die Reinigung wieder auf, nachdem die Mopps gereinigt wurden.




6. Reinigen Sie die Wischmopps

Nachdem der Roboter die Reinigung abgeschlossen hat und sich wieder auflädt, beginnt die Basis mit der Reinigung und dem Trocknen der Mopps.



Anmerkung:

- Um die Mopreinigung jederzeit zu aktivieren, halten Sie die Taste  an der Basis 3 Sekunden lang gedrückt.
- Wenn das Wasser im Frischwassertank nicht mehr ausreicht oder der Schmutzwassertank voll ist, sendet der Roboter eine Sprachansage oder die App sendet eine Benachrichtigung.
- Nachdem der Roboter mit dem Wischen fertig ist, reinigen Sie umgehend den Schmutzwassertank, um Schimmel und Geruch zu vermeiden. Es wird empfohlen, die Wischmopps alle 1 bis 3 Monate zu wechseln.

Funktion in der App

Karten-Management

Auf der Startseite der App wird die aktuelle Karte angezeigt. Auf dieser Seite können Sie unter "No-Go-Zone" Zonen festlegen, die vermieden werden sollen. Unter "Kartenverwaltung" können Sie die aktuelle Karte ändern.

Einstellungen des Reinigungsmodus

Unter "Reinigungsmodus" auf der Startseite können Sie den Reinigungsmodus, die Saugleistung und die Feuchtigkeit der Mopps ändern.

Selbstreinigungseinstellungen

Unter "Selbstreinigungseinstellungen" auf der Startseite können Sie die Häufigkeit der Selbstreinigung ändern, eine Mop-Pad-Reinigungsaufgabe manuell starten oder eine Mop-Pad-Trocknungsaufgabe manuell starten oder stoppen.

Produkt-Einstellungen

Auf der Seite "Einstellungen" können Sie Gerätefunktionen aktivieren oder deaktivieren, die geplante Reinigung konfigurieren oder den Reinigungsverlauf und die Geräteinformationen einsehen.

Anmerkung:

- Eine Karte muss erstellt werden, bevor Sie die raum- oder zonenbasierten Reinigungsfunktionen nutzen oder die Karten verwalten können.
- Weitere Informationen zu den Funktionen finden Sie auf der entsprechenden Schnittstelle oder in der Anleitung der App.
- Die von Ihnen verwendete App kann eine aktualisierte Version sein. Bitte befolgen Sie die Anweisungen entsprechend der aktuellen App-Version.

Routinemäßige Wartung

Teile

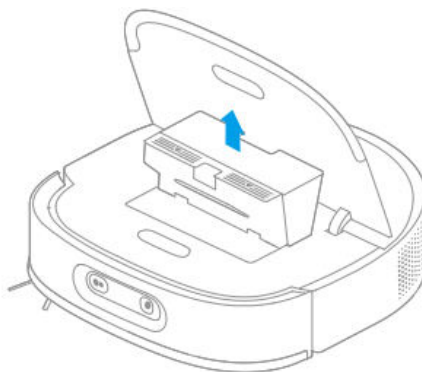
Um eine optimale Leistung zu erzielen, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen zur Reinigung und Wartung des Roboters und der Basis.

Teil	Häufigkeit der Wartung	Häufigkeit der Ersetzung
Schmutzwassertank	Nach jeder Verwendung	/
Filter für Staubbehälter	Einmal alle 2 Wochen	Alle 3 bis 6 Monate
Frischetank		/
Filtermedien für Frischwassertanks		
Waschbrett		
Hauptbürste / Seitenbürste		
3D ToF Sensor / AI Visueller Sensor		
Mop-Pad	Einmal im Monat	Alle 1 bis 3 Monate
Staubbehälter		/
Unterseite des Roboters		
Klippensensoren		
Universalrad/Hilfsrad		
Ladekontakte am Roboter		
Signalisierungsbereich an der Basis		
Überlaufsensoren an der Basis		
Ladekontakte an der Basis		
Körper der Basis		
Seitenbürste	/	Alle 3 bis 6 Monate
Hauptbürste		Alle 6 bis 12 Monate

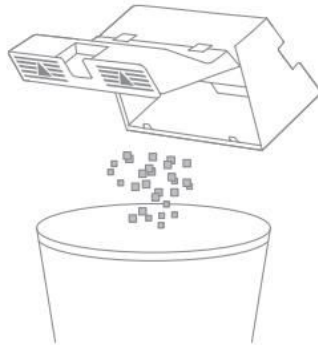
Hinweis: Die Häufigkeit des Austauschs hängt von der Nutzung des Roboters ab. Wenn aufgrund besonderer Umstände eine Ausnahme auftritt, sollten die Teile ersetzt werden.

Staubbehälter *Reinigen Sie ihn nach Bedarf

1. Öffnen Sie den Roboter und drücken Sie auf die Staubbehälterklammer, um den Staubbehälter zu entfernen.



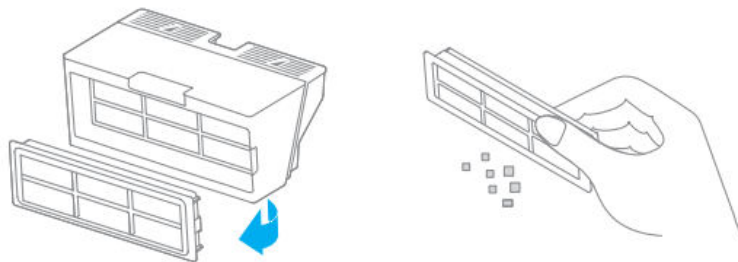
2. Öffnen Sie die Behälterabdeckung und leeren Sie den Behälter wie in der Abbildung gezeigt.



Hinweis: Das Reinigungswerkzeug kann zum Entleeren des Staubbehälters verwendet werden.

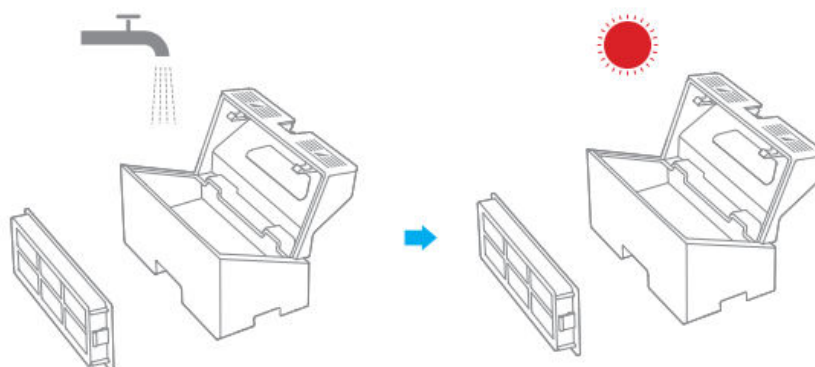
Filter *Reinigen Sie ihn alle 2 Wochen (nach der Reinigung vollständig trocknen) und wechseln Sie ihn alle 3 Monate aus.

1. Nehmen Sie den Filter heraus und klopfen Sie vorsichtig auf den Filterrahmen, um den Schmutz herauszuschütteln.



Hinweis: Versuchen Sie nicht, den Filter mit einer Bürste, einem Finger oder einem scharfen Gegenstand zu reinigen.

2. Spülen Sie den Staubbehälter und den Filter bei Bedarf unter fließendem Wasser aus und trocknen Sie sie vollständig, bevor Sie sie wieder einsetzen.

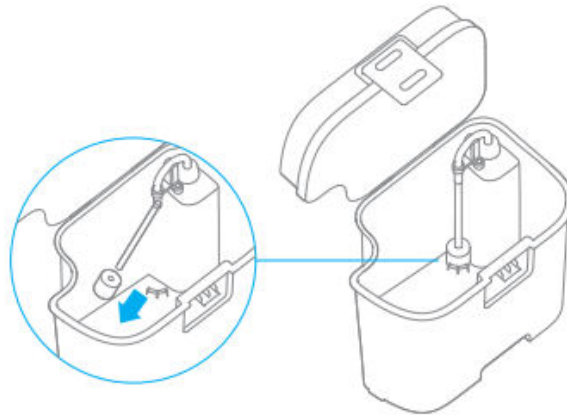


Anmerkung:

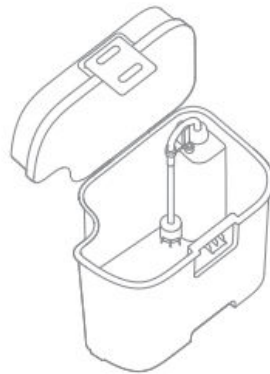
- Spülen Sie den Staubbehälter und den Filter nur mit sauberem Wasser aus. Verwenden Sie keine Seifenreiniger.
- Verwenden Sie den Staubbehälter und den Filter nur, wenn sie vollständig trocken sind.

Frischwassertank *Reinigen Sie die Filtermedien alle 2 Wochen

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Frischwassertanks, schieben Sie den Schlauch zur Seite, um das Filtermedium zu entfernen und zu reinigen, wie in der Abbildung gezeigt.



2. Bringen Sie das Filtermedium und den Schlauch wieder in ihre ursprüngliche Position.



Staubbehälter *nach jedem Gebrauch reinigen

1. Entleeren Sie den Schmutzwassertank, öffnen Sie die Abdeckung des Schmutzwassertanks und lassen Sie das Abwasser ab.



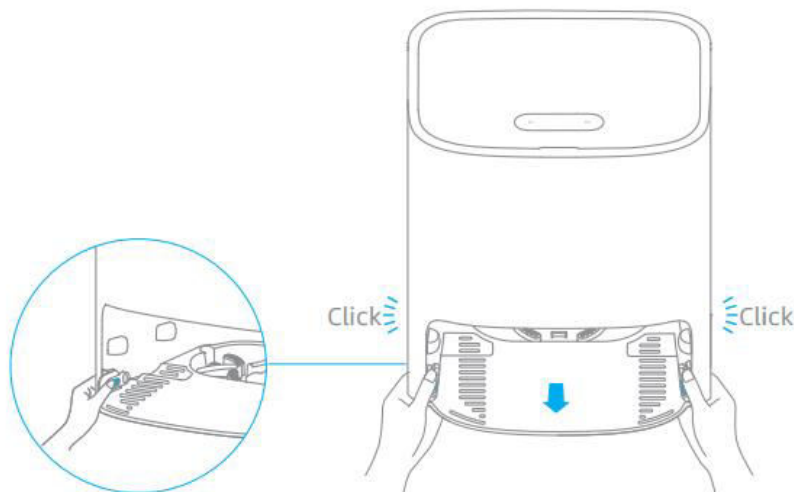
2. Reinigen Sie den Schmutzwassertank mit Wasser und setzen Sie ihn in den Sockel ein.



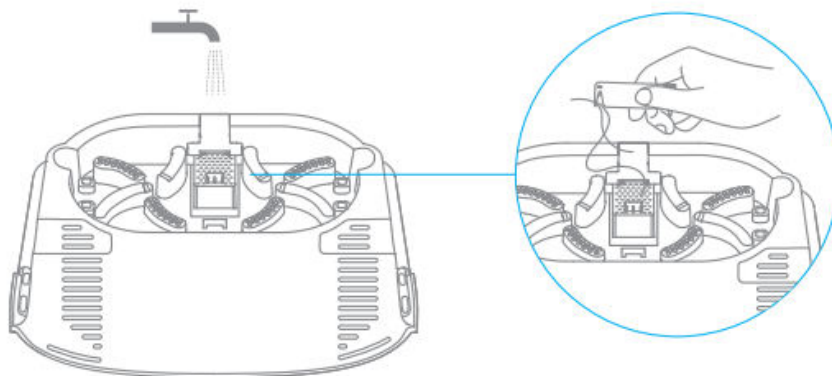
Hinweis: Die Schwimmkugel im Schmutzwassertank ist ein bewegliches Teil. Reinigen Sie die schwimmende Kugel nicht übermäßig, um ihre Funktion nicht zu beeinträchtigen.

Waschbrett *Reinigung alle 2 Wochen

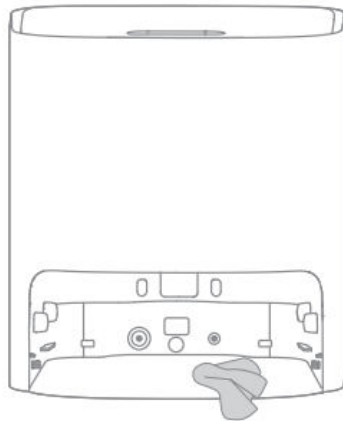
1. Drücken Sie die Clips auf beiden Seiten der Unterseite des Sockels, um das Waschbrett zu entfernen.



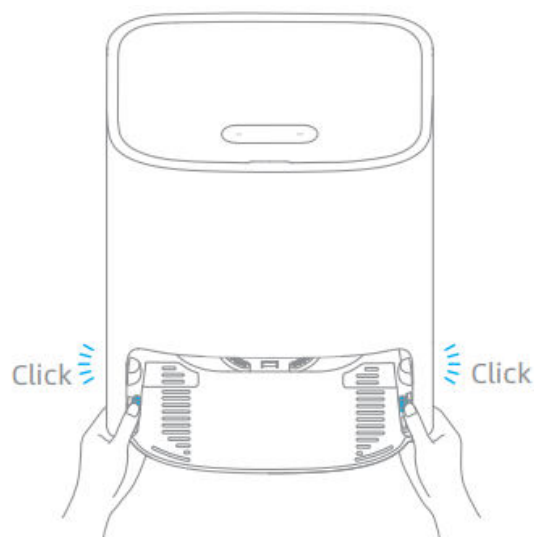
2. Verwenden Sie das mitgelieferte Reinigungswerkzeug, um das Waschbrett vollständig zu reinigen.



3. Wischen Sie die Unterseite des Sockels mit einem trockenen Tuch ab.



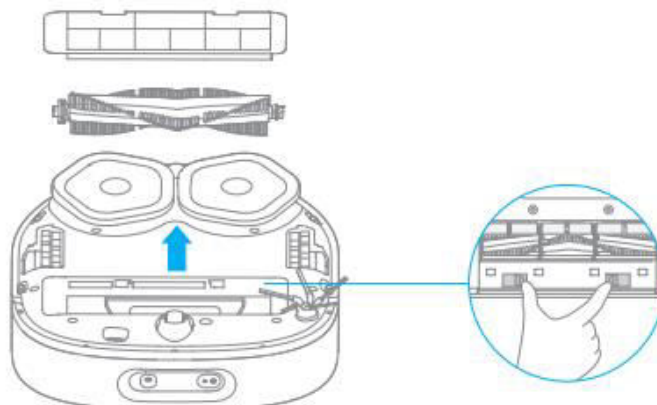
4. Setzen Sie das Waschbrett wie in der Abbildung gezeigt in den Sockel ein und vergewissern Sie sich, dass beide Klammern festsitzen.



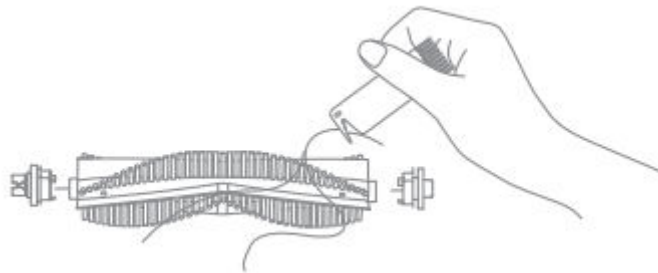
Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Waschbretthalterungen an ihrem Platz sind.

Reinigung der Hauptbürste

Drücken Sie die Clips des Bürstenschutzes nach innen, um den Bürstenschutz zu entfernen und die Bürste aus dem Roboter zu heben.



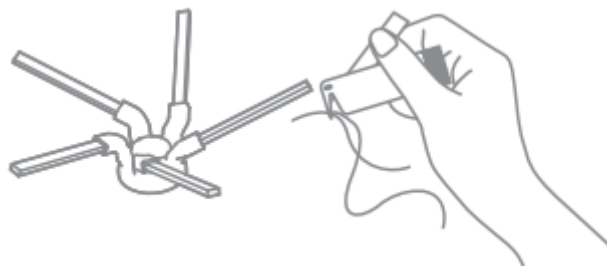
Ziehen Sie die Bürstenabdeckungen wie in der Abbildung gezeigt heraus. Verwenden Sie das mitgelieferte Reinigungswerkzeug, um alle Haare zu entfernen, die sich in der Bürste verfangen haben.



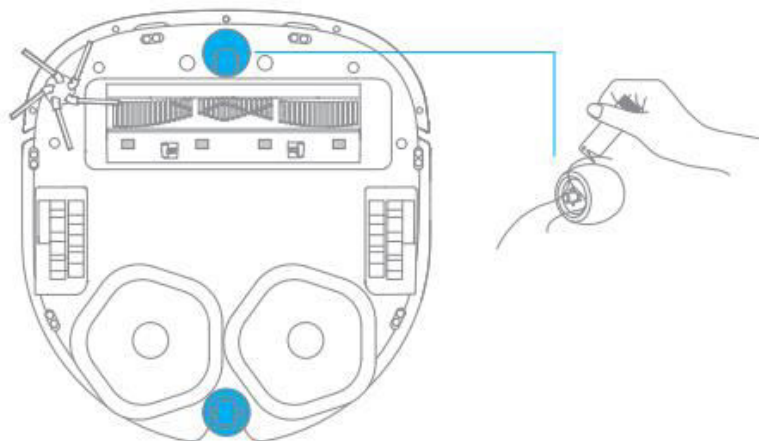
Hinweis: Wenn sich ein Haar in der Bürste verheddert hat, ziehen Sie nicht zu stark daran. Andernfalls kann die Hauptbürste beschädigt werden.

Reinigung der Seitenbürste

Entfernen und reinigen Sie die Seitenbürste.



Reinigung des Universalrads/Hilfsrads



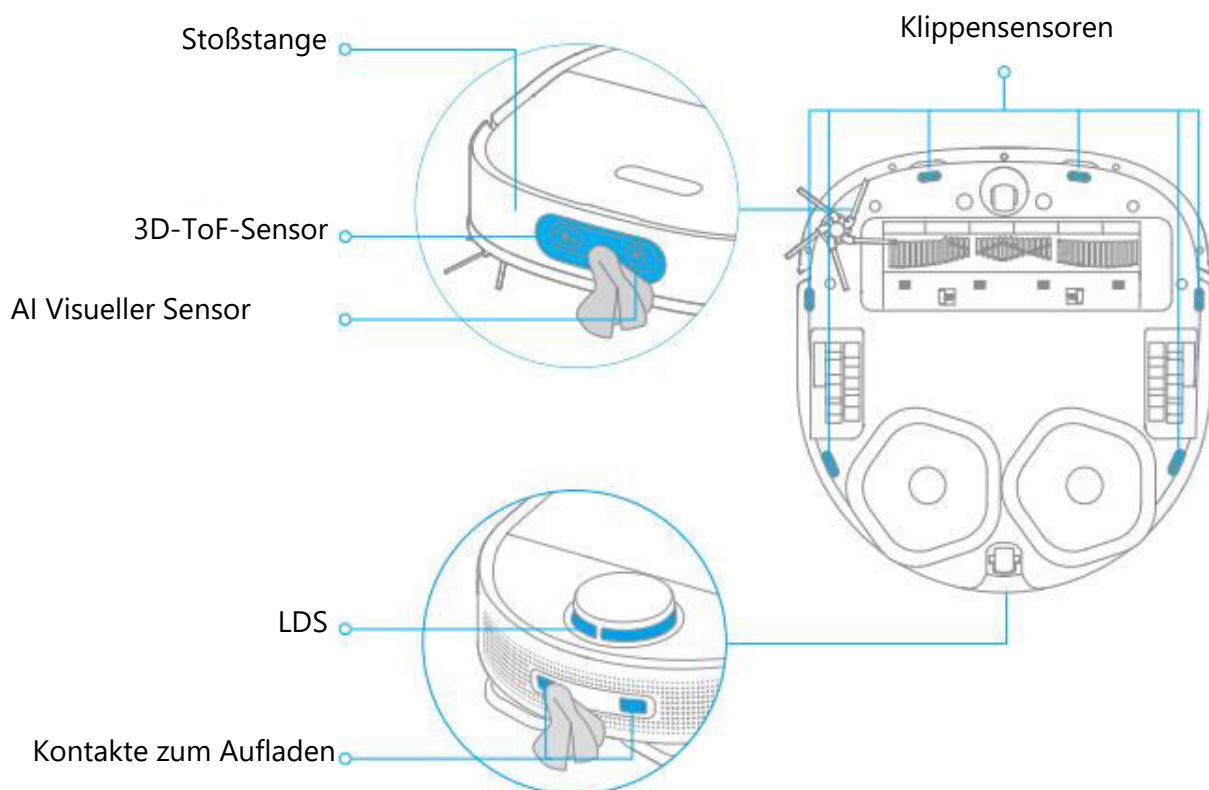
Anmerkung:

- Verwenden Sie ein Werkzeug wie einen kleinen Schraubenzieher, um die Achse und den Reifen des Universalrads zu trennen. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an.
- Spülen Sie das Universalrad unter fließendem Wasser ab und setzen Sie es nach dem vollständigen Trocknen wieder ein.

Robotersensoren und Ladkontakte

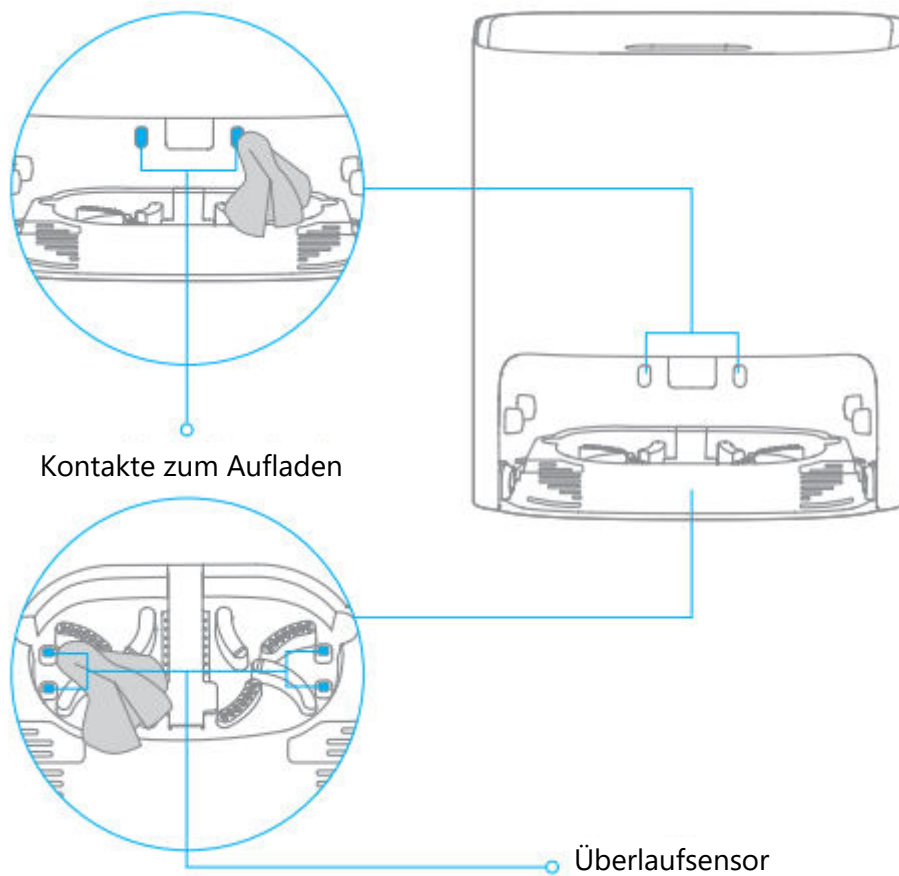
Wischen Sie die Sensoren und Ladkontakte des Roboters mit einem weichen, trockenen Lappen ab:

- Klippensensoren an der Unterseite des Roboters
- Ladkontakte auf der Rückseite des Roboters
- Sensor für die Rückkehr zur Basis an der Vorderseite des Roboters
- Stoßstange an der Vorderseite des Roboters
- LDS auf der Oberseite des Roboters
- 3D ToF-Sensor und AI Visual Sensor an der Vorderseite des Roboters





Hinweis: Nasse Tücher können empfindliche Elemente im Roboter und in der Basis beschädigen. Bitte verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch.

Selbstreinigungsbasis Ladkontakte und Überlaufsensor



Neustart des Roboters






Wenn der Roboter nicht mehr reagiert oder sich nicht ausschalten lässt, halten Sie die Taste  10 Sekunden lang gedrückt, um das Ausschalten zu erzwingen. Halten Sie dann die Taste  3 Sekunden lang gedrückt, um den Roboter einzuschalten.

Batterie

Der Roboter enthält einen Hochleistungs-Lithium-Ionen-Akku. Achten Sie darauf, dass der Akku für den täglichen Gebrauch gut aufgeladen bleibt, um eine optimale Akkuleistung zu erhalten. Wenn der Roboter über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, schalten Sie ihn aus und legen Sie ihn weg. Um Schäden durch Überentladung zu vermeiden, laden Sie den Roboter mindestens einmal alle drei Monate auf.

Fehler


Wenn die Basisstation nicht richtig funktioniert, werden auf dem Display ein Fehlersymbol und eine Fehlermeldung angezeigt. Lesen Sie die Meldung und beheben Sie das Problem anhand der folgenden Tabelle.

Fehler-Symbol	Fehlermeldung	Lösung
	Zu wenig Wasser im Frischetank	Füllen Sie eine ausreichende Menge Wasser in den Frischwassertank.
	Frishetank nicht installiert	Installieren Sie den Frischwassertank.
	Störung des Schmutzwassertanks	Installieren Sie den Schmutzwassertank. Entleeren Sie das verbrauchte Wasser.
	Waschbrett nicht installiert	Überprüfen Sie, ob das Waschbrett installiert ist und ob die Clips an beiden Seiten des Waschbretts angebracht sind.
	Abnormaler Waschbrett-Wasserstand	Prüfen Sie, ob die Abfallöffnung verstopft ist. Wenn ja, reinigen Sie ihn.
	Roboter-Fehlfunktion	Prüfen Sie, ob eine Ausnahme für den Roboter aufgetreten ist. Bitte lesen Sie zur Fehlerbehebung den Abschnitt "FAQ" in diesem Handbuch.

FAQ

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Der Roboter lässt sich nicht einschalten.	Der Akku ist schwach. Laden Sie den Roboter an der Basis auf und versuchen Sie es erneut. Die Temperatur des Akkus ist zu niedrig oder zu hoch. Es wird empfohlen, das Gerät bei einer Temperatur zwischen 32°F (0°C) und 104°F (40°C) zu betreiben.
Der Roboter wird nicht aufgeladen.	Die Basisstation ist nicht mit dem Stromnetz verbunden. Vergewissern Sie sich, dass beide Enden des Netzkabels eingesteckt sind. Schlechter Kontakt. Wischen Sie die Ladkontakte sowohl an der Basis als auch am Roboter ab.

<p>Der Roboter kann keine Verbindung zum Wi-Fi herstellen.</p>	<p>Das Passwort für das Wi-Fi-Netzwerk ist falsch. Vergewissern Sie sich, dass das Passwort für die Verbindung mit Ihrem Wi-Fi-Netzwerk korrekt ist.</p> <p>Der Roboter unterstützt keine 5GHz-Wi-Fi-Verbindung. Stellen Sie sicher, dass der Roboter mit einer 2,4-GHz-Wi-Fi-Verbindung verbunden ist.</p> <p>Das Wi-Fi-Signal ist schwach. Stellen Sie sicher, dass sich der Roboter in einem Gebiet mit guter Wi-Fi-Abdeckung befindet.</p> <p>Der Roboter ist möglicherweise nicht bereit, konfiguriert zu werden. Bitte beenden Sie die App, rufen Sie sie erneut auf und versuchen Sie es dann erneut, wie angewiesen.</p>
<p>Eine Raumbasis-Karte kann in der App nicht erstellt werden.</p>	<p>Der Roboter muss von der Basis aus starten, um eine Karte zu erstellen. Es wird empfohlen, die Schnellkartierungsfunktion zu verwenden.</p> <p>Bewegen Sie den Roboter nicht, wenn er zum ersten Mal eine Karte erstellt, da sonst ein Positionierungsfehler auftreten kann.</p> <p>Nachdem der Roboter zum ersten Mal eine Karte erstellt hat, prüfe, ob er nicht zur Basis zurückkehrt. Wenn ja, entfernen Sie alle Hindernisse in seiner Umgebung.</p>
<p>Der Roboter kann die Basis nicht finden oder kehrt nicht zur Basis zurück.</p>	<p>Die Basis ist nicht angeschlossen oder wurde bewegt, wenn der Roboter nicht auf der Basis steht. Setzen Sie den Roboter manuell auf die Basis.</p> <p>Der Roboter kann nicht zur Basis zurücklaufen, da sein Weg blockiert ist. Zum Beispiel ist eine Tür geschlossen. Stellen Sie sicher, dass der Roboter einen freien Weg hat.</p> <p>Es gibt zu viele Hindernisse um die Basis herum. Stellen Sie die Basis in einem Bereich ohne Hindernisse auf.</p> <p>Eine Bewegung des Roboters kann dazu führen, dass er sich neu positioniert oder seine Umgebung neu abbildet. Wenn der Roboter zu weit von der Basis entfernt ist, kann er möglicherweise nicht automatisch zur Basis zurückkehren. Setzen Sie den Roboter in diesem Fall manuell auf die Basis.</p> <p>Wischen Sie den Signalisierungsbereich auf der Basis ab, um sicherzustellen, dass kein Staub oder Schmutz das Signal blockiert.</p> <p>Wischen Sie den 3D-ToF-Hindernisvermeidungssensor am Roboter mit einem weichen, trockenen Tuch ab, damit die Linse nicht verdeckt wird.</p>
<p>Der Roboter sitzt vor der Basis fest und kann nicht zur Basis zurückkehren.</p>	<p>Prüfen Sie, ob um den Sockel herum genügend Platz ist. Halten Sie den unmittelbaren Bereich innerhalb von 1,5 m vor dem Sockel und 5 cm auf beiden Seiten des Sockels frei von Gegenständen.</p> <p>Der Roboter kann verrutschen. Prüfen Sie, ob sich Wasser vor der Basis befindet. Wenn ja, wischen Sie es ab und versuchen Sie, den Roboter wieder zurückzuschicken.</p> <p>Ändern Sie den Ort, an dem Sie die Basis platzieren, und versuchen Sie es erneut.</p>
<p>Der Roboter lässt sich nicht</p>	<p>Der Roboter kann nur ausgeschaltet werden, wenn er nicht aufgeladen wird. Um den Roboter auszuschalten, bewegen Sie ihn</p>

ausschalten.	<p>von der Basis weg und halten Sie die Taste  für 2 Sekunden gedrückt.</p> <p>Wenn sich der Roboter mit Schritt 1 nicht ausschalten lässt, halten Sie die Taste  10 Sekunden lang gedrückt, um das Ausschalten zu erzwingen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.</p>
Die Ladegeschwindigkeit ist langsam.	<p>Es dauert etwa 6 Stunden, um den Roboter vollständig aufzuladen, wenn sein Akku leer ist.</p> <p>Wenn Sie den Roboter bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs betreiben, wird die Ladegeschwindigkeit automatisch verlangsamt, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.</p> <p>Die Ladekontakte des Roboters und der Basis können verschmutzt sein, bitte wischen Sie sie mit einem weichen Tuch ab.</p>
Der Roboter hat eine Funktionsstörung.	Schalten Sie den Roboter aus und starten Sie ihn neu.
Die Seitenbürste fällt ab.	<p>Setzen Sie die Seitenbürste wieder ein, bis sie einrastet.</p> <p>Die Seitenbürste kann sich in den Stromkabeln verfangen. Entfernen Sie die Stromkabel vor der Reinigung vom Boden.</p>
Die Wischmopps fallen ab.	<p>Die Wischmopps können sich in den Netzkabeln verfangen.</p> <p>Entfernen Sie die Stromkabel vor der Reinigung vom Boden.</p>
Die Reinigungsleistung ist schlecht.	<p>Der Staubbehälter ist voll. Leeren Sie ihn aus.</p> <p>Der Filter muss gereinigt werden. Prüfen und reinigen Sie ihn.</p> <p>Der Filter ist nach dem Waschen nicht vollständig getrocknet. Trocknen Sie den Filter vor der Verwendung.</p>
Der Roboter verliert beim Reinigen Staub.	Nehmen Sie die Hauptbürste und den Staubbehälter heraus, und entfernen Sie alle Verunreinigungen, die sich in den Zwischenräumen der Hauptbürste und des Staubbehälters festgesetzt haben könnten.
Der Lärm nimmt zu, wenn der Roboter in Betrieb ist.	<p>Der Staubbehälter ist voll. Leeren Sie ihn aus.</p> <p>Harte Gegenstände sind um die Hauptbürste und den Staubbehälter herum eingeklemmt. Prüfen und entfernen Sie sie.</p> <p>Die Hauptbürste und die Seitenbürste können sich mit harten Gegenständen oder Ablagerungen verheddern. Prüfen und reinigen Sie sie.</p> <p>Schalten Sie den Saugmodus auf "Standard" oder Leise.</p>
Der Roboter macht während des Betriebs ein seltsames Geräusch.	Bitte drehen und drücken Sie das Hauptrad, um zu prüfen, ob sich Gegenstände darin verfangen haben oder festsitzen; falls dies der Fall ist, reinigen Sie sie umgehend. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Der Roboter steckt fest und funktioniert nicht mehr.	<p>Überprüfen Sie den entsprechenden Bereich, um sicherzustellen, dass sich in der Nähe des Roboters keine Hindernisse wie Stromkabel, Vorhänge oder Teppichfransen befinden. Es wird empfohlen, diese zu entfernen, damit der Roboter weiterarbeiten kann.</p> <p>Der Roboter kann durch Möbel eingeklemmt werden. Es wird empfohlen, die Möbel anzuheben, eine physische Barriere zu errichten, um die Problembereiche abzusperren, oder mithilfe der</p>

	App No-Go-Zonen einzurichten.
Der Roboter kann keine Objekte erkennen.	Der KI-Erkennungsprozess erfordert ausreichend Licht. Stellen Sie sicher, dass der Roboter die Reinigungsaufgabe in einem gut beleuchteten Raum durchführt. Wischen Sie das Kameraobjektiv mit einem weichen Tuch ab und halten Sie es sauber.
Der Roboter bewegt sich ohne die vorgegebene Route.	Vergewissern Sie sich, dass Gegenstände, wie z. B. Stromkabel und Hausschuhe, aufgeräumt sind, bevor Sie den Roboter benutzen. Beim Arbeiten auf nassen, rutschigen Oberflächen kann das Hauptrad manchmal durchrutschen. Es wird empfohlen, die nassen Stellen vor dem Einsatz des Roboters zu trocknen.
Der Roboter vermisst die zu reinigenden Räume.	Achten Sie darauf, dass die Türen der zu reinigenden Räume geöffnet sind. Prüfen Sie, ob an der Zimmertür eine Schwelle von mehr als 1,8 cm vorhanden ist. Der Roboter kann nicht über hohe Schwellen oder Stufen klettern. Wenn der Platz vor dem zu reinigenden Raum nass und rutschig ist, kann der Roboter ausrutschen und nicht ordnungsgemäß arbeiten. Es wird empfohlen, den Boden vor dem Einsatz des Roboters zu trocknen. Prüfen Sie, ob sich an der Zimmertür eine kleine Türmatte oder ein Teppich befindet. Der Teppich wird vermieden, während der Roboter wischt. Bitte schalten Sie die Teppicherkennung auf der Seite "Einstellungen" der App aus.
Der Roboter verirrt sich oft in No-Go-Zonen oder in Bereiche mit virtuellen Wänden.	Überprüfen Sie auf der Startseite der App, ob bei der aktuellen Karte ein Fehler aufgetreten ist. Wenn ja, stellen Sie die Karte in den Einstellungen der "Kartenverwaltung" wieder her. Wenn Sie virtuelle Wände oder No-Go-Zonen einrichten, empfiehlt es sich, die Grenzen an die Wohnumgebung anzupassen und alle Bereiche einzubeziehen, in denen sich der Roboter einschließen kann, wie z. B. in Senken und unter Möbeln.
Der Roboter gerät bei der Arbeit in Schwierigkeiten und bleibt stehen.	Der Roboter schaltet sich automatisch aus, wenn seine Batterie auf 0 % entladen ist. Der Roboter wird nicht aufgeladen, was dazu führt, dass die Batterieleistung nachlässt und der Roboter ausgeschaltet wird. Die mögliche Ursache ist, dass die Basis nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist oder der Roboter und die Basis einen schlechten Kontakt haben. Bitte überprüfen Sie die Verbindung. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Der Roboter nimmt die Reinigung nach dem Aufladen nicht wieder auf.	Vergewissern Sie sich, dass der Roboter nicht auf den Modus "Nicht stören" (DND) eingestellt ist, da er sonst die Reinigung nicht fortsetzen kann. Der Roboter setzt die Reinigung nicht fort, wenn er manuell aufgeladen oder auf die Basis gestellt wird.
Der Roboter reinigt nicht automatisch	Der Roboter hat eine schwache Batterie. Die geplante Reinigung wird nur dann gestartet, wenn der Batteriestand über 15 % liegt.

zur geplanten Zeit.	
Der Roboter reagiert nicht auf die Basis.	Der Roboter ist zu weit von der Basis entfernt, und sie können nicht miteinander kommunizieren. Es wird empfohlen, die App zur Steuerung des Roboters zu verwenden.
Das Wasser im Frischwassertank ist nicht ausreichend.	Füllen Sie rechtzeitig sauberes Wasser nach. Trennen Sie das Netzkabel von der Basis, nehmen Sie den Frischwassertank heraus und setzen Sie ihn wieder ein, schalten Sie die Basis ein und versuchen Sie es erneut. Gießen Sie das restliche Wasser im Frischwassertank aus, spülen Sie den Boden des Frischwassertanks und die Filtermedien aus und versuchen Sie es erneut, nachdem Sie Wasser eingefüllt haben. Überprüfen Sie den Metallfilter am Wassereinlass des Sockels, um festzustellen, ob sich dort Fremdkörper befinden; falls dies der Fall ist, entfernen Sie die Fremdkörper bitte. Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Der Wasserstand im Waschbrett ist abnormal.	Entfernen Sie das Waschbrett und prüfen Sie, ob der Abfluss verstopft ist, und reinigen Sie ihn. Wischen Sie die elastischen Metallteile des Überlaufsenors im Waschbrett mit einem trockenen Tuch ab. Drücken Sie den Schmutzwassertank vorsichtig nach unten, um sicherzustellen, dass der Schmutzwassertank richtig installiert ist. Prüfen Sie, ob der Dichtungsring des Schmutzwassertanks lose oder nicht richtig installiert ist. Ist dies der Fall, setzen Sie ihn manuell zurück. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Das Waschbrett ist nicht installiert.	Überprüfen Sie, ob das Waschbrett fest installiert ist oder ob die Clips auf beiden Seiten des Waschbretts angebracht sind.

Spezifikationen

Roboter

Modell	RLS6TAC
Batterie	6400 mAh (Nennkapazität)
Charing Zeit	Ca. 6 Stunden
OS-Kompatibilität	Android 4.4 oder iOS 10.0 und höher
Nennspannung	14.4 V $\overline{=}$
Nennleistung	55 W
Wi-Fi Drahtlose Konnektivität	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz
Betriebsfrequenz	2400-2483,5 MHz
Maximale Ausgangsleistung	< 20 dBm
SRD Drahtloser Betrieb Frequenz	433,92 MHz
Maximale Ausgangsleistung	< 10 dBm

Selbstreiniugngsbasis

Modell	RCS4
Nennleistung	100-240 V ~ 50-60Hz 1,5A
Nennleistung	20,0 V $\overline{=}$ 1A
SRD Drahtloser Betrieb Frequenz	433,92 MHz
Maximale Ausgangsleistung	< dBm

Bei normalem Gebrauch des Geräts sollte ein Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers eingehalten werden.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Angaben zur Identifizierung des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers/Importeurs:

Importeur: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7

ID-Nr.: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Titel: Selbstreinigender Staubsauger- und Mopproboter

Modell / Typ: RLS6TAC

Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurde(n):

Richtlinie Nr. 2014/53/EU

Richtlinie Nr. 2011/65/EU in der Fassung 2015/863/EU



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

